



2-PERSONEN-TREKKINGZELT 2 PERSON BACKPACKING TENT TENTE DE RANDONNÉE 2 PERSONNES

DE AT CH

2-PERSONEN-TREKKINGZELT

Aufbauanleitung

FR BE

TENTE DE RANDONNÉE 2 PERSONNES

Notice de montage

PL

NAMIOT TREKKINGOWY 2-OSOBY

Instrukcja montażu

SK

STAN PRE 2 OSOBY

Montážny návod

DK

2-PERSONERS TREKKINGTEL

Monteringsvejledning

HU

2-SZEMÉLYES TÚRASÁTOR

Szerelési útmutató

HR

ŠATOR ZA 2 OSOB

Upute za sastavljanje

BG

ПАЛАТКА, 2-МЕСТНА

Ръководство за сглобяване

GB IE

2 PERSON BACKPACKING TENT

Assembly instructions

NL BE

2-PERSONS TREKKINGTENT

Montagehandleiding

CZ

TREKINGOVÝ STAN PRO 2 OSOBY

Návod k sestavení

ES

TIENDA DE CAMPAÑA DE TREKKING PARA 2 PERSONAS

Instrucciones de montaje

IT

TENDA DA CAMPEGGIO PER 2 PERSONE

Istruzioni di montaggio

SI

ŠOTOR ZA TREKING ZA 2 OSEBI

Navodilo za sestavljanje

RO

CORT TREKKING PENTRU 2 PERSOANE

Instrucțiuni de asamblare

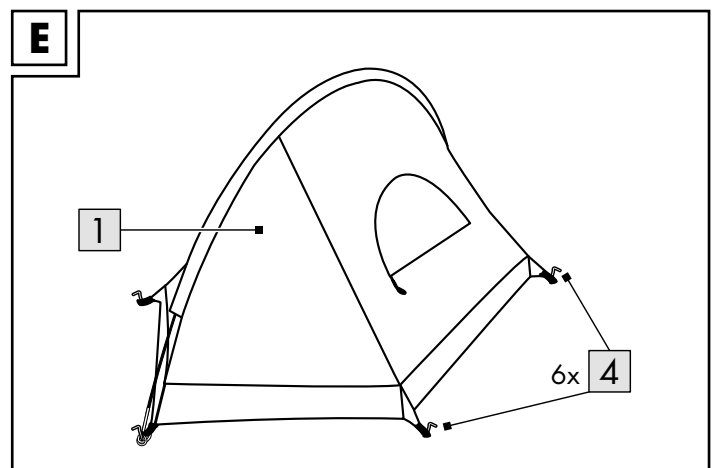
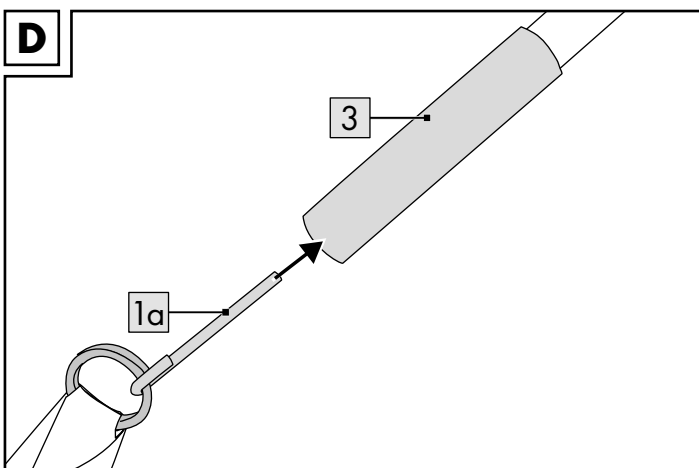
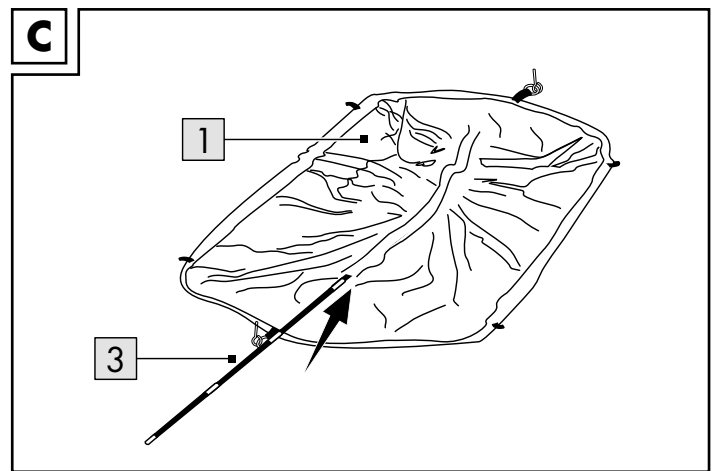
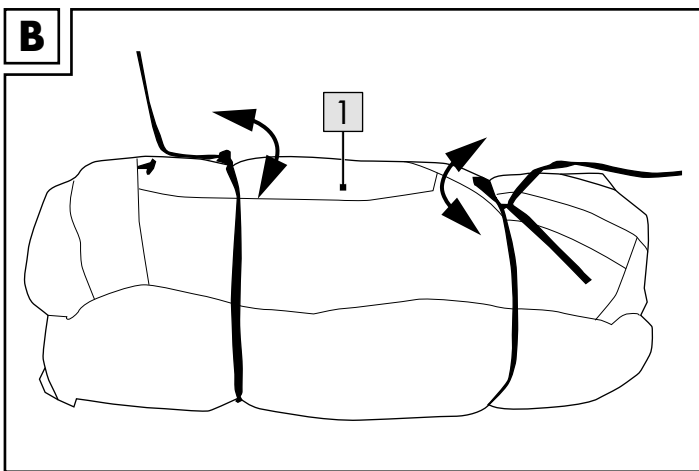
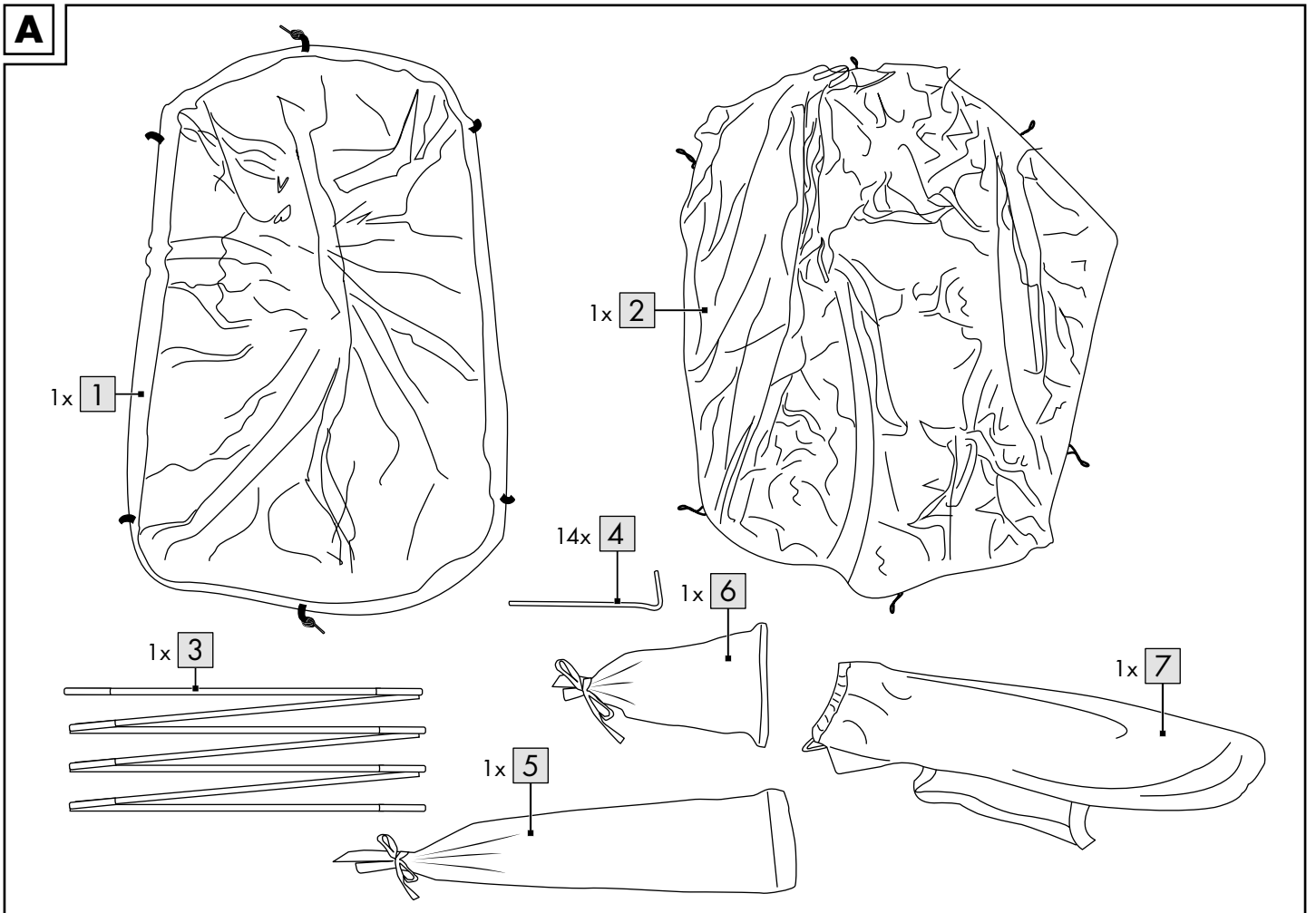
GR

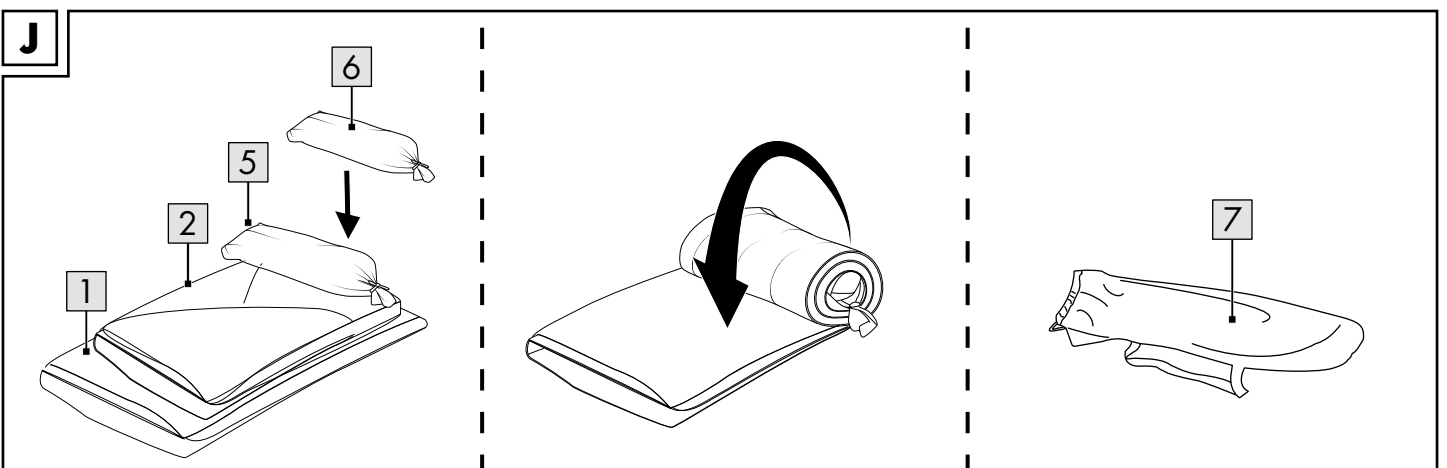
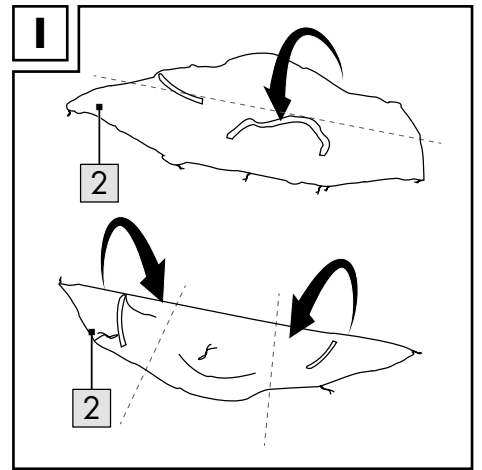
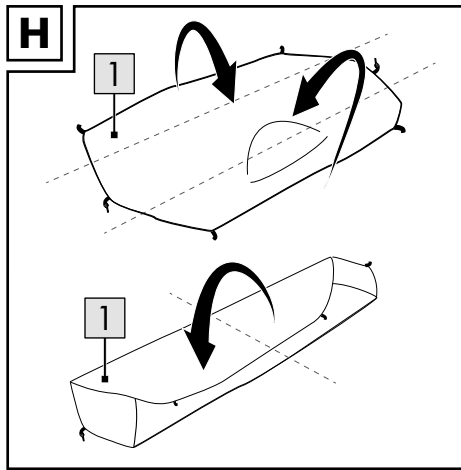
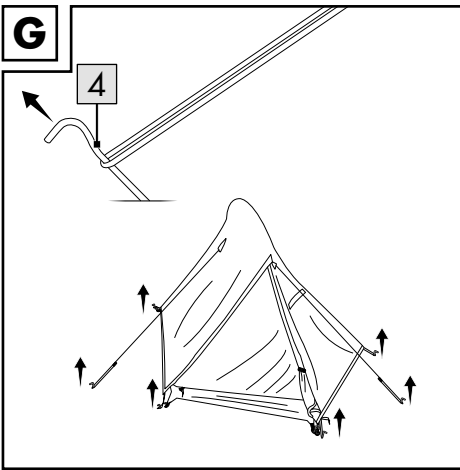
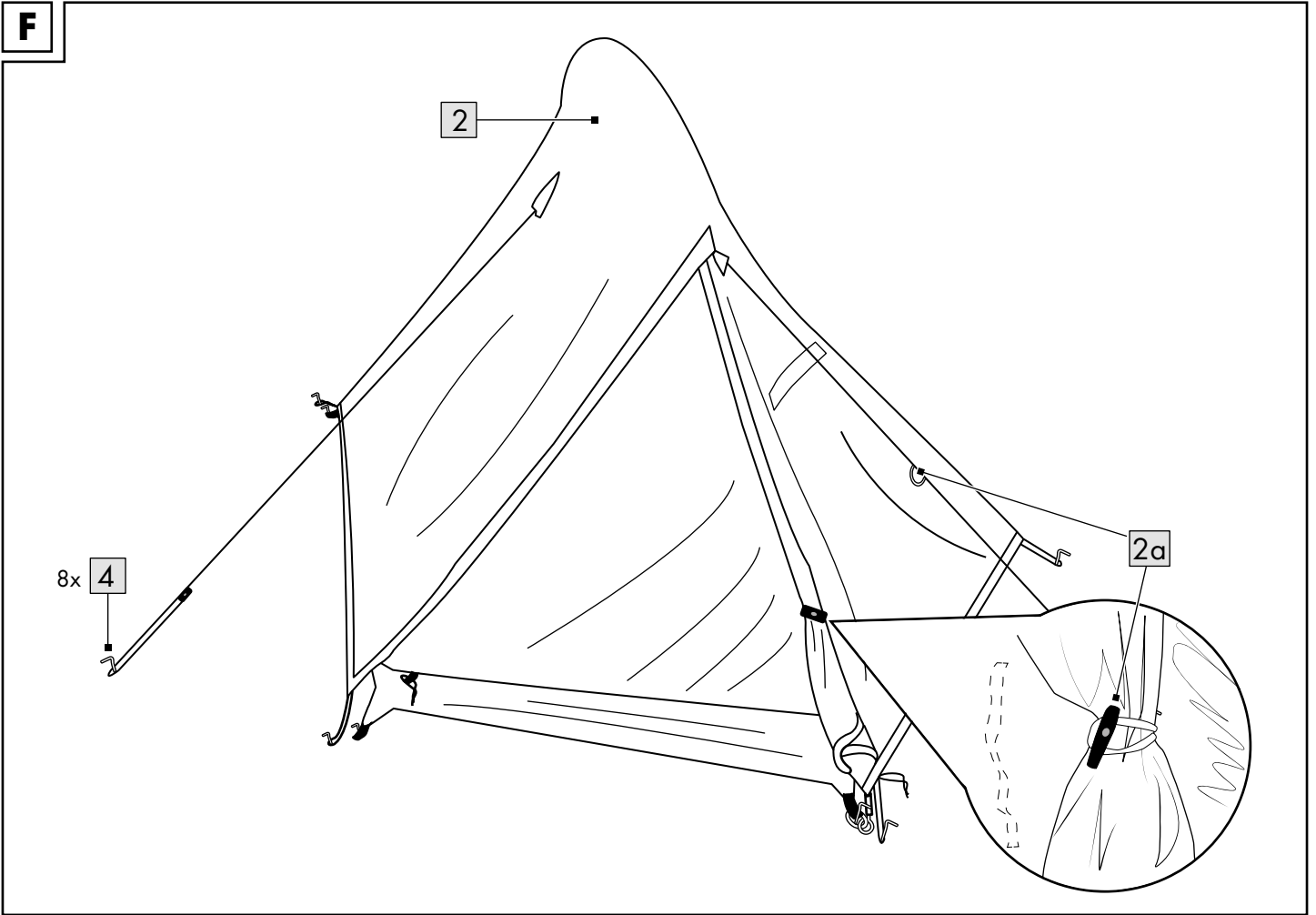
ΣΚΗΝΗ 2 ΑΤΟΜΩΝ TREKKING

Οδηγίες συναρμολόγησης

IAN 388322_2107

DE AT CH GB IE FR BE NL PL CZ
SK ES DK IT HU SI HR RO BG GR





DE AT CH	GB IE	FR BE
Lieferumfang (Abb. A)..... 10	Package contents (Fig. A) 15	Étendue de la livraison (fig. A) 19
Technische Daten..... 10	Technical data..... 15	Caractéristiques techniques..... 19
Bestimmungsgemäße Verwendung..... 10	Intended use..... 15	Utilisation conforme à sa destination 19
Verwendete Symbole 10	Symbols used..... 15	Pictogrammes utilisés..... 19
Sicherheitshinweise..... 10	Safety information 15	Consignes de sécurité 19
Lebensgefahr! 10	Life-threatening hazard! 15	Danger de mort !..... 19
Vergiftungs- und Brandgefahr!..... 10	Poisoning and fire hazard! 15	Risque d'intoxication et d'incendie !..... 19
Verletzungsgefahr! 11	Risk of injury! 15	Risque de blessure ! 20
Gefahr durch Witterungseinflüsse! 11	Dangers due to weather! 16	Dangers causés par les intempéries ! 20
Gefahr von Sachschäden!..... 11	Risk of property damage!..... 16	Risque de dommages matériels !..... 20
Aufstellort wählen 11	Selecting a location..... 16	Choix de l'emplacement..... 20
Aufbau 11	Assembly 16	Montage..... 20
Verwendung..... 12	Use 17	Utilisation..... 21
Tür und Fenster öffnen..... 12	Opening door and window ... 17	Ouverture de la porte et de la fenêtre..... 21
Tür und Fenster schließen 12	Closing door and window..... 17	Fermeture de la porte et de la fenêtre..... 21
Abbau..... 12	Disassembly..... 17	Démontage..... 21
Faltschema 13	Folding pattern..... 17	Schéma de pliage 22
Reparatur, Pflege und Lagerung... 13	Repairs, care and storage..... 17	Réparation, entretien et stockage... 22
Reparatur..... 13	Repairs..... 17	Réparation..... 22
Reißverschlüsse 13	Zips..... 17	Fermetures à glissière..... 22
Reinigung 13	Cleaning..... 18	Nettoyage..... 22
Schimmelvermeidung 13	Preventing mould 18	Prévention des moisissures..... 22
Lagerung 13	Storage..... 18	Stockage 22
Hinweise zur Entsorgung 13	Disposal..... 18	Mise au rebut..... 22
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung 14	Notes on the guarantee and service handling..... 18	Indications concernant la garantie et le service après-vente 23

NL BE		PL		CZ	
Leveringsomvang (afb. A).....	24	Zakres dostawy (rys. A).....	28	Obsah balení (obr. A).....	33
Technische gegevens.....	24	Dane techniczne.....	28	Technické údaje.....	33
Beoogd gebruik.....	24	Użytkowanie zgodne z		Použití dle určení.....	33
Gebuurte symbolen.....	24	przeznaczeniem.....	28	Použitá symboly.....	33
Veiligheidstips.....	24	Zastosowane symbole.....	28	Bezpečnostní pokyny.....	33
Levensgevaar!.....	24	Wskazówki bezpieczeństwa.....	28	Nebezpečí ohrožení života! ..	33
Vergiftigings- en		Zagrożenie życia!.....	28	Nebezpečí otravy a požáru! .	33
brandgevaar!.....	24	Niebezpieczeństwo		Nebezpečí poranění!	33
Kans op lichamelijk letsel!	24	zatrucia i pożaru!.....	28	Nebezpečí v důsledku	
Gevaar door		Niebezpieczeństwo		povětrnostních vlivů!	34
weersomstandigheden!	25	odniesienia obrażeń!	29	Nebezpečí věcných škod!.....	34
Gevaar van materiële		Zagrożenia spowodowane wa-		Výběr místa postavení.....	34
schade!.....	25	runkami atmosferycznymi!	29	Sestavení.....	34
Plaatsingslocatie kiezen.....	25	Niebezpieczeństwo szkód rze-		Použití.....	35
Montage.....	25	czowych!.....	29	Otevření vchodu a oken.....	35
Gebruik.....	26	Wybór miejsca montażu.....	29	Zavření vchodu a oken.....	35
Deur en raam openen.....	26	Montaż.....	30	Demontáž.....	35
Deur en raam sluiten.....	26	Użytkowanie.....	30	Schéma složení.....	35
Demontage.....	26	Otwieranie drzwi i okien.....	30	Oprava, údržba a uskladnění.....	35
Vouwschema.....	26	Zamykanie drzwi i okien.....	30	Oprava.....	35
Onderhoud, reiniging en opslag .	26	Demontaż.....	31	Žipy.....	35
Onderhoud.....	26	Schemat składania.....	31	Čištění.....	35
Ritsen.....	27	Naprawa, pielęgnacja i		Prevence tvorby plísni.....	36
Reiniging.....	27	przechowywanie.....	31	Uskladnění.....	36
Voorkomen van		Naprawa.....	31	Pokyny k likvidaci.....	36
schimmelvorming.....	27	Zamki błyskawiczne.....	31	Pokyny k záruce a průběhu	
Opslag.....	27	Czyszczenie.....	31	služby.....	36
Afvalverwerking.....	27	Zapobieganie tworzeniu się			
Opmerkingen over garantie en		pleśni.....	31		
serviceafhandeling.....	27	Przechowywanie.....	31		
		Uwagi odnośnie recyklingu	32		
		Wskazówki dotyczące gwarancji i			
		obsługi serwisowej.....	32		


SK		ES		DK	
Rozsah dodávky (obr. A).....	37	Alcance de suministro (Fig. A).....	41	Leveringsomfang (fig. A).....	46
Technické údaje	37	Datos técnicos.....	41	Tekniske data	46
Určené použitie	37	Uso previsto.....	41	Bestemmelsesmæssig brug	46
Použitie symboly	37	Símbolos usados.....	41	Anvendte symboler.....	46
Bezpečnostné pokyny	37	Indicaciones de seguridad	41	Sikkerhedsanvisninger.....	46
Nebezpečnosť		¡Peligro de muerte!.....	41	Livsfare!	46
ohrozenia života!	37	¡Peligro de intoxicación y		Forgiftnings- og brandfare!	46
Nebezpečnosť		de incendio!.....	41	Fare for kvæstelser!	46
otravy a požiaru!.....	37	¡Peligro de lesiones!	41	Fare på grund af	
Nebezpečnosť		¡Peligro por efectos		vejrpåvirkninger!	47
poranenia!	37	meteorológicos!	42	Risiko for materielle	
Nebezpečnosť v dôsledku		¡Peligro de daños		skader!.....	47
poveternostných vplyvov!	38	materiales!.....	42	Valg af opstillingssted.....	47
Nebezpečnosť vecných		Elección del lugar de instalación...42		Opstilling	47
škôd!.....	38	Montaje	42	Brug.....	48
Výber miesta inštalácie	38	Utilización	43	Åbning af dør og vindue	48
Montáž	38	Apertura de la puerta y		Lukning af dør og vindue.....	48
Použitie	39	la ventana	43	Nedtagning.....	48
Otvorenie vchodu a okien.....	39	Cierre de la puerta y la		Foldeanvisning.....	48
Zatvorenie vchodu a okien.....	39	ventana.....	43	Reparation, pleje og opbevaring...48	
Demontáž.....	39	Desmontaje	43	Reparation.....	48
Schéma skladania.....	39	Esquema de plegado.....	44	Lynlåse	48
Oprava, ošetrovanie a		Reparación, cuidado y		Rengøring.....	48
skladovanie	39	almacenamiento	44	Forebyggelse af skimmel	49
Oprava.....	39	Reparación.....	44	Opbevaring	49
Zipsy	40	Cremalleras.....	44	Henvisninger vedr.	
Čistenie.....	40	Limpieza	44	bortskaffelse	49
Zabránenie tvorbe plesní.....	40	Prevención de la formación		Oplysninger om garanti og	
Skladovanie	40	de moho	44	servicehåndtering	49
Pokyny k likvidácii.....	40	Almacenamiento.....	44		
Pokyny k záruke a priebehu		Indicaciones para la eliminación	44		
servisu	40	Indicaciones relativas a la			
		garantía y la gestión de servicios	45		

IT		HU		SI	
Contenuto della fornitura (fig. A) .50		Csomag tartalma (A ábra) 55		Obseg dobave (slika A)..... 59	
Dati tecnici..... 50		Műszaki adatok..... 55		Tehnični podatki..... 59	
Uso conforme alla destinazione ..50		Rendeltetészerű használat..... 55		Predvidena uporaba 59	
Simboli utilizzati..... 50		Alkalmazott jelek 55		Uporabljeni simboli 59	
Indicazioni di sicurezza 50		Biztonsági utasítások 55		Varnostni napotki 59	
Pericolo di morte! 50		Életveszély! 55		Smrtno nevarno! 59	
Pericolo di intossicazione e		Mérgezés- és tűzveszély!..... 55		Nevarnost zastrupitve in	
incendio! 50		Balesetveszély! 55		požara!..... 59	
Pericolo di lesioni! 50		Időjárási hatások okozta		Nevarnost poškodb! 59	
Pericoli connessi agli agenti		veszélyek! 56		Nevarnost zaradi vremenskih	
atmosferici!..... 51		Anyagi károk veszélye!..... 56		vplivov! 60	
Pericolo di danni materiali! 51		Felállítási hely kiválasztása..... 56		Nevarnost materialne škode! .60	
Scelta del luogo di		Felállítás..... 56		Izbira mesta postavitve 60	
accampamento 51		Használat 57		Sestavljanje 60	
Montaggio 51		Ajtó és ablak felnyitása..... 57		Uporaba 60	
Uso..... 52		Ajtó és ablak lezárása 57		Odpiranje vrat in oken..... 61	
Apertura di porta e finestra 52		Elbontás 57		Zapiranje vrat in oken..... 61	
Chiusura di porta e finestra 52		Hajtógatási segédlet 57		Razstavljanje 61	
Smontaggio..... 52		Javítás, ápolás és tárolás 57		Shema zlaganja 61	
Schema di piegatura..... 52		Javítás 57		Popravilo, nega in shranjevanje... 61	
Riparazione, manutenzione e		Cipzárok 58		Popravilo 61	
conservazione..... 53		Tisztítás 58		Zadrge..... 61	
Riparazione..... 53		Penészesedés megelőzése 58		Čiščenje..... 61	
Cerniere..... 53		Tárolás 58		Preprečevanje razvoja plesni .62	
Pulizia 53		Tudnivalók a hulladékkezelésről .. 58		Shranjevanje 62	
Prevenzione della muffa 53		A garanciával és a szerviz lebony-		Napotki za odlaganje v smeti..... 62	
Conservazione 53		yolításával kapcsolatos útmutató .58		Napotki za garancijo in	
Smaltimento..... 53				izvajanje servisne storitve 62	
Avvertenze sulla garanzia e sulla					
gestione dei servizi di assistenza ...53					

HR	RO	BG
Opseg isporuke (sl. A) 63	Pachet de livrare (fig. A) 67	Обхват на доставката (фиг. А)... 72
Tehnički podaci..... 63	Date tehnice 67	Технически данни 72
Namjenska upotreba 63	Destinație de utilizare 67	Използване по предназначение 72
Upotrijebljeni simboli..... 63	Simboluri utilizate 67	Използвани символи 72
Sigurnosne napomene 63	Indicații cu privire la	Указания за безопасност 72
Opasnost po život!..... 63	siguranță..... 67	Опасност за живота!..... 72
Opasnost od trovanja i	Pericol de moarte! 67	Опасност от отравяне и
požara!..... 63	Pericol de otrăvire și	пожар! 72
Opasnost od ozljeda! 63	pericol de incendiu!..... 67	Опасност от нараняване! 73
Opasnost zbog vremenskih	Pericol de vătămare! 68	Опасност вследствие на
uvjeta! 64	Pericol din cauza	атмосферни влияния! 73
Opasnost od materijalnih	condițiilor meteorologice! ..68	Опасност от материални
šteta! 64	Pericol de daune	щети! 73
Odabir mjesta za postavljanje..... 64	materiale! 68	Избиране на място на
Sastavljanje 64	Alegerea locului de	сглобяване..... 73
Upotreba 65	amplasare..... 68	Сглобяване..... 73
Otvaranje vrata i prozora..... 65	Montare..... 69	Употреба 74
Zatvaranje vrata i prozora 65	Utilizare..... 69	Отваряне на врати и
Rastavljanje 65	Deschiderea ușii și	прозорци 74
Schema slaganja..... 65	ferestrei 69	Затваряне на врати и
Popravak, njega i skladištenje..... 65	Închiderea ușii și	прозорци 74
Popravak 65	ferestrei 69	Разглобяване..... 74
Patentni zatvarači 65	Demontare 70	Схема на съгване..... 74
Čišćenje..... 65	Metodă de pliere..... 70	Ремонт, поддръжка и
Uklanjanje plijesni 66	Reparare, întreținere și	съхранение 75
Skladištenje 66	depozitare 70	Ремонт..... 75
Uputa za zbrinjavanje 66	Reparare 70	Ципове..... 75
Napomene vezane za	Fermoare..... 70	Почистване 75
garanciju i usluge servisa..... 66	Curățare..... 70	Избягване на мухъл..... 75
	Evitarea formării de	Съхранение 75
	mucegai 70	Указания за отстраняване
	Depozitare 70	като отпадък 75
	Instrucțiuni privind	Указания за гаранцията и процеса
	eliminarea 70	на сервизно обслужване 75
	Indicații referitoare la garanție	
	și operațiuni de service..... 71	

Ⓜ	
Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α) .	78
Τεχνικά χαρακτηριστικά	78
Προβλεπόμενη χρήση	78
Σύμβολα που χρησιμοποιούνται....	78
Προειδοποιήσεις ασφαλείας	78
Κίνδυνος για τη ζωή!.....	78
Κίνδυνος δηλητηρίασης και	
πυρκαγιάς!.....	78
Κίνδυνος τραυματισμού!	79
Κίνδυνοι λόγω καιρικών	
συνθηκών!	79
Κίνδυνος υλικών ζημιών!.....	79
Επιλογή σημείου τοποθέτησης.....	79
Συναρμολόγηση	79
Χρήση.....	80
Άνοιγμα πόρτας και	
παραθύρου	80
Κλείσιμο πόρτας και	
παραθύρου	80
Αποσυναρμολόγηση	80
Τρόπος διπλώματος	80
Επισκευή, φροντίδα και	
αποθήκευση.....	81
Επισκευή	81
Φερμουάρ	81
Καθαρισμός	81
Αποφυγή μούχλας	81
Αποθήκευση.....	81
Υποδείξεις ως προς την	
απόρριψη	81
Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση	
και τη διαδικασία σέρβις.....	81

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Innenzelt (1)
- 1 x Außenzelt (2)
- 1 x Fiberglasstange (3)
- 14 x Erdnagel (4)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel für Fiberglasstange (5)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel für Erdnägeln (6)
- 1 x Transporttasche (7)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Material: Polyester/PE

Wassersäule:

Außenzelt 3.000 mm, nahtversiegelt

Boden 1.800 mm

Maße (L x B x H):

Außenzelt:

ca. 270 x 165 x 110 cm

Innenzelt:

ca. 255 x 145 x 110 cm

Transporttasche:


ca. 58 x 15 x 15 cm

Maße des Abspannens:

ca. 320 x 315 cm

Packgewicht:

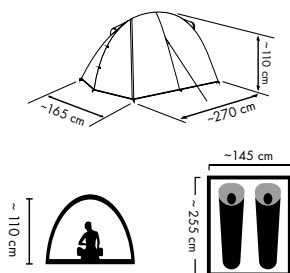
ca. 2,56 kg

 **Herstellungsdatum**
(Monat/Jahr): 12/2022

Kategorie: Kat.- A-Campingzelt

(Leichtgewicht)

Leistungsstufe 1: Campingzelt, das für seltenen und kurzzeitigen Gebrauch ausgelegt ist. Obwohl diese Zelte regendicht sind, sollten sie hauptsächlich bei heiterem Wetter benutzt werden.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel dient als Schlaf- und Aufenthaltsraum im Freien. Er ist für den Aufenthalt von zwei Personen geeignet.

Der Artikel ist nicht für den Gebrauch bei Schneefall oder Sturm konstruiert.

Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Symbole



WARNUNG

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch die Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise lesen! Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

Entfernen Sie keine eingewähten Etiketten, Typen- oder Hinweisschilder.

WARNUNG

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Vergiftungs- und Brandgefahr!

- Machen Sie sich mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.
- Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Artikels und halten Sie ihn von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie kein Gas und keine Verbrennungsgeräte innerhalb des Artikels.
- Bei der Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten außerhalb des Artikels ist zusätzliche Lüftung notwendig. Es können sich ansonsten Gase innerhalb des Artikels sammeln.
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Ausgänge frei halten.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Erstickten zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.

VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel klettern bzw. sich nicht am Artikel anlehnen. Der Artikel könnte aus dem Gleichgewicht geraten und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folge sein.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Erdnägel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr.
- Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Bauen Sie den Artikel keinesfalls bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind, w auf bzw. ab.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz. Sandige Oberflächen und Schnee reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Erdnägel bietet.
- Wenn der Artikel aufgebaut ist, besteht Stolpergefahr durch die Abspannleinen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Gefahr durch Witterungseinflüsse!

- Achten Sie auf die örtlichen und veränderlichen Gegebenheiten. Berücksichtigen Sie z. B. Gezeiten, Überschwemmungs- und Waldbrandgefahren.
- Schützen Sie den Artikel vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Tauschen Sie vor starkem Wind die normalen Erdnägel gegen spezielle Sturmerdnägel (nicht im Lieferumfang enthalten). Informieren Sie sich über sinnvolle Ergänzungsartikel wie zusätzliche Abspannleinen im Fachhandel.
- Bauen Sie den Artikel vor starkem Schneefall oder Sturm ab.
- Entfernen Sie Schnee vom Artikel. Andernfalls kann der Artikel unter dem Gewicht zusammenbrechen.
- Stellen Sie den Artikel nicht zu straff auf, da er sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Bei Feuchtigkeit und Regen dehnen sich Zeltgewebe unterschiedlich stark aus und machen das Nachspannen der Abspannleinen erforderlich.
Wenn sich das Material während des Trocknens wieder strafft, müssen die Abspannleinen rechtzeitig wieder gelockert werden.

Gefahr von Sachschäden!

- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus kann einen Schaden am Artikel hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Schlagen Sie die Erdnägel nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mithilfe einer Schlaufe verlängern und den Erdnagel an einem anderen Ort platzieren.
- Das Polyestermaterial ist PU-beschichtet und somit wasserabweisend. Verwenden Sie kein Insektenspray im oder auf dem Artikel. Die Beschichtung kann angegriffen werden.

- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray (nicht im Lieferumfang enthalten) behoben werden. Für die Zeltbahn kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

Aufstellort wählen

WARNUNG! Gefahr durch Witterungseinflüsse!

- Achten Sie auf die örtlichen und veränderlichen Gegebenheiten. Berücksichtigen Sie z. B. Gezeiten, Überschwemmungs- und Waldbrandgefahren.
- Schützen Sie den Artikel vor starkem Wind und Sturm. Nutzen Sie natürlichen Windschatten wie Hecken, Felsen usw.
- Wählen Sie eine möglichst ebene, saubere Aufbaustelle. Meiden Sie Bodensenken.
- Entfernen Sie Steine, Äste und andere scharfkantige Gegenstände, um Beschädigungen des Zeltbodens zu verhindern.
- Benutzen Sie für Sandboden entsprechende Erdnägel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein unbeabsichtigtes Lösen der Verpannung zu verhindern.

Aufbau

Der Artikel sollte mit zwei Personen aufgebaut werden.

Führen Sie vor Reiseantritt einen Probeaufbau durch. Vergewissern Sie sich dabei, dass der Artikel und sämtliches Zubehör vollständig und unbeschädigt sind.

1. Öffnen Sie die Transporttasche (7) und ziehen Sie deren Inhalt heraus.
2. Lösen Sie die Bänder vom eingewickelten Artikel (Abb. B).
3. Entnehmen Sie alle Bestandteile und breiten Sie das Innenzelt (1) flach auf dem Untergrund aus.

Hinweis: Bewahren Sie die Bänder auf, um den Artikel leichter verpacken zu können.

4. Stecken Sie die Fiberglasstange (3) ineinander und führen Sie sie in die Tunnelführung des Innenzelts (1) ein (Abb. C).
5. Biegen Sie die Fiberglasstange (3) und stülpen Sie deren Enden über die Stifte der Metallringe (1a) an Vorder- und Rückseite des Innenzelts (Abb. D).
6. Spannen Sie den Zeltboden faltenfrei und sichern Sie die Ecken bzw. Metallringe mit jeweils einem Erdnagel (4) (Abb. E).

Hinweis: Stecken Sie die Erdnägeln leicht schräg in den Boden, damit eine hohe Festigkeit erreicht wird, jedoch keine Verspannung in der Zelthaut auftritt. Zeltstoff und Abspannpunkte sollten nur leicht unter Spannung stehen, damit Belastungen durch Wind ausgeglichen werden können.

7. Ziehen Sie das Außenzelt (2) über das aufgebaute Innenzelt (Abb. F).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich das Fenster des Außenzelts über dem Fenster des Innenzelts befindet.

8. Spannen Sie die Abspannleinen und befestigen Sie sie jeweils mit einem Erdnagel (4) (Abb. F).
9. Sichern Sie die sich in Bodennähe befindenden Gummischlaufen des Außenzelts mit Erdnägeln (Abb. F).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass nicht zu viel Spannung auf dem Artikel ist.

Hinweis: Prüfen Sie die Zeltspannung je nach Witterung.

Verwendung

⚠️ WARNUNG! Vorsichtsmaßnahmen zu Feuer und Lüftung. Vorsichtsmaßnahmen für Ihre Sicherheit:

- Bei der Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Ausgänge frei halten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Ersticken zu verhindern.

Im Inneren des Zeltdaches befindet sich eine Kunststofföse, an der Sie eine Campingleuchte (nicht im Lieferumfang enthalten) aufhängen können. Die Zeltinnentasche können Sie zum Beispiel für Gebrauchsgegenstände oder Kleidungsstücke nutzen.

Tür und Fenster öffnen

Hinweis: Wasserkondensation kommt grundsätzlich in allen Zelten vor, jedoch insbesondere bei starken Temperaturschwankungen. Nach einer Nacht im Zelt befinden sich Kondenswassertropfen an der Innenwand. Kondensation ist daher kein Hinweis auf Undichtigkeit. Gute Belüftung vermindert Kondensation im Inneren des Zelts.

Um den Zelteingang oder das Fenster zu öffnen:

1. Öffnen Sie den Reißverschluss des äußeren Tür- bzw. Fensterstoffs.
2. Rollen Sie den Stoff längs zu einer Rolle ein.
3. Schließen Sie den dafür vorgesehenen Knebelverschluss, damit sich die Rolle nicht lösen kann.
4. Öffnen Sie den Reißverschluss des inneren Tür- bzw. Fensterstoffs.
5. Rollen Sie den Stoff längs zu einer Rolle ein.
6. Schließen Sie den Knebelverschluss.

Hinweis: Die Tür des Außenzelts lässt sich sowohl über die halbe als auch über die gesamte Front öffnen. Verwenden Sie dafür die Schlaufe (2a) wie in Abb. F gezeigt.

Tür und Fenster schließen

Um den Zelteingang oder das Fenster vollständig zu schließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie den Knebelverschluss.
2. Rollen Sie den Stoff aus.
3. Schließen Sie die Reißverschlüsse.

Abbau

Hinweis: Bauen Sie das Zelt möglichst in sauberem und trockenem Zustand ab, um Schimmelbildung bzw. Stockflecken zu vermeiden. Nach einem Abbau im Regen trocknen Sie den Artikel vollständig, bevor Sie ihn verpacken. Reinigen Sie vor dem Verpacken alle Teile gründlich.

1. Entfernen Sie alle Erdnägeln (4) (Abb. G).
2. Rollen Sie die Abspannleinen auf.
3. Nehmen Sie das Außenzelt ab.
4. Ziehen Sie die Fiberglasstange (3) von den Stiften der Metallringe (1a) und falten Sie sie zusammen.
5. Legen Sie die Erdnägeln (4) und die Fiberglasstange (3) in ihre jeweilige Aufbewahrungstasche (5) und (6).

Faltschema

1. Breiten Sie das Innenzelt (1) flach aus.
2. Falten Sie das Innenzelt zunächst längs auf ca. ein Drittel seiner Breite, dann einmal quer zusammen (Abb. H).
3. Legen Sie das Außenzelt (2) mittig gefaltet, sodass seine Seiten aufeinander liegen.
4. Falten Sie das Außenzelt einmal längs, dann zweimal quer wie in Abb. I gezeigt.

Wichtig! Achten Sie beim Falten darauf, dass die maximalen Faltdicke des Innen- und Außenzelts die Länge der gefalteten Fiberglasstangen nicht überschreiten.

5. Legen Sie das zusammengefaltete Innenzelt auf das zusammengefaltete Außenzelt.
6. Platzieren Sie die Aufbewahrungstaschen (5) und (6) an einem Ende der zusammengefalteten Zelte und rollen Sie alle Bestandteile eng zusammen.
7. Schnüren Sie den eingerollten Artikel mit den Bändern fest und verstauen Sie ihn in der Transporttasche (7).

Reparatur, Pflege und Lagerung

Reparatur

Kleinere Risse oder Löcher im textilen Gewebe können mit handelsüblichen Reparaturflicken behoben werden.

Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray (nicht im Lieferumfang enthalten) behoben werden.

Für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

Wichtig! Verwenden Sie Reparaturflicken nicht auf der Naht.

Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendendes Reparaturmaterial und wie dieses zu verwenden ist. Beachten Sie die Herstellerhinweise. Größere Risse sollten von einer Person mit Fachkenntnissen repariert werden.

Gebrochene oder defekte Gerüstteile müssen umgehend ausgetauscht werden und dürfen nicht weiter verwendet werden. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über geeignete Ersatzteile.

Reißverschlüsse

Hinweis: Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

Verwenden Sie in regelmäßigen Abständen ein Silikonspray (nicht im Lieferumfang enthalten) und tragen Sie es auf die Reißverschlüsse auf, um einem unnötigen Verschleiß vorzubeugen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über ein geeignetes Silikonspray und dessen Verwendung.

Reinigung

Entfernen Sie oberflächliche Verschmutzungen sowie kleinere Flecken mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Reinigungstuch. **WICHTIG!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur klares Wasser, da sonst die Imprägnierung des Artikels angegriffen werden kann.



Schimmelvermeidung

Lagern Sie den Artikel nicht im nassen oder feuchten Zustand über einen längeren Zeitraum. Sollte sich dennoch leichter Schimmel bilden, nutzen Sie eine weiche und leicht angefeuchtete Bürste oder einen Schwamm, um den Schimmel zu entfernen.

Versiegeln Sie anschließend die behandelte Stelle mit einer geeigneten Zeltstoff-Imprägnierung (nicht im Lieferumfang enthalten).

Lagerung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur, um einer Schimmelbildung entgegenzuwirken. Bei längerem Nichtgebrauch nehmen Sie den Artikel aus dem Aufbewahrungsbeutel und bewahren Sie ihn an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 388322_2107

- Ⓝ DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓝ AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓝ CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following assembly instructions and the safety information carefully.**

Vorlage leicht anders: Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x inner tent (1)
- 1 x outer tent (2)
- 1 x fibreglass pole (3)
- 14 x ground peg (4)
- 1 x storage pouch for fibreglass poles (5)
- 1 x storage pouch for ground pegs (6)
- 1 x carry bag (7)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Material: polyester/PE

Water column:

Outer tent 3,000mm, sealed seams
Floor 1,800mm

Dimensions (L x W x H):

Outer tent:

approx. 270 x 165 x 110cm

Inner tent:

approx. 255 x 145 x 110cm

Carry bag:


approx. 58 x 15 x 15cm

Guy rope dimensions:

approx. 320 x 315cm

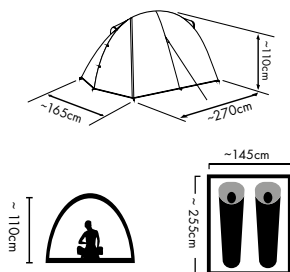
Weight when packed:

approx. 2.56kg

 Date of manufacture
(month/year): 12/2022

Category: cat. A camping tent (lightweight)

Performance level 1: camping tent, designed for infrequent and short-term use. Although this tent is rain-proof, it should primarily be used in fair weather.



Intended use

This product serves as a space for sleeping and sheltering in the outdoors. It is suitable for two people.

The product is not constructed for use in snow or storms.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

Symbols used



WARNING:

This signal word indicates a hazard with a medium risk level, which, if not avoided, can result in death or serious injury.



CAUTION:

This signal word indicates a hazard with a low risk level, which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.

Safety information

Read the assembly instructions and safety information before use! Failure to adhere to these may result in severe injury. Store these instructions for use carefully.

Do not remove any sewn-in labels, or model or information signs.

WARNING

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Poisoning and fire hazard!

- Familiarise yourself with the fire protection regulations in the area (e.g. camping ground, tent site).
- Do not use fire inside the product, and keep it at a distance from heat sources.
- Do not use any gas or combustion devices inside the product.
- Additional ventilation is required when using gas or other combustion devices outside the product. Otherwise gas can accumulate inside the product.
- Do not place hot appliances near the walls, roof or door flaps.
- Always follow the safety information for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep the entrance clear.
- Make sure the ventilation openings are open at all times to prevent suffocation.
- Make sure you are aware of the fire precautions on the premises.

CAUTION

Risk of injury!

- Do not leave children unattended! The product is not a toy or a climbing apparatus! Make sure that people, especially children, do not climb on the product or lean on it. The product could unbalance and tip over. This could result in injuries and/or damage.
- Regularly check the integrity of all connection points and check the tension and the firmness of the pegs.
- Make sure that all components are undamaged and properly assembled. There is a risk of injury due to improper assembly.
- Damaged parts can affect the safety and function of the product.

- Never assemble or disassemble the product in extreme weather conditions, such as strong wind.
- Choose ground that is as solid and level as possible for erecting the product. Sandy or snowy surfaces reduce stability. Make sure that the ground provides a firm hold for the pegs.
- When the tent is erected, there is a risk of tripping on the guy ropes.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

Dangers due to weather!

- Pay attention to local and changing conditions. Consider e.g. tides, flood hazards and forest fire hazards.
- Protect the product from strong wind and storms. Place the product in a spot least susceptible to wind.
- Prior to strong wind, replace the normal ground pegs with special storm pegs (not included in the package contents). Enquire about sensible accessories, such as extra guy lines, at a specialist shop.
- Prior to heavy snow fall or storms, disassemble the product.
- Remove snow from the product. Otherwise the product can collapse under the weight.
- Do not tension the product too much, otherwise it cannot adapt to changing weather conditions and can become damaged.
- In the event of moisture or rain, tent fabrics expand to a varying extent, making it necessary to re-tension the guy lines. When the material becomes tight again as it dries, the guy lines must be loosened again.

Risk of property damage!

- Assembling the product in the wrong sequence can result in damage. Liability of any kind is excluded.
- Never hit the ground pegs into the ground with too much force! If necessary, use a loop to extend the guy lines and move the ground peg to another spot.
- The polyester material is PU-coated and therefore water resistant. Do not use insect spray inside or on the product. The coating can be affected.
- Small leaks along the seams can be remedied with a seam spray (not included in the package contents). A waterproofing spray can be used on the tent surface.

Selecting a location

⚠ WARNING! Dangers due to weather!

- Pay attention to local and changing conditions. Consider e.g. tides, flood hazards and forest fire hazards.
- Protect the product from strong wind and storms. Make use of natural wind protection such as hedges, rocks, etc.
- Choose a site that is as level and clean as possible. Avoid depressions in the ground.
- Remove any stones, branches or other sharp objects, to avoid damaging the ground sheet.
- In sandy soil, use appropriate ground pegs (not included in the package contents) to avoid unintentional loosening of the tension.

Assembly

The product should be assembled by two people.

Carry out a test setup before your trip. Make sure the product and all components are complete and undamaged.

1. Open the carry bag (7) and take out the contents.
2. Undo the ties on the rolled product (Fig. B).
3. Remove all components and spread the inner tent (1) flat on the ground.

Note: put the ties in a safe place so they can be used again to pack away the product.

4. Insert the segments of the fibreglass poles (3) into one another and guide the poles through the tunnel guides of the inner tent (1) (Fig. C).
5. Bend the fibreglass poles (3) and put their ends over the pins on the metal rings (1a) at the front and back of the inner tent (Fig. D).
6. Stretch the tent floor so that there are no creases in it and secure each corner and metal ring with a ground peg (4) (Fig. E).

Note: insert the ground pegs into the ground at a slight angle in a way that ensures a secure hold but does not increase the tension in the tent fabric. Tent fabric and guy points should only be slightly tensioned, allowing for wind strain.

7. Pull the outer tent (2) over the erected inner tent.

Note: ensure that the window of the outer tent is over the window of the inner tent.

8. Tension the guy ropes and attach each one with a ground peg (4) (Fig. F).

9. Secure the rubber loops of the outer tent, located near the ground, with ground pegs (Fig. F).

Note: make sure the product is not under too much tension.

Note: check the tensioning of the tent depending on the weather.

Use

⚠ WARNING! Precautionary measures for fire and ventilation. Precautionary measures for your safety:

- Additional ventilation is required when using gas or other combustion devices.
- Do not place hot appliances near the walls, roof or door flaps.
- Always follow the safety information for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep the entrance clear.
- Make sure you are aware of the fire precautions on the premises.
- Make sure the ventilation openings are open at all times to prevent suffocation.

There is a plastic eyelet on the inside of the tent roof where you can hang a camping light (not included in the package contents). The tent's inner pockets can be used for daily items or clothing.

Opening door and window

Note: water condensation generally occurs in all tents, but especially when there are strong temperature fluctuations. After a night in the tent, there will be water condensation drops on the inside surface. Condensation is not a sign of leaks. Good ventilation reduces condensation inside the tent.

In order to open the tent entrance or window:

1. Unzip the outer door and window material.
2. Roll up the fabric lengthwise into a roll.
3. Fasten it with the toggle to prevent it from unrolling.
4. Unzip the inner door and window material.

5. Roll up the fabric lengthwise into a roll.

6. Fasten it with the toggle.

Note: the door of the outer tent can be either half opened or completely opened at the front. Use the loops (2a) as shown in Fig. F.

Closing door and window

To completely close the tent entrance or window, proceed as follows:

1. Unfasten the toggle.
2. Roll the fabric out.
3. Do up the zips.

Disassembly

Note: dismantle the tent in as dry and clean a condition as possible, to prevent mould formation and stains. After dismantling in the rain, let the product dry out completely before packing it away. Clean all components thoroughly before packing them away.

1. Remove all ground pegs (4) (Fig. G).
2. Roll up the guy lines.
3. Remove the outer tent.
4. Pull the fibreglass poles (3) off the pins of the metal rings (1a) and fold them up.
5. Place the ground pegs (4) and the fibreglass poles (3) in the respective storage pouches (5) and (6).

Folding pattern

1. Spread the inner tent (1) flat.
2. Fold the inner tent first lengthwise to approx. one third of its width, then once crosswise (Fig. H).
3. Lay the outer tent (2) folded in the middle so that its sides lie on top of each other.
4. Fold the outer tent once lengthwise, then twice crosswise as shown in Fig. I.

Important! When folding, make sure that the maximum folding dimensions of the inner and outer tent do not exceed the length of the folded fibreglass poles.

5. Place the folded inner tent on top of the folded outer tent.

6. Place the storage pouches (5) and (6) on one end of the folded tents and roll all components together tightly.

7. Tie the rolled product with the ties and stow it in the carry bag (7).

Repairs, care and storage

Repairs

Small tears or holes in the fabric can be repaired with standard repair patches.

Small leaks along the seams can be remedied with a seam spray (not included in the package contents).

A waterproofing spray can be used on the tent surface.

Important! Do not use repair patches on the seams.

Enquire at a specialist shop about what repair materials to use and how to use them. Follow the manufacturer's instructions. Larger tears should be repaired by someone with technical skills.

Broken or defective frame parts must immediately be replaced, and must no longer be used. Enquire at a specialist shop about suitable replacement parts.

Zips

Note: zips are wearing parts and are not covered by the warranty.

Regularly use a silicone spray (not included in the package contents) and apply it to the zips to prevent unnecessary wear. Enquire at a specialist shop about a suitable silicone spray and its use.

Cleaning

Remove superficial dirt and minor stains with a soft brush or damp cloth.

IMPORTANT! Use only water and no cleaning agents, otherwise the product's waterproofing may be impaired.



Preventing mould

Do not store the product wet or damp over a long period of time. However, if light mould does form, use a soft and slightly dampened brush or sponge to remove the mould.


Then seal the treated spot with a suitable tent fabric waterproofing agent (not included in the package contents).


Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature, to prevent the formation of mould.

When not in use for extended periods, take the product out of its storage bag and store it in a dry place away from direct sunlight.

Disposal

 Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

 The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the Assembly instructions were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.


Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 388322_2107

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

 Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 tente intérieure (1)
- 1 tente extérieure (2)
- 1 arceau en fibre de verre (3)
- 14 piquets (4)
- 1 sac de rangement pour l'arceau en fibre de verre (5)
- 1 sac de rangement pour les piquets (6)
- 1 sac de transport (7)
- 1 notice de montage

Caractéristiques techniques

Matériau : polyester/PE

Colonne d'eau :
tente extérieure 3 000 mm,
coutures soudées
sol 1 800 mm

Dimensions (L x La x H) :

tente extérieure :
env. 270 x 165 x 110 cm

tente intérieure :
env. 255 x 145 x 110 cm

sac de transport :
env. 58 x 15 x 15 cm

Dimensions du haubannage :
env. 320 x 315 cm

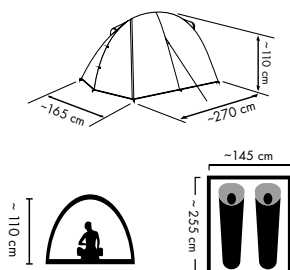
Poids total de l'article :
env. 2,56 kg



Date de fabrication
(mois/année) : 12/2022

Catégorie : tente de camping cat. A (légère)

Niveau de performance 1 : tente de camping conçue pour un usage ponctuel et de courte durée. Bien que ces tentes soient étanches, il est préférable de les utiliser principalement par beau temps.



Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu pour dormir et séjourner en plein air. Il peut accueillir deux personnes.

L'article n'est pas conçu pour une utilisation en cas de chute de neige ou de tempête.

L'article est uniquement destiné à une utilisation domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Pictogrammes utilisés



AVERTISSEMENT :

Ce mot-clé désigne un danger présentant un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE :

Ce mot-clé désigne un danger présentant un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère ou modérée.

Consignes de sécurité

Lire la notice de montage et les consignes de sécurité avant l'utilisation !

Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des blessures graves. Conservez bien cette notice. Ne retirez pas les étiquettes cousues, les plaques signalétiques ou les étiquettes d'information.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.

Risque d'intoxication et d'incendie !

- Familiarisez-vous avec les règles de protection contre les incendies sur place (par exemple, terrain de camping, emplacement de la tente).
- N'allumez pas de feu à l'intérieur de l'article et tenez-le éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas de gaz ou d'équipements de combustion à l'intérieur de l'article.
- En cas d'utilisation de gaz ou d'autres équipements de combustion à l'extérieur de l'article, une aération supplémentaire est nécessaire. Sinon, des gaz peuvent s'accumuler à l'intérieur de l'article.
- Ne placez pas d'équipement chaud près des parois, du toit ou des rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer près d'un équipement chaud.
- Gardez les sorties dégagés.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont ouvertes en permanence pour éviter l'asphyxie.
- Assurez-vous que vous connaissez les précautions à prendre contre les incendies sur le site.

PRUDENCE

Risque de blessure !

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! L'article n'est ni un jouet, ni un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne grimpe sur l'article ou ne s'appuie dessus. L'article risque de se déséquilibrer et de basculer. Cela pourrait entraîner des blessures et/ou des détériorations.
- Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les points de fixation et vérifiez les haubans et la bonne fixation des piquets.
- Assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées et qu'elles sont montées correctement. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié.
- Les pièces endommagées peuvent entraver la sécurité et le fonctionnement.
- Ne montez ou démontez jamais l'article en cas de conditions météorologiques extrêmes comme par exemple en cas de vent fort.
- Choisissez comme emplacement une surface aussi solide et plane que possible. Les surfaces sableuses et la neige réduisent la stabilité. Veillez à ce que le sol soit suffisamment solide pour permettre une bonne tenue des piquets.
- Lorsque l'article est monté, il existe un risque de trébucher à cause des tendeurs.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Dangers causés par les intempéries !

- Tenez compte des conditions locales et changeantes. Tenez compte, par exemple, des marées, des risques d'inondation et d'incendie de forêt.
- Protégez l'article contre les vents forts et les tempêtes. Si possible, placez l'article dans un endroit à l'abri du vent.
- En cas de vents forts, remplacez les piquets normaux par des piquets spéciaux pour les tempêtes (non compris dans l'étendue de la livraison). Renseignez-vous auprès de revendeurs spécialisés sur les articles complémentaires utiles, tels que des haubans supplémentaires.
- Démontez l'article en cas de fortes chutes de neige ou tempêtes.
- Retirez la neige de l'article. Sinon, l'article risque de casser sous le poids.
- Ne tendez pas trop l'article, sinon il ne s'adaptera pas aux conditions météorologiques changeantes et pourrait être endommagé.
- Les toiles des tentes se détendent de façon plus ou moins importante en cas d'humidité et de pluie, et il est alors nécessaire de retendre les haubans. Si le matériau se retend pendant le séchage, les haubans doivent être à nouveau desserrés à temps.

Risque de dommages matériels !

- Un ordre de montage incorrect peut endommager l'article. Toute responsabilité est exclue.
- Ne forcez jamais pour enfoncer les piquets dans le sol ! Si nécessaire, allongez les haubans à l'aide d'une sangle et placez le piquet à un endroit différent.
- Le matériau de polyester est revêtu de PU et donc hydrofuge. N'utilisez pas d'insecticide dans ou sur l'article. Le revêtement peut être attaqué.

- Les petites fuites sur les coutures peuvent être réparées avec un spray spécial coutures (non compris dans l'étendue de la livraison). Un spray imperméabilisant peut être utilisé pour la toile de la tente.

Choix de l'emplacement

AVERTISSEMENT ! Dangers causés par les intempéries !

- Tenez compte des conditions locales et changeantes. Tenez compte, par exemple, des marées, des risques d'inondation et d'incendie de forêt.
- Protégez l'article contre les vents forts et les tempêtes. Utilisez des protections naturelles contre le vent telles que des haies, des rochers, etc.
- Choisissez un lieu de montage si possible propre et plat. Évitez les dépressions du sol.
- Enlevez les pierres, les branches et autres objets pointus pour éviter d'endommager le sol de la tente.
- Pour les sols sableux, utilisez des piquets appropriés (non compris dans l'étendue de la livraison) pour éviter que le haubanage ne se relâche involontairement.

Montage

L'article doit être monté par deux personnes.

Effectuez un essai de montage avant votre départ en voyage. Assurez-vous que l'article et tous les accessoires sont complets et non endommagés.

1. Ouvrez le sac de transport (7) et sortez son contenu.
2. Desserrez les rubans de l'article enroulé (fig. B).
3. Retirez tous les éléments et étendez la tente intérieure (1) à plat sur le sol.

Remarque : conservez les rubans pour faciliter l'emballage de l'article.

4. Emboîtez l'arceau en fibre de verre (3) et passez-le dans le tunnel de la tente intérieure (1) (fig. C).
5. Pliez l'arceau en fibre de verre (3) et placez ses extrémités sur les goupilles des anneaux métalliques (1a) situés sur les côtés avant et arrière de la tente (fig. D).
6. Tendez le tapis de sol de sorte qu'il n'y ait aucun pli et sécurisez respectivement les coins et les anneaux métalliques avec un piquet (4) (fig. E).

Remarque : enfoncez les piquets légèrement de biais dans le sol afin d'obtenir une grande résistance mais sans tension de la toile de la tente. La toile de tente et les points d'ancrage ne doivent être que légèrement tendus afin de pouvoir compenser les charges dues au vent.

7. Tirez la tente extérieure (2) sur la tente intérieure montée.

Remarque : assurez-vous que la fenêtre de la tente extérieure se trouve sur la fenêtre de la tente intérieure.

8. Tendez les haubans et fixez-les avec un piquet (4) (fig. F).
9. Fixez les boucles en caoutchouc de la tente extérieure situées près du sol avec des piquets (fig. F).

Remarque : assurez-vous que l'article n'est pas trop tendu.

Remarque : vérifiez la tension de la tente en fonction des conditions météorologiques.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Précautions contre l'incendie et aération.

Mesures de précaution pour votre sécurité :

- En cas d'utilisation de gaz ou d'autres équipements de combustion, une aération supplémentaire est nécessaire.
- Ne placez pas d'équipement chaud près des parois, du toit ou des rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer près d'un équipement chaud.
- Gardez les sorties dégagés.
- Assurez-vous que vous connaissez les précautions à prendre contre les incendies sur le site.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont ouvertes en permanence pour éviter l'asphyxie.

À l'intérieur de la tente, un œillet en plastique vous permet d'accrocher une lampe de camping (non comprise dans l'étendue de la livraison) au toit de la tente. La poche intérieure de la tente peut, par exemple, vous servir pour ranger des objets ou des vêtements.

Ouverture de la porte et de la fenêtre

Remarque : la condensation se produit dans toutes les tentes, en particulier en cas de variations de température importantes. Après une nuit dans la tente, des gouttes de condensation se trouvent sur la paroi intérieure. La condensation n'indique donc pas un problème d'étanchéité. Une bonne aération réduit la condensation à l'intérieur de la tente.

Pour ouvrir l'entrée de la tente ou la fenêtre :

1. Ouvrez la fermeture à glissière de la toile extérieure de la porte et de la fenêtre.
2. Roulez le tissu dans le sens de la longueur pour former un rouleau.
3. Fermez l'attache prévue à cet effet pour éviter que le rouleau ne se défasse.
4. Ouvrez la fermeture à glissière de la toile intérieure de la porte et de la fenêtre.
5. Roulez le tissu dans le sens de la longueur pour former un rouleau.
6. Fermez l'attache.

Remarque : la porte de la tente extérieure peut s'ouvrir à moitié ou entièrement. Pour cela, utilisez la boucle (2a) comme indiqué sur la fig. F.

Fermeture de la porte et de la fenêtre

Pour fermer entièrement l'entrée de la tente ou la fenêtre, procédez comme suit :

1. Défaites l'attache.
2. Déroulez la toile.
3. Fermez la fermeture à glissière.

Démontage

Remarque : si possible, démontez la tente dans un état propre et sec pour éviter la formation de moisissure ou des taches d'humidité. Après un démontage sous la pluie, il est nécessaire de sécher entièrement l'article avant de le ranger. Nettoyez soigneusement toutes les pièces avant de les ranger.

1. Retirez tous les piquets (4) (fig. G).
2. Enroulez les haubans.
3. Retirez la tente extérieure.
4. Sortez l'arceau en fibre de verre (3) des goupilles des anneaux métalliques (1a) et repliez-le.
5. Placez les piquets (4) et l'arceau en fibre de verre (3) dans leur sac de rangement respectif (5) ou (6).

Schéma de pliage

1. Étendez la tente intérieure (1) à plat.
2. Pliez d'abord la tente intérieure dans le sens de la longueur sur env. un tiers de la largeur, puis une fois dans le sens de la largeur (fig. H).
3. Posez la tente extérieure (2) pliée en deux de sorte que les deux côtés se superposent.
4. Pliez la tente extérieure une fois dans la longueur, puis deux fois dans la largeur comme indiqué sur la fig. I.

Important ! Lors du pliage, veillez à ce que les dimensions maximales de la tente intérieure et de la tente extérieure ne dépassent pas la longueur des arceaux en fibre de verre pliés.

5. Superposez les tentes intérieure et extérieure pliées.
6. Placez les sacs de rangement (5) et (6) à une extrémité des tentes pliées et enroulez tous les éléments de manière serrée.
7. Attachez l'article enroulé avec les rubans et rangez-le dans le sac de transport (7).

Réparation, entretien et stockage

Réparation

Les petites déchirures ou trous dans la toile peuvent être réparés avec des rustines de réparation disponibles dans le commerce.

Les petites fuites sur les coutures peuvent être réparées avec un spray spécial coutures (non compris dans l'étendue de la livraison).

Un spray imperméabilisant peut être utilisé pour la toile de la tente.

Important ! N'utilisez pas de rustines de réparation sur la couture.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les matériaux de réparation et la manière de les utiliser. Respectez les instructions du fabricant. Les déchirures plus importantes doivent être réparées par une personne compétente.

Les éléments d'armature cassés ou défectueux doivent être remplacés immédiatement et ne doivent plus être utilisés. Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les pièces de rechange appropriées.

Fermetures à glissière

Remarque : les fermetures à glissière sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.

Utilisez un spray de silicone (non compris dans l'étendue de la livraison) à intervalles réguliers et appliquez-le sur les fermetures à glissière pour éviter toute usure inutile. Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur le spray de silicone approprié et son utilisation.

Nettoyage

Les salissures superficielles et les petites taches peuvent être éliminées à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon de nettoyage humide. **IMPORTANT !** N'utilisez pas de produits de nettoyage, seulement de l'eau claire, sinon l'imprégnation de l'article peut être affectée.



Prévention des moisissures

Ne stockez pas l'article dans un état humide ou mouillé pendant une longue période. Si des moisissures venaient pourtant à apparaître, utilisez une brosse ou une éponge douce et légèrement humidifiée pour éliminer les moisissures.


Protégez ensuite la zone traitée avec un produit d'imprégnation pour toile approprié (non compris dans l'étendue de la livraison).


Stockage


Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante pour empêcher la formation de moisissures.

Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, retirez l'article du sac de rangement et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Mise au rebut

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la Notice de montage n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 388322_2107

 Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

 Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x binnentent (1)
- 1 x buitentent (2)
- 1 x glasvezelstok (3)
- 14 x grondpen (4)
- 1 x opbergzak voor glasvezelstokken (5)
- 1 x opbergzak voor grondpennen (6)
- 1 x transporttas (7)
- 1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Materiaal: polyester/PE

Waterkolom:

Buitentent 3.000 mm,
verzegelde naden

Zeil 1.800 mm

Afmetingen (l x b x h):

Buitentent:

ca. 270 x 165 x 110 cm

Binnentent:

ca. 255 x 145 x 110 cm


Transporttas:

ca. 58 x 15 x 15 cm

Afmetingen met gespannen scheerlijnen: ca. 320 x 315 cm

Pakgewicht:

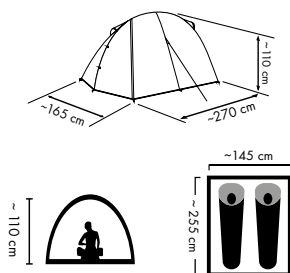
ca. 2,56 kg

 Productiedatum
(maand/jaar): 12/2022

Categorie: cat. A campingtent

(lichtgewicht)

Prestatieniveau 1: campingtent die is ontworpen voor incidenteel en kortdurend gebruik. Hoewel deze tenten regendicht zijn, dienen ze hoofdzakelijk bij helder weer te worden gebruikt.



Beoogd gebruik

Dit artikel dient als slaap- en verblijfsruimte in de openlucht. Het is geschikt voor het verblijf van twee personen.

Het artikel is niet geconstrueerd voor gebruik bij sneeuwval of storm. Het artikel is uitsluitend bestemd voor particulier en niet voor zakelijk gebruik.

Gebruikte symbolen



WAARSCHUWING:

Dit signaalwoord duidt op gemiddeld gevaar dat, wanneer niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



PAS OP:

Dit signaalwoord duidt op beperkt gevaar dat, wanneer niet vermeden, kan leiden tot licht tot matig letsel.

Veiligheidstips

Lees voor gebruik de montagehandleiding en de veiligheidstips! Indien deze niet in acht worden genomen, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar deze handleiding goed.

Verwijder geen ingenaaide etiketten, type- of aanwijzingsplaatjes.

WAARSCHUWING

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Vergiftigings- en brandgevaar!

- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke brandveiligheidsvoorschriften (bijv. camping, kampeerplaats).
- Steek geen vuur binnen het artikel aan en houd het op een veilige afstand van warmtebronnen.
- Gebruik geen gas en geen verbrandingstoestellen binnen het artikel.
- Bij het gebruik van gas- of andere verbrandingstoestellen buiten het artikel is extra ventilatie nodig. Er kunnen zich anders gassen binnen het artikel ophopen.
- Plaats geen hete toestellen in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen.
- Neem de veiligheidstips voor deze toestellen in acht.
- Laat kinderen nooit in de buurt van hete toestellen spelen.
- Houd uitgangen vrij.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen te allen tijde zijn geopend om verstikking te voorkomen.
- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen vuur op het terrein.

PAS OP

Kans op lichamelijk letsel!

- Laat kinderen niet zonder toezicht! Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het artikel klimt of ertegen leunt. Het artikel kan uit balans raken en omvallen. Letsel en/of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.

- Controleer regelmatig of alle verbindingpunten intact zijn en controleer of scheerlijnen zijn gespannen en grondpennen goed vastzitten.
- Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat kans op lichamelijk letsel.
- Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie beïnvloeden.
- Monteer of demonteer het artikel in geen geval bij extreme weersomstandigheden, zoals harde wind.
- Kies een zo stevig mogelijke, horizontale ondergrond als standplaats. Zanderige oppervlakken en sneeuw verminderen de stabiliteit. Let erop dat de ondergrond een goede grip voor de grondpennen biedt.
- Als het artikel is gemonteerd, bestaat er struikelgevaar door de scheerlijnen.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Gevaar door weersomstandigheden!

- Let op de plaatselijke omstandigheden die veranderlijk kunnen zijn. Houd rekening met bijvoorbeeld getijden, overstromingsgevaar en gevaar voor bosbranden.
- Bescherm het artikel tegen harde wind en storm. Plaats het artikel zo mogelijk op een tegen de wind beschutte plaats.
- Vervang voordat er harde wind komt, de normale grondpennen door speciale stormharingen (niet meegeleverd). Informeer in de vakhandel naar nuttige aanvullende artikelen zoals extra scheerlijnen.
- Demonteer het artikel voor aanzienlijke sneeuwval of storm.
- Verwijder sneeuw van het artikel. Anders kan het artikel onder het gewicht in elkaar zakken.

- Span het artikel niet te strak aan, omdat het zich anders niet aan wisselende weersomstandigheden kan aanpassen en beschadigd kan raken.
- Bij vocht en regen zetten de tentweefsels in verschillende mate uit, waardoor naspannen van de scheerlijnen noodzakelijk is. Wanneer het materiaal tijdens het drogen weer strak wordt, moeten de scheerlijnen tijdig weer losser worden gemaakt.

Gevaar van materiële schade!

- Een verkeerde volgorde bij de montage kan schade aan het artikel veroorzaken. Aansprakelijkheid, in welke vorm dan ook, wordt uitgesloten.
- Sla de grondpennen nooit met geweld in de grond! Verleng zo nodig scheerlijnen met behulp van de lus en plaats de grondpen ergens anders.
- Het polyester materiaal is PU-gecoat en zodoende waterafstotend. Gebruik geen insectenspray in of op het artikel. De coating kan worden aangetast.
- Kleine lekkages bij de naden kunnen met een naadspray (niet meegeleverd) worden verholpen. Voor het tentdoek kan een impregneerspray worden gebruikt.

Plaatsingslocatie kiezen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door weersomstandigheden!

- Let op de plaatselijke omstandigheden die veranderlijk kunnen zijn. Houd rekening met bijvoorbeeld getijden, overstromingsgevaar en gevaar voor bosbranden.
- Bescherm het artikel tegen harde wind en storm. Maak gebruik van natuurlijke luwte zoals heggen, rotsen etc.

- Kies een zo vlak mogelijke, schone plaats voor de montage. Vermijd kuilen.
- Verwijder stenen, takken en andere scherpe voorwerpen om beschadigingen aan de tentbodem te voorkomen.
- Gebruik voor zandgronden passende grondpennen (niet meegeleverd) om te voorkomen dat de scheerlijnen onbedoeld losraken.

Montage

Het artikel moet door twee personen worden opgebouwd.

Voer voor aanvang van de reis een proefmontage uit. Verzeker u hierbij ervan dat het artikel en het toebehoren compleet en onbeschadigd zijn.

1. Open de transporttas (7) en haal de inhoud eruit.
2. Maak de bandjes van het opgerolde artikel los (afb. B).
3. Neem alle onderdelen uit en spreid de binnentent (1) vlak op de ondergrond uit.

Aanwijzing: bewaar de bandjes om het artikel gemakkelijker te kunnen inpakken.

4. Steek de glasvezelstok (3) in elkaar en voer deze door de tunnelsleuf van de binnentent (1) (afb. C).
5. Buig de glasvezelstok (3) en schuif de uiteinden ervan over de pennen van de metalen ringen (1a) aan de voor- en achterkant van de binnentent (afb. D).
6. Span de tentbodem zonder vouwen en zet de hoeken resp. metalen ringen vast met grondpennen (4) (afb. E).

Aanwijzing: steek de grondpennen een beetje schuin in de grond, zodat er een hoge stevigheid wordt bereikt, maar het tentdoek niet te strak is gespannen. Tentdoek en scheerlijnpunten mogen slechts lichtjes onder spanning staan, zodat belastingen door wind kunnen worden opgevangen.

7. Trek de buitentent (2) over de gemonteerde binnentent.

- Aanwijzing:** zorg ervoor dat het raam van de buitentent zich boven het raam van de binnentent bevindt.
- Span de scheerlijnen en maak ze vast met grondpennen (4) (afb. F).
 - Maak de zich dicht bij de grond bevindende rubberen lussen van de buitentent vast met grondpennen (afb. F).

Aanwijzing: let erop dat er niet te veel spanning op het artikel staat.

Aanwijzing: controleer de spanning van de tent afhankelijk van het weer.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot vuur en ventilatie.

Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid:

- Bij het gebruik van gas- of andere verbrandingstoestellen is extra ventilatie nodig.
- Plaats geen hete toestellen in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen.
- Neem de veiligheidstips voor deze toestellen in acht.
- Laat kinderen nooit in de buurt van hete toestellen spelen.
- Houd uitgangen vrij.
- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen vuur op het terrein.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen te allen tijde zijn geopend om verstikking te voorkomen.

Aan de binnenkant van het tentdak bevindt zich een kunststof oog waaraan u een campinglamp (niet meegeleverd) kunt ophangen. De binnenzak in de tent kunt u bijvoorbeeld gebruiken voor gebruiksvoorwerpen of kledingstukken.

Deur en raam openen

Aanwijzing: watercondensatie komt in principe in alle tenten voor, maar vooral bij grote temperatuurschommelingen. Na een nacht in de tent bevinden zich condensatiewaterdruppels aan de binnenwand. Condensatie duidt dan ook niet op een lekkage. Door goede ventilatie neemt condensatie binnen in de tent af.

Ga als volgt te werk om de ingang van de tent of het raam te openen:

1. Open de rits van het buitenste deur- of raamdoek.
2. Rol het doek in de lengte op tot een rol.
3. Sluit de knevelsluiting zodat de rol niet los kan raken.
4. Open de rits van het binnenste deur- of raamdoek.
5. Rol het doek in de lengte op tot een rol.
6. Sluit de knevelsluiting.

Aanwijzing: de deur van de buitentent kan zowel over de halve als over de gehele breedte worden geopend. Gebruik hiervoor de lus (2a) zoals getoond in afb. F.

Deur en raam sluiten

Ga als volgt te werk om de ingang van de tent of het raam volledig te sluiten:

1. Maak de knevelsluiting los.
2. Rol het doek uit.
3. Sluit de ritsen.

Demontage

Aanwijzing: demonteer de tent zo mogelijk in schone en droge toestand om schimmelvorming resp. vochtvlekken te voorkomen. Laat na een demontage in de regen het artikel volledig drogen, voordat u het inpakt. Reinig alle onderdelen grondig voordat u ze inpakt.

1. Verwijder alle grondpennen (4) (afb. G).
2. Rol de scheerlijnen op.
3. Haal de buitentent eraf.

4. Trek de glasvezelstok (3) van de pennen van de metalen ringen (1a) en vouw deze op.
5. Doe de grondpennen (4) en de glasvezelstok (3) elk in de ervoor bestemde opbergzak (5) en (6).

Vouwschema

1. Spreid de binnentent (1) vlak uit.
2. Vouw eerst de lange zijden van de binnentent op tot ca. een derde van de breedte en vouw het artikel vervolgens één keer in de lengte op (afb. H).
3. Leg de in het midden gevouwen buitentent (2) zodanig neer dat de zijanten op elkaar liggen.
4. Vouw de buitentent één keer in de lengte en vervolgens twee keer in de breedte op zoals getoond in afb. I.

Belangrijk! Let er bij het vouwen op dat de maximale vouwmaten van de binnen- en buitentent de lengte van de opgevouwen glasvezelstokken niet overschrijden.

5. Leg de opgevouwen binnentent op de opgevouwen buitentent.
6. Plaats de opbergzakken (5) en (6) aan een uiteinde van de opgevouwen tenten en rol alle onderdelen strak op.
7. Snoer het opgerolde artikel vast met de bandjes en berg het op in de transporttas (7).

Onderhoud, reiniging en opslag

Onderhoud

Kleinere scheuren of gaten in het textiel kunnen met in de handel verkrijgbare reparatieplakkers worden gerepareerd.

Kleine lekkages bij de naden kunnen met een naadspray (niet meegeleverd) worden verholpen.

Voor het tentdoek kan een impregneerspray worden gebruikt.

Belangrijk! Gebruik reparatieplakkers niet op de naad.

Informeer in een vakhandel naar geschikt reparatiemateriaal en het gebruik ervan. Neem de instructies van de fabrikant in acht. Grotere scheuren dienen door een vakbekwame persoon te worden gerepareerd. Gebroken of defecte stokken moeten onmiddellijk worden vervangen en mogen niet verder worden gebruikt. Informeer in de vakhandel naar geschikte reserveonderdelen.

Ritsen

Aanwijzing: ritsen zijn aan slijtage onderhevige onderdelen en vallen niet onder de garantievoorwaarden.

Gebruik met regelmatige tussenpozen een siliconenspray (niet meegeleverd) en breng deze aan op de ritsen om onnodige slijtage te voorkomen. Informeer in een vakhandel naar een geschikte siliconenspray en het gebruik ervan.

Reiniging

Verwijder oppervlakkige vervuilingen en kleinere vlekken met een zachte borstel of een vochtige schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Gebruik geen reinigingsmiddelen, maar alleen zuiver water, omdat anders de impregnering van het artikel kan worden aangetast.



Voorkomen van schimmelvorming

Bewaar het artikel niet gedurende langere tijd in natte of vochtige toestand. Gebruik als er desondanks enige schimmelvorming optreedt, een zachte en enigszins vochtige borstel of een spons om de schimmel te verwijderen.

Dicht vervolgens de behandelde plaats af met een voor het tentdoek geschikt impregneermiddel (niet meegeleverd).

Opslag

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur om schimmelvorming tegen te gaan. Als u het artikel voor een langere tijd niet gebruikt, haalt u het uit de opbergzak en bewaart u het op een droge, tegen direct zonlicht beschutte plaats.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de Montagehandleiding niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coullance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.


Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 388322_2107

- Ⓛ BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be
- Ⓛ NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję montażu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x namiot wewnętrzny (1)
- 1 x namiot zewnętrzny (2)
- 1 x pręt z włókna szklanego (3)
- 14 x szpilka mocująca (4)
- 1 x torebka do przechowywania prętów z włókna szklanego (5)
- 1 x torebka do przechowywania szpilek mocujących (6)
- 1 x torba transportowa (7)
- 1 x instrukcja montażu

Dane techniczne

Materiał: poliester/PE

Wysokość słupa wody:

Namiot zewnętrzny 3000 mm,

uszczelnione spoiny

Podłoga 1800 mm

Wymiary (dł. x szer. x wys.):

Namiot zewnętrzny:

ok. 270 x 165 x 110 cm

Namiot wewnętrzny:

ok. 255 x 145 x 110 cm

Wymiary:


ok. 58 x 15 x 15 cm

Wymiary po zamocowaniu:

ok. 320 x 315 cm

Waga opakowania:

ok. 2,56 kg

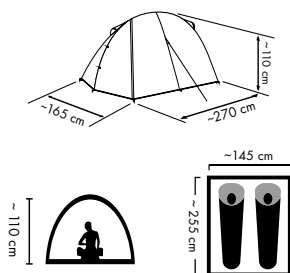
 Data produkcji
(miesiąc/rok): 12/2022

Kategoria: namiot kempingowy

kat. A (lekki)

Stopień użyteczności 1: namiot kempingowy przeznaczony do sporadycznego i krótkotrwałego użytku.

Chociaż namioty te są odporne na deszcz, powinny być używane głównie przy dobrej pogodzie.



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania na świeżym powietrzu jako pomieszczenie do spania i przebywania. Jest przeznaczony do użytku przez dwie osoby. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania podczas opadów śniegu lub nawalnicy. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku, a nie do użytku komercyjnego.

Zastosowane symbole



OSTRZEŻENIE:

To hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo o średnim stopniu zagrożenia, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTROŻNIE:

To hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo o niskim stopniu zagrożenia, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa!

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne obrażenia ciała. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Nie należy usuwać etykiet, tabliczek znamionowych ani tabliczek informacyjnych.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zatrucia i pożaru!

- Należy zapoznać się z przepisami przeciwpożarowymi obowiązującymi na miejscu (np. kemping, pole namiotowe).
- Nie rozpalać ognia wewnątrz produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.
- Wewnątrz produktu nie należy używać urządzeń gazowych lub spalinowych.
- Podczas użytkowania palników gazowych lub innych urządzeń spalinowych na zewnątrz produktu konieczna jest dodatkowa wentylacja. W przeciwnym razie wewnątrz produktu mogą zbierać się gazy.
- Nie wolno stawiać żadnych gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu lub zastłon.
- Zawsze należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących tego urządzenia.
- Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu gorących urządzeń.
- Nie wolno zastawiać dróg ewakuacyjnych.

- Należy zapewnić, aby otwory wentylacyjne zawsze były otwarte, żeby zapobiec uduszeniu się osób.
- Zapoznać się z środkami ostrożności przeciwko pożarom na terenie obiektu.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie służy do wspinania się ani zabawy! Zwracać uwagę, aby żadna osoba, zwłaszcza dzieci, nie wspinały się na produkt i nie opierały się o niego. Produkt może stracić stabilność i się przewrócić. W konsekwencji może dojść do powstania obrażeń i/ lub uszkodzeń.
- Regularnie kontrolować, czy wszystkie połączenia są nienaruszone oraz sprawdzać odciągi i stabilne osadzenie szpilek mocujących.
- Upewnić się, że żaden element nie jest uszkodzony oraz że wszystkie elementy zostały zamontowane prawidłowo. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w przypadku nieprawidłowego montażu.
- Uszkodzone części mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Nigdy nie należy montować ani demontować produktu w ekstremalnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr.
- Do rozstawienia produktu należy wybrać możliwie jak najbardziej stabilne i równe podłoże. Piaszczyste powierzchnie i śnieg zmniejszają stabilność. Upewnić się, że podłoże jest wystarczająco stabilne, aby utrzymać szpilki mocujące.
- Po zmontowaniu produktu istnieje ryzyko potknięcia się o liny zabezpieczające.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Zagrożenia spowodowane warunkami atmosferycznymi!

- Zwracać uwagę na lokalne i zmieniające się warunki. Należy uwzględnić np. pływy morskie, zagrożenia powodziowe i zagrożenia pożarowe w lasach.
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Jeśli to możliwe, umieścić produkt w miejscu osłoniętym przed wiatrem.
- Przed nadejściem silnego wiatru należy wymienić zwykłe szpilki mocujące na specjalne szpilki sztormowe (brak w zakresie dostawy). Należy zapoznać się w specjalistycznym sklepie z asortymentem uzupełniającym do produktu, takim jak np. dodatkowe linki odciągowe.
- Należy zdemontować produkt przed nadejściem silnych opadów śniegu i nawałnicy.
- Usuwać śnieg z produktu. W przeciwnym razie produkt może się zawalić pod naporem ciężaru.
- Nie należy zbyt mocno naprężyć produktu, gdyż w przeciwnym razie nie dostosuje się odpowiednio do zmiennych warunków atmosferycznych i może ulec uszkodzeniu.
- Tkaniny namiotowe rozszerzają się w różnym stopniu podczas deszczu i wilgoci i sprawiają, że konieczne jest ponowne naprężenie linek odciągowych. Jeśli podczas suszenia materiał ponownie się napręży, należy zawnocześnie poluzować linki odciągowe.

Niebezpieczeństwo szkód rzeczowych!

- Błędna kolejność podczas montażu może spowodować uszkodzenie produktu. Wyłączona jest wówczas jakakolwiek odpowiedzialność.
- Nigdy nie wbijać szpilek mocujących w podłoże z użyciem siły! W razie potrzeby wydłużyć odciągi za pomocą pętli i umieścić szpilekę mocującą w innym miejscu.
- Materiał poliestrowy jest powlekany warstwą PU, a przez to jest wodoodporny. Nie należy używać sprayu przeciw insektom wewnątrz produktu lub na jego powierzchni. Powłoka może zostać zaatakowana.
- Niewielkie nieszczelności na spoinach można naprawić za pomocą sprayu do spoin (brak w zakresie dostawy). Do powłoki namiotu można użyć sprayu impreguracyjnego.

Wybór miejsca montażu

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenia spowodowane warunkami atmosferycznymi!

- Zwracać uwagę na lokalne i zmieniające się warunki. Należy uwzględnić np. pływy morskie, zagrożenia powodziowe i zagrożenia pożarowe w lasach.
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Korzystać z naturalnej osłony przed wiatrem, takiej jak krzewy, skały, itp.
- Do rozstawienia wybrać możliwie jak najbardziej równe i czyste miejsce. Unikać zagłębień terenu.
- Usunąć kamienie, gałęzie i inne ostre przedmioty, aby zapobiec uszkodzeniu podłogi namiotu.
- Na glebach piaszczystych używać odpowiednich szpilek mocujących (brak w zakresie dostawy), aby zapobiec niezamierzonemu poluzowaniu naprężenia.

Montaż

Montaż produktu powinien być przeprowadzony przez dwie osoby.

Przed wyjazdem należy przeprowadzić montaż testowy. Upewnić się, że produkt i wszystkie akcesoria są kompletne i nieuszkodzone.

1. Otworzyć torbę transportową (7) i wyjąć jej zawartość.
2. Oderwać taśmy od zwiniętego produktu (rys. B).
3. Wyjąć wszystkie elementy i rozłożyć namiot wewnętrzny (1) płasko na ziemi.

Wskazówka: zachować paski, aby łatwiej zapakować produkt.

4. Włożyć pręt z włókna szklanego (3) jeden w drugi i wsunąć go w prowadnicę tunelową namiotu wewnętrznego (1) (rys. C).
5. Wygiąć pręty z włókna szklanego (3) i umieścić ich końce nad kołkami metalowych pierścieni (1a) z przodu i z tyłu namiotu (rys. D).
6. Naprężyć podłogę namiotu i zabezpieczyć narożniki lub metalowe pierścienie za pomocą szpilek mocujących (4) (rys. E).

Wskazówka: szpilki mocujące należy włożyć w podłoże pod lekkim kątem, aby uzyskać wysoki stopień wytrzymałości, ale jednocześnie nie dopuścić do powstania naprężenia powłoki namiotu. Tkani-
na namiotowa i punkty odciągowe powinny być tylko lekko naprężone, aby możliwe było kompensowanie obciążenia spowodowanego wiatrem.

7. Namiot zewnętrzny (2) naciągnąć na rozłożony namiot wewnętrzny.

Wskazówka: upewnić się, że okno namiotu zewnętrznego znajduje się nad oknem namiotu wewnętrznego.

8. Naprężyć linki odciągowe i zabezpieczyć każdą z nich za pomocą szpilki mocującej (4) (rys. F).

9. Przymocować znajdujące się przy podłożu boczne gumowe pętle namiotu zewnętrznego za pomocą szpilek mocujących (rys. F).

Wskazówka: upewnić się, że produkt nie jest za bardzo naprężony.

Wskazówka: sprawdzać naprężenie namiotu w zależności od pogody.

Użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Środki ostrożności zapobiegające wybuchowi pożaru oraz reguły dotyczące wentylacji.

Środki ostrożności dla Twojego bezpieczeństwa:

- Podczas użytkowania palników gazowych lub innych urządzeń spalinowych konieczna jest dodatkowa wentylacja.
- Nie wolno stawiać żadnych gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu lub zastłon.
- Zawsze należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących tego urządzenia.
- Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu gorących urządzeń.
- Nie wolno zastawiać dróg ewakuacyjnych.
- Zapoznać się z środkami ostrożności przeciwko pożarom na terenie obiektu.
- Należy zapewnić, aby otwory wentylacyjne zawsze były otwarte, żeby zapobiec uduszeniu się osób.

Wewnątrz dachu namiotu znajduje się plastikowe oczko, do którego można przymocować lampkę kempingową (brak w zakresie dostawy). Torbę wewnątrz namiotu można wykorzystać na przykład na przedmioty codziennego użytku lub odzież.

Otwieranie drzwi i okien

Wskazówka: kondensacja wody występuje w zasadzie we wszystkich namiotach, ale szczególnie w przypadku znacznych wahań temperatury. Po nocy na wewnętrznej ścianie namiotu pojawiają się krople wody kondensacyjnej. Kondensacja nie jest zatem oznaką nieszczelności. Dobra wentylacja ogranicza kondensację wewnątrz namiotu.

Aby otworzyć wejście do namiotu lub okno:

1. Otworzyć zamek błyskawiczny zewnętrznej tkaniny drzwi lub okna.
2. Zwinąć tkaninę podłużnie, aby utworzyć rolkę.
3. Zapiąć przewidzianą do tego celu zapinkę namiotu, aby zapobiec rozwijaniu się rolki.
4. Otworzyć zamek błyskawiczny wewnętrznej tkaniny drzwi lub okna.
5. Zwinąć tkaninę podłużnie, aby utworzyć rolkę.
6. Zapiąć zapinkę namiotu.

Wskazówka: drzwi namiotu zewnętrznego mogą być otwierane zarówno do połowy, jak i na cały przód. W tym celu należy użyć tego szlufki (2a), jak pokazano na rys. F.

Zamykanie drzwi i okien

Aby całkowicie zamknąć wejście do namiotu lub okno, należy postępować w następujący sposób:

1. Odpiąć zapinkę namiotu.
2. Rozwinąć tkaninę.
3. Zamknąć zamki błyskawiczne.

Demontaż

Wskazówka: jeśli to możliwe, należy demontować namiot w stanie czystym i suchym, aby uniknąć tworzenia się pleśni lub powstawania plam z pleśni. Po zdemontowaniu na deszczu, przed spakowaniem należy całkowicie wysuszyć produkt. Przed spakowaniem należy dokładnie wyczyścić wszystkie części.

1. Usunąć wszystkie szpilki mocujące (4) (rys. G).
2. Zwinąć linki odciągowe.
3. Zdjąć namiot zewnętrzny.
4. Wyciągnąć pręt z włókna szklanego (3) z bolców metalowych pierścieni (1a) i złożyć je razem.
5. Umieścić szpilki mocujące (4) i pręt z włókna szklanego (3) w odpowiednich torebkach do przechowywania (5) i (6).

Schemat składania

1. Namiot wewnętrzny (1) rozłożyć na płasko.
2. Namiot wewnętrzny złożyć najpierw wzdłuż na ok. jedną trzecią szerokości, a następnie raz w poprzek (rys. H).
3. Namiot zewnętrzny (2) położyć złożony na środku tak, aby jego boki leżały jeden na drugim.
4. Złożyć namiot zewnętrzny raz wzdłuż, a następnie dwa razy w poprzek, jak pokazano na rys. I.

Ważne! Przy składaniu należy zwrócić uwagę, aby maksymalne wymiary po złożeniu namiotu wewnętrznego i namiotu zewnętrznego nie przekraczały długości złożonych prętów z włókna szklanego.

5. Złożony namiot wewnętrzny położyć na złożonym namiocie zewnętrznym.
6. Umieścić torebki do przechowywania (5) i (6) na jednym końcu złożonego namiotu i zwinąć wszystkie elementy ciasno razem.
7. Związać zwinięty produkt za pomocą pasków i przechowywać w torbie transportowej (7).

Naprawa, pielęgnacja i przechowywanie

Naprawa

Niewielkie pęknięcia lub otwory w tkaninie mogą być naprawiane dostępnymi w handlu łatkami do naprawy.

Niewielkie nieszczelności na spoinach można naprawić za pomocą sprayu do spoin (brak w zakresie dostawy).

Do powłoki namiotu można użyć sprayu impregacyjnego.

Ważne! Nie używać łatki do naprawy na spoinach.

W specjalistycznym sklepie można uzyskać informacje na temat potrzebnych materiałów naprawczych oraz metod ich stosowania. Należy przestrzegać wskazówek producenta. Większe pęknięcia powinny być naprawione przez osobę posiadającą specjalistyczne umiejętności. Złamane lub uszkodzone części stelaża należy natychmiast wymienić i wycofać z użytkowania. W specjalistycznym sklepie można uzyskać informacje na temat odpowiednich części zamiennych.

Zamki błyskawiczne

Wskazówka: zamki błyskawiczne są częściami zużywalnymi i nie są objęte warunkami gwarancji. Należy w regularnych odstępach czasu używać silikonu w sprayu (brak w zakresie dostawy) i nakładać go na zamki błyskawiczne, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia materiału. W specjalistycznym sklepie można uzyskać informacje na temat odpowiedniego silikonu w sprayu oraz metod jego użytkowania.

Czyszczenie

Powierzchnowe zabrudzenia i drobne plamy usuwać miękką szczotką lub wilgotną ściereczką do czyszczenia.

WAŻNE! Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, tylko czystą wodę, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia impregnacji produktu.



Zapobieganie tworzeniu się pleśni

Nie wolno przez dłuższy czas przechowywać produktu w stanie mokrym lub wilgotnym. Jeśli pomimo tego dojdzie do tworzenia się pleśni, należy usunąć ją miękką i lekko wilgotną szczotką lub gąbką. Następnie należy zabezpieczyć czyszczone miejsce odpowiednim środkiem impregacyjnym do tkanin namiotowych (brak w zakresie dostawy).

Przechowywanie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej, aby zapobiec tworzeniu się pleśni. Podczas nieużywania przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć produkt z worka i przechowywać go w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczniaków, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób nie właściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 388322_2107

Ⓟ Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x vnitřní stan (1)
- 1 x tropiko (2)
- 1 x sklolaminátová tyč (3)
- 14 x kotvicí kolík (4)
- 1 x sáček na uložení sklolaminátových tyčí (5)
- 1 x sáček na uložení kotvicích kolíků (6)
- 1 x přepravní taška (7)
- 1 x návod k sestavení

Technické údaje

Materiál: polyester/PE

Vodní sloupec:

Tropiko 3 000 mm, zatavené švy

Podlaha 1 800 mm

Rozměry (d x š x v):

Tropiko:

cca 270 x 165 x 110 cm

Vnitřní stan:

cca 255 x 145 x 110 cm

Přepravní taška:


cca 58 x 15 x 15 cm

Rozměry v napnutém stavu:

cca 320 x 315 cm

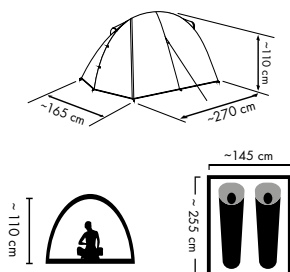
Hmotnost balení:

cca 2,56 kg

 Datum výroby (měsíc/rok): 12/2022

Kategorie: kat. A kempingový stan (nízká hmotnost)

Výkonový stupeň 1: kempingový stan určený pro občasná a krátkodobá použití. Ačkoli jsou tyto stany v dešti nepromokavé, měly by se používat hlavně při pěkném počasí.



Použití dle určení

Výrobek slouží jako venkovní ložnice a místo pro odpočinek. Je určen pro pobyt dvou osob.

Výrobek není konstruován pro použití během sněžení nebo bouře.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a není určen pro komerční využití.

Použité symboly



VÝSTRAHA:

Signální slovo označuje riziko středního stupně, které, pokud se ho nelze vyvarovat, může mít za následek smrt nebo závažné poranění.



UPOZORNĚNÍ:

Signální slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které pokud se ho nelze vyvarovat, může mít za následek minimální nebo drobné poranění.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtete návod k sestavení a bezpečnostní pokyny!

Opomenutí jejich dodržování může zapříčinit vážná poranění. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití.

Neodstraňujte žádné všíte etikety, typové štítky nebo štítky s upozorněními.

VÝSTRAHA

Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balícím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

Nebezpečí otravy a požáru!

- Na místě (např. kemp, tábořiště) se seznámte s protipožárními předpisy.
- Nezapalujte uvnitř výrobku oheň a udržujte výrobek z dosahu zdrojů tepla.
- Uvnitř výrobku nepoužívejte plyn ani spalovací přístroje.
- Při použití plynu nebo jiných spalovacích přístrojů mimo výrobek je nezbytné přídavné větrání. Jinak by se mohly ve výrobku hromadit plyny.
- Nestavte žádné horké předměty do blízkosti stěn, střechy nebo závěsů.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro tato zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem hrát si v blízkosti horkých zařízení.
- Vchody/východy nechávejte volné.
- Zajistěte, aby byly větrací otvory stále otevřené, zabráníte tak udušení.
- Ujistěte se, že znáte preventivní protipožární opatření na pozemku.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není určen k lezení ani ke hraní! Zajistěte, aby osoby (především děti) nelezly na výrobek nebo se o výrobek neopíraly. Výrobek by mohl pozbyt rovnováhy a převrátit se. Důsledkem by mohlo být zranění a/nebo poškození.

- Pravidelně kontrolujte neporušenost všech spojovacích míst a prověřte vypínací popruhy a pevnost kotvicích kolíků.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly v pořádku a správně namontované. V případě nesprávného sestavení hrozí nebezpečí poranění.
- Poškozené součásti mohou mít vliv na bezpečnost a funkčnost.
- Výrobek v žádném případě nestavějte, resp. nedemontujte při extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru.
- Pro místo postavení vyberte pokud možno pevný, rovný podklad. Písčité povrchy a sníh snižuje stabilitu. Vyberte podklad, který zaručí pevné ukotvení kotvicích kolíků.
- Pokud je výrobek postavený, hrozí nebezpečí zakopnutí o stanová lana.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu!

Nebezpečí v důsledku povětrnostních vlivů!

- Věnujte pozornost místním a měnícím se podmínkám. Zohledněte např. příliv a odliv, nebezpečí záplav a lesních požárů.
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Postavte výrobek pokud možno na místo chráněné před větrem.
- Před silným větrem nahradte běžné kotvicí kolíky speciálními kotvicími kolíky do bouře (nejsou součástí obsahu balení). Ve specializovaném obchodě se informujte o nabídce užitečných doplňků, například přidavných stanových lan.
- Před silným sněžením nebo bouří výrobek demontujte.
- Odstraňte z výrobku sníh. Jinak by se mohl výrobek pod zátěží zřítit.
- Výrobek při sestavení nenapínejte příliš. Jinak by se nemohl přizpůsobit měnícím se povětrnostním podmínkám a mohlo by dojít k jeho poškození.

- Při vlhkosti a dešti se stanové látky vytahují rozdílně a proto je nutné dotahování stanových lan. Pokud se materiál během schnutí zase napne, je nutné stanová lana včas povolit.

Nebezpečí věcných škod!

- Nesprávné pořadí sestavení může poškodit výrobek. Jakákoli záruka by tak zanikla.
- Nikdy nezarážíte kotvicí kolíky do země násilím! Vypínací popruhy příp. prodlužte pomocí provazu a kotvicí kolík umístěte na jiné místo.
- Polyesterový materiál má PU povrchovou úpravu a tak odpuzuje vodu. Ve výrobku nebo na výrobku nepoužívejte insekticidní postřiky. Může dojít k narušení povrchové úpravy.
- Malé netěsnosti na švech je možné odstranit pomocí spreje na švy (není součástí obsahu balení). Na stanové plátno je možné použít impregnační sprej.

Výběr místa postavení

VÝSTRAHA!

Nebezpečí v důsledku povětrnostních vlivů!

- Věnujte pozornost místním a měnícím se podmínkám. Zohledněte např. příliv a odliv, nebezpečí záplav a lesních požárů.
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Využívejte přirozená závětrí, například keře, skály apod.
- Zvolte pokud možno rovné, čisté stanoviště. Vyhýbejte se místům, kde země klesá.
- Odstraňte kameny, větve a jiné ostré předměty. Zabráníte tak poškození podlahy stanu.
- Pro písčité podklad použijte odpovídající kotvicí kolíky (nejsou součástí obsahu balení). Zabráníte tak samovolnému uvolnění kotvení.

Sestavení

Montáž výrobku by měly provádět dvě osoby.

Před nástupem cesty proveďte zkušební sestavení. Ujistěte se přitom, že je výrobek včetně příslušenství kompletní a nepoškozený.

1. Otevřete přepravní tašku (7) a vyndejte její obsah.
2. Povolte pásky ze svinutého výrobku (obr. B).
3. Sundejte všechny součásti a rozprostřete vnitřní stan (1).

Upozornění: Pásky si uschovejte pro snazší zabalení výrobku.

4. Spojte sklolaminátovou tyč (3) a provlékněte ji tunýlkem vnitřního stanu (1) (obr. C).
5. Ohněte sklolaminátovou tyč (3) a zasuňte její konce přes kolíčky kovových kroužků (1a), které se nacházejí na lícové a rubové straně vnitřního stanu (obr. D).
6. Napněte podlahu stanu, aby nevznikly záhyby a rohy, resp. kovové kroužky zajistěte kotvicím kolíkem (4) (obr. E).

Upozornění: Kotvicí kolíky zasouvejte do země trochu šikmo, dosáhnete tak vysoké pevnosti, ale stanové plátno nebude napnuté příliš. Stanová látka a body upnutí by měly být jen lehce napnuté, aby vyrovnávaly nápor větru.

7. Přetáhněte tropiko (2) přes postavený vnitřní stan.

Upozornění: Dbejte na to, aby se okno tropika nacházelo nad oknem vnitřního stanu.

8. Napněte stanová lana a každé upevněte jedním kotvicím kolíkem (4) (obr. F).
9. Pryžová poutka tropika, která se nachází blízko podlahy, zajistěte kotvicími kolíky (obr. F).

Upozornění: Dbejte na to, aby výrobek nebyl příliš napnutý.

Upozornění: Kontrolujte napětí stanu podle počasí.

Použití

⚠ VÝSTRAHA!

Preventivní opatření s ohledem na oheň a větrání

Preventivní opatření s ohledem na Vaši bezpečnost:

- Při použití plynu nebo jiných spalovacích zařízení je nezbytné přídavné větrání.
- Nestavte žádné horké předměty do blízkosti stěn, střechy nebo závěsů.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro tato zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem hrát si v blízkosti horkých zařízení.
- Vchody/východy nechávejte volné.
- Ujistěte se, že znáte preventivní protipožární opatření na pozemku.
- Zajistěte, aby byly větrací otvory stále otevřené, zabráníte tak udušení.

Uvnitř střechy stanu se nachází plastové očko, za které můžete zavěsit kempingovou svítilnu (není součástí obsahu balení). Vnitřní kapsu stanu můžete například využít pro různé předměty denní potřeby nebo části oděvů.

Otevření vchodu a oken

Upozornění: Ke kondenzaci vody dochází zásadně u všech stanů, především pak při velkém kolísání teplot. Po noci ve stanu se na vnitřních stěnách nacházejí kapky z kondenzační vody. Kondenzace není známkou netěsnosti. Kondenzace uvnitř stanu brání dobré větrání.

Pro otevření vchodu stanu nebo okna:

1. Úplně rozepněte zip vnější látky vchodu, resp. okna.
2. Podélně sviňte látku do role.
3. Zapněte k tomu určené olivky, aby se navinutá látka nemohla uvolnit.
4. Rozepněte zip vnitřní látky vchodu, resp., okna.
5. Podélně sviňte látku do role.
6. Zapněte olivku.

Upozornění: Vchod tropika lze otevřít do poloviny nebo přes celou přední stranu. Použijte k tomu poutko (2a) podle obr. F.

Zavření vchodu a oken

Pro úplné zavření stanového vchodu nebo okna postupujte takto:

1. Rozepněte olivku.
2. Rozviňte látku.
3. Zavřete zipy.

Demontáž

Upozornění: Demontujte stan pokud možno v čistém a suchém stavu, zabráníte tak tvorbě plísně nebo skvrnám na látce. Po demontáži v dešti výrobek úplně vysušte. Potom jej teprve zabalte. Před zabalením všechny díly důkladně vyčistěte.

1. Odstraňte všechny kotvicí kolíky (4) (obr. G).
2. Sviňte stanová lana.
3. Sundejte tropiko.
4. Vytáhněte sklolaminátovou tyč (3) z kolíčků kovových kroužků (1a) a sklolaminátovou tyč složte.
5. Kotvicí kolíky (4) a sklolaminátovou tyč (3) vložte do úložného sáčku (5) a (6).

Schéma složení

1. Vnitřní stan (1) rozprostřete.
2. Složte vnitřní stan nejprve na cca třetinu šířky a poté jedenkrát napříč (obr. H).
3. Položte složené tropiko (2) doprostřed, tak aby jeho strany ležely na sobě.
4. Složte tropiko jednou podélně, poté dvakrát příčně dle obr. I.

Důležité! Při skládání dbejte na to, aby maximální rozměr složeného vnitřního stanu a tropika nepřekročil délku složené sklolaminátové tyče.

5. Položte složený vnitřní stan na složené tropiko.
6. Sáčky na uložení (5) a (6) položte na jeden konec složených stanů a všechny díly společně pevně sviňte.
7. Svinutý výrobek pevně převažte pásky a uložte jej do přepravní tašky (7).

Oprava, údržba a uskladnění

Oprava

Malé trhliny nebo dírky v textilní tkanině je možné opravit běžně dostupnými opravnými záplatami.

Malé netěsnosti na švech je možné odstranit pomocí spreje na švy (není součástí obsahu balení).

Na stanové plátno je možné použít impregnační sprej.

Důležité! Nepoužívejte opravné záplaty na švy.

Informujte se ve specializovaném obchodě o dostupném materiálu k opravě a způsobu jeho používání. Dodržujte upozornění výrobce. Větší trhliny by měla opravit osoba s odbornými znalostmi.

Prasklé nebo vadné díly konstrukce je třeba ihned vyměnit a nesmí se dále používat. Informujte se ve specializovaném obchodě na vhodné náhradní díly.

Zipy

Upozornění: Zipy jsou opotřebitelné díly a nespádají do záručních podmínek.

V pravidelných intervalech používejte silikonový sprej (není součástí obsahu balení) a nanášejte jej na zipy. Předejdete tak zbytečnému opotřebení. Informujte se ve specializovaném obchodě na vhodný silikonový sprej a jeho použití.

Čištění

Povrchové nečistoty a menší skvrny je možné odstranit měkkým kartáčem nebo vlhkým hadříkem. **DŮLEŽITÉ!** Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, pouze čistou vodu. Jinak by mohlo dojít k narušení impregnace výrobku.



Prevence tvorby plísně

Neuskładňujte výrobek delší dobu v mokřém nebo vlhkém stavu. Pokud přesto dojde k mírné tvorbě plísně, použijte pro její odstranění měkký a navlhčený kartáč nebo houbu. Následně ošetřené místo ještě naimpregnujte vhodnou impregnačí na stanové látky (není součástí obsahu balení).

Uskladnění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Zabráňte tak tvorbě plísně. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte jej ze sáčku na uložení a uskladněte na suchém místě, které je chráněné před přímým slunečním zářením.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako například fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (například baterie), a na křehké díly, například vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 388322_2107

☎ Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedeny účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x vnútorný stan (1)
- 1 x vonkajší stan (2)
- 1 x sklolaminátová tyč (3)
- 14 x kolík do zeme (4)
- 1 x úložné vrečko na sklolaminátové tyče (5)
- 1 x úložné vrečko na kolíky do zeme (6)
- 1 x prepravná taška (7)
- 1 x montážny návod

Technické údaje

Materiál: polyester/PE

Vodný stĺpec:

Vonkajší stan 3 000 mm, podlepené švy

Podlaha 1 800 mm

Rozmery (d x š x v):

Vonkajší stan:

cca 270 x 165 x 110 cm

Vnútorný stan:

cca 255 x 145 x 110 cm

Prepravná taška:


cca 58 x 15 x 15 cm

Rozmery pri napnutí lanami:

cca 320 x 315 cm

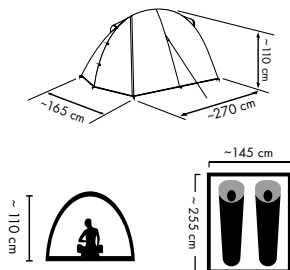
Hmotnosť v zabalenom stave:

cca 2,56 kg

 Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2022

Kategória: kat. A kempingový stan (ľahká hmotnosť)

Úroveň úžitkových vlastností 1: kempingový stan, ktorý je konštruovaný na občasné a krátkodobé použitie. Hoci sú tieto stany nepremokavé, mali by sa používať hlavne pri jasnom počasí.



Určené použitie

Tento výrobok slúži ako priestor na spanie a pobyt v exteriéri. Je vhodný pre dve osoby.

Výrobok nie je vhodný na použitie počas sneženia alebo búrky.

Výrobok je určený len na súkromné a nie komerčné použitie.

Použité symboly



VAROVANIE:

Výstražný signál označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorý, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.



POZOR:

Výstražný signál označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktorý, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte montážny návod a bezpečnostné pokyny! Ich nerespektovanie môže spôsobiť vážne poranenia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Neodstraňujte našité etikety, typové štítky alebo štítky s pokynmi.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo otravy a požiaru!

- Oboznámte s protipožiarnymi ustanoveniami, ktoré sú platné na stanovišti (napr. v kempingu, stanovom tábore).
- Vo výrobku nezapaľujte oheň a výrobok držte mimo zdrojov tepla.
- Vnútri výrobku nepoužívajte plyn ani spaľovacie zariadenia.
- Pri používaní plynu alebo iných spaľovacích zariadení mimo výrobku treba zabezpečiť dodatočné vetranie. V opačnom prípade sa môžu vnútri výrobku nahromadiť plyny.
- V blízkosti stien, strechy alebo závesov neumiestňujte horúce zariadenia.
- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre tieto zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom sa hrať v blízkosti horúcich zariadení.
- Východy udržiavajte voľné.
- Na zabránenie udusenía zabezpečte, aby boli vetracie otvory vždy otvorené.
- Uistite sa o tom, že poznáte opatrenia proti požiaru, ktoré sú platné na stanovišti.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nenechávajte deti bez dozoru! Výrobok nie je preliezačka ani hračka! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali, resp. sa o výrobok neopierali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Dôsledkom môžu byť poranenia a/alebo poškodenia.

- Pravidelne kontrolujte neporušenosť všetkých spojov a preverujte napnutie a upevnenie kolíkov do zeme.
- Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť výrobku.
- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte ani nedemontujte pri extrémnych poveternostných podmienkach, ako je silný vietor.
- Podľa možností si ako stanovište vyberte pevný a rovný podklad. Piesočnaté povrchy a sneh znižujú stabilitu. Dbajte na to, aby bol povrch dostatočne pevný na upevnenie zemných klinčov.
- Keď je výrobok postavený, existuje nebezpečenstvo zakopnutia o napínacie laná.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Nebezpečenstvo v dôsledku poveternostných vplyvov!

- Dávajte pozor na miestne a premenlivé podmienky. Zohľadnite, napr. príliv a odliv, nebezpečenstvo záplav a lesného požiaru.
- Výrobok chráňte pred silným vetrom a víchricou. Výrobok umiestnite podľa možností na miesto chránené pred vetrom.
- Pred silným vetrom vymeňte bežné zemné kolíky za špeciálne kolíky, ktoré sa používajú v prípade víchrice (nie sú v rozsahu dodávky). Informujte sa v špecializovanej predajni o vhodných doplnkových výrobkoch, ako sú doplnkové napínacie laná.
- Pred silným snežením alebo víchricou výrobok demontujte.
- Z výrobku odstráňte sneh. V opačnom prípade sa môže výrobok pod ťažkou váhou zrútiť.
- Výrobok príliš nenapínajte, inak sa nebude môcť prispôbiť premenlivým poveternostným podmienkam a môže sa poškodiť.

- Vo vlhkom a daždivom počasí sa tkaniny stanu nerovnomerne rozťahnu, a preto je potrebné dodatočné napnutie napínacích lán. Keď sa materiál počas schnutia opäť napne, musia sa napínacie laná opäť včas uvoľniť.

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Nesprávne poradie montáže by môže spôsobiť škody na výrobku. Záruka akéhokoľvek druhu je vylúčená.
- Kolíky nikdy nezatĺkajte do zeme násilne! V prípade potreby predĺžte napínacie laná pomocou slučky a zemné kolíky zatlačte na inom mieste.
- Polyesterový materiál je potiahnutý vrstvou PU, vďaka čomu odpuďzuje vodu. Vo výrobku nepoužívajte sprej proti hmyzu ani ho nestriekajte na výrobok. Môže sa narušiť ochranná vrstva.
- Malé netesné miesta na švoch môžete opraviť pomocou spreja na švy (nie je v rozsahu dodávky). Na povrch stanu môžete použiť impregnačný sprej.

Výber miesta inštalácie

VAROVANIE! Nebezpečenstvo v dôsledku poveternostných vplyvov!

- Dávajte pozor na miestne a premenlivé podmienky. Zohľadnite, napr. príliv a odliv, nebezpečenstvo záplav a lesného požiaru.
- Výrobok chráňte pred silným vetrom a víchricou. Využite prirodzené závetrie, ako sú krovie, bralá atď.
- Podľa možností vyberte rovný čistý podklad. Vyhýbajte sa priehlbínám.
- Odstráňte kamene, konáre a iné predmety s ostrými hranami, aby ste zamedzili poškodeniu dna stanu.
- Na piesočnaté pôdy používajte špeciálne zemné kolíky (nie sú v rozsahu dodávky), aby ste zamedzili neúmyselnému uvoľneniu napnutia.

Montáž

Výrobok by mali zmontovať dve osoby.

Pred nástupom na cestu vykonajte cvičnú montáž. Uistite sa pritom, že výrobok a ostatné príslušenstvo sú kompletne a nepoškodené.

1. Otvorte prepravnú tašku (7) a vyberte jej obsah.
2. Uvoľnite šnúrky na zbalenom výrobku (obr. B).
3. Vyberte všetky diely a rozprestrite vnútorný stan (1) plocho na podklad (obr. B).

Upozornenie: Šnúrky uschovajte, aby ste mohli výrobok ľahšie zbaliť.

4. Sklolaminátovú tyč (3) zasuňte do seba a zaveďte ju do tunelového vedenia vnútorného stanu (1) (obr. C).
5. Sklolaminátovú tyč (3) ohnite a navlečte jej konce na kolíky kovových krúžkov (1a) na prednej a zadnej strane vnútorného stanu (obr. D).
6. Podlahu stanu napnite bez záhybov a rohy, príp. kovové krúžky zaistíte pomocou kolíka do zeme (4) (obr. E).

Upozornenie: Kolíky zatlačte do zeme mierne šikmo, aby ste dosiahli vysokú pevnosť, dávajte však pozor na nadmerné napnutie povrchu stanu. Tkanina stanu a napínacie body by mali byť len mierne napnuté, aby sa mohlo vyrovnávať zaťaženie v dôsledku vetra.

7. Natiahnite vonkajší stan (2) nad postavený vnútorný stan.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa okno vonkajšieho stanu nachádzalo nad oknom vnútorného stanu.

8. Napínacie laná napnite a pripevnite pomocou kolíkov do zeme (4) (obr. F).
9. Gumené pútko vonkajšieho stanu nachádzajúce sa pri podlahe zaistíte pomocou kolíkov do zeme (obr. F).

Upozornenie: Dbajte na to, aby výrobok nebol pod príliš veľkým napätím.

Upozornenie: Kontrolujte napnutie stanu v závislosti od počasia.

Použitie

VAROVANIE! Preventívne opatrenia pre prípad požiaru a na vetranie.

Preventívne opatrenia pre vašu bezpečnosť:

- Pri používaní plynu alebo iných spaľovacích zariadení treba zabezpečiť dodatočné vetranie.
- V blízkosti stien, strechy alebo závesov neumiestňujte horúce zariadenia.
- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre tieto zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom sa hrať v blízkosti horúcich zariadení.
- Východy udržiavajte voľné.
- Uistite sa o tom, že poznáte opatrenia proti požiaru, ktoré sú platné na stanovišti.
- Na zabránenie uduseniu zabezpečte, aby boli vetracie otvory vždy otvorené.

Vnútri strechy stanu sa nachádza plastové očko, na ktoré si môžete zavesiť kempingové svetidlo (nie je v rozsahu dodávky). Vnútorne vrečko stanu môžete použiť napr. na uloženie predmetov alebo kusov odevu.

Otvorenie vchodu a okien

Upozornenie: Ku kondenzácii vody dochádza v zásade vo všetkých stanoch, najmä však pri veľkých teplotných výkyvoch. Po noci strávenej v stane sa na vnútorných stenách stanu nachádzajú kvapky skondenzovanej vody. Kondenzácia preto nie je znakom netesnosti. Dobré vetranie zabráni kondenzácii vnútri stanu.

Ak chcete otvoriť vchod do stanu alebo okno:

1. Úplne rozopnite zips na vonkajšej látke vchodu, príp. okna.
2. Textiliu pozdĺžne zrolujte do valca.
3. Zapnite zapínanie na olivky, ktoré je na to určené, aby sa rolka nemohla uvoľniť.
4. Úplne rozopnite zips na vnútornej látke vchodu, príp. okna.
5. Textiliu pozdĺžne zrolujte do valca.
6. Zapnite zapínanie na olivky.

Upozornenie: Vchod vonkajšieho stanu sa dá otvoriť na polovicu, ako aj cez celú prednú stranu. Použite na to pútko (2a), ako je znázornené na obr. F.

Zatvorenie vchodu a okien

Ak chcete vchod do stanu alebo okno kompletne zatvoriť, postupujte nasledovne:

1. Rozopnite zapínanie na olivky.
2. Rozviňte látku.
3. Zipsy zatvorte.

Demontáž

Upozornenie: Stan demontujte podľa možnosti v čistom a suchom stave, aby ste zamedzili tvorbe plesní, resp. flákov na textilii. Po demontáži v daždi nechajte výrobok kompletne vyschnúť, skôr než ho zbalíte. Pred zbalením všetky diely dôkladne vyčistite.

1. Vyberte všetky zemné kolíky (4) (obr. G).
2. Zrolujte napínacie laná.
3. Vyberte vonkajší stan.
4. Sklolaminátovú tyč (3) siahnite z kolíkov kovových krúžkov (1a) a zložte ju.
5. Kolíky do zeme (4) a sklolaminátovú tyč (3) vložte do príslušnej úložnej tašky (5) a (6).

Schéma skladania

1. Vnútorň stan (1) rozprestrite.
2. Najprv zložte vnútorň stan pozdĺžne na cca tretinu svojej šírky, potom raz priečne (obr. H).
3. Uložte zložený vonkajší stan (2) stredom, aby jeho strany ležali na sebe.
4. Vonkajší stan zložte raz po dĺžke, potom dvakrát priečne, ako je znázornené na obr. I.

Dôležité! Pri skladaní dbajte na to, aby maximálne rozmery zloženého vnútorného a vonkajšieho stanu neprekročili dĺžku zložených sklolaminátových tyčí.

5. Zložený vnútorň stan položte na zložený vonkajší stan.
6. Úložné vrečka (5) a (6) umiestnite na jeden koniec zloženého stanu a všetky diely natesno zrolujte.
7. Zrolovaný výrobok pevne zviažte šnúrkami a uschovajte ho v prepravnej taške (7).

Oprava, ošetrovanie a skladovanie

Oprava

Menšie trhliny alebo diery v tkanine môžete opraviť pomocou bežných opravných záplat.

Malé netesné miesta na švoch môžete opraviť pomocou spreja na švy (nie je v rozsahu dodávky).

Na povrch stanu môžete použiť impregnačný sprej.

Dôležité! Opravné záplaty nepoužívajte na švy.

Informujte sa v špecializovanej predajni o používaných opravných materiáloch a spôsobe ich použitia. Dodržiavajte pokyny výrobcu. Väčšie trhliny by mala opraviť osoba, ktorá disponuje potrebnými odbornými zručnosťami.

Zlomené alebo poškodené časti konštrukcie sa musia okamžite vymeniť a nesmú sa ďalej používať. Informujte sa v špecializovanej predajni o vhodných náhradných dieloch.

Zipsy

Upozornenie: Zipsy sú diely podliehajúce opotrebovaniu a nie sú zahrnuté v záručných podmienkach.

V pravidelných intervaloch používajte silikónový sprej (nie je v rozsahu dodávky) a nanášajte ho na zipsy, aby ste predišli zbytočnému opotrebovaniu. Informujte sa v špecializovanej predajni o vhodnom silikónovom spreji a jeho použití.

Čistenie

Povrchové nečistoty, ako aj menšie škvrny odstráňte jemnou kefkou alebo vlhkou čistiacou handričkou. **DÔLEŽITÉ!** Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, len čistú vodu, pretože inak môže narušiť impregnácia výrobku.



Zabránenie tvorbe plesní

Výrobok neskladujte dlhší čas v mokrom alebo vlhkom stave. Ak sa aj napriek tomu vytvorí mierna pleseň, použite mäkkú a mierne navlhčenú kefkou alebo špongiu a pleseň odstráňte.

Následne ošetríte očistené miesto vhodným impregnačným prostriedkom na stan (nie je v rozsahu dodávky).

Skladovanie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote, aby ste zabránili tvorbe plesní. Pri dlhšom nepoužívaní vyberte výrobok z úložného vrečka a uchovávajte ho na suchom mieste, ktoré je chránené pred priamym slnečným žiarením.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrečky) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 388322_2107


 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de montaje a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 tienda interior (1)
- 1 tienda exterior (2)
- 1 varilla de fibra de vidrio (3)
- 14 piquetas (4)
- 1 bolsa de almacenaje para las varillas de fibra de vidrio (5)
- 1 bolsita de almacenaje para las piquetas (6)
- 1 bolsa de transporte (7)
- 1 instrucciones de montaje

Datos técnicos

Material: poliéster/PE

Columna de agua:

Tienda exterior 3000 mm,

con costuras selladas

Suelo 1800 mm

Dimensiones (L x An x Al):

Tienda exterior:

aprox. 270 x 165 x 110 cm

Tienda interior:

aprox. 255 x 145 x 110 cm

Bolsa de transporte:


aprox. 58 x 15 x 15 cm

Dimensiones con las cuerdas tensoras:

aprox. 320 x 315 cm

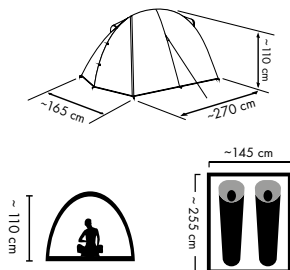
Peso del paquete:

aprox. 2,56 kg

 Fecha de fabricación (mes/año): 12/2022

Categoría: tienda de campaña de cat. A (ligera)

Nivel de rendimiento 1: tienda de campaña diseñada para el uso poco frecuente y de corta duración. Aunque estas tiendas son a prueba de lluvia, se deberían utilizar principalmente con buen tiempo.



Uso previsto

Este artículo sirve como espacio para dormir y alojarse al aire libre. Acoge a dos personas.

El artículo no está fabricado para usarse en caso de nieve o tormenta. El artículo es solo para uso doméstico y no está destinado a uso comercial.

Símbolos usados



ADVERTENCIA:

La palabra indicadora advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN:

La palabra indicadora advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede provocar lesiones de menor o mayor consideración.

Indicaciones de seguridad

Antes del uso, lea las instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.

El incumplimiento de las indicaciones puede causar lesiones graves. Conserve estas instrucciones a buen recaudo. No quite etiquetas cosidas, placas de características ni rótulos de aviso.

ADVERTENCIA

¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de intoxicación y de incendio!

- Familiarícese con las ordenanzas contra incendios del lugar (p. ej., camping, zona de acampada).
- No encienda ningún fuego dentro del artículo y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- No utilice gas ni aparatos de combustión en el interior del artículo.
- En caso de utilizar gas u otros aparatos de combustión fuera del artículo se requiere una ventilación adicional. De lo contrario, podrían acumularse gases en el interior de este.
- No coloque aparatos calientes en la proximidad de las paredes, del techo o de las cortinas.
- Observe siempre las indicaciones de seguridad para estos aparatos.
- No permita nunca que los niños jueguen en la proximidad de aparatos calientes.
- Mantenga libres las salidas.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento para evitar el riesgo de asfixia.
- Asegúrese de conocer las medidas contra incendios del terreno.

PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones!

- ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El artículo no es un juguete ni se debe usar para escalar! Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, se apoye sobre el artículo o trepe por él. El artículo podría perder el equilibrio y volcar. Como consecuencia podrían producirse lesiones o daños.

- Compruebe periódicamente la integridad de todas las conexiones y los tensores y verifique que las piquetas estén firmemente sujetas.
- Asegúrese de que todas las partes están montadas correctamente y no presentan daños. En caso de montaje incorrecto existe peligro de lesiones.
- Las partes dañadas pueden afectar a la seguridad y el funcionamiento.
- No monte ni desmonte el artículo bajo ningún concepto en condiciones meteorológicas extremas, p. ej., en caso de viento fuerte.
- Elija como base una superficie tan firme y nivelada como sea posible. Las superficies arenosas y la nieve reducen la estabilidad. Asegúrese de que haya una base que ofrezca un agarre firme para las piquetas.
- Una vez que se haya montado el artículo existe riesgo de tropezar con las cuerdas tensoras.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se permite usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.

¡Peligro por efectos meteorológicos!

- Preste atención a las condiciones locales y variables. Tenga en cuenta, por ejemplo, las mareas y los peligros de inundación y de incendio.
- Proteja el artículo de viento fuerte y tormentas. A ser posible, coloque el artículo en un lugar resguardado del viento.
- En caso de viento fuerte, sustituya las piquetas normales por unas especiales para tormentas (no incluidas en el alcance de suministro). Infórmese en un comercio especializado acerca de artículos complementarios apropiados, tales como cuerdas tensoras adicionales.

- En caso de nevada o tormenta fuerte, desmonte el artículo.
- Retire la nieve del artículo. De lo contrario, este podría romperse por el peso.
- No coloque el artículo demasiado tenso, ya que podría no adaptarse a los cambios climatológicos y sufrir daños.
- En caso de humedad y lluvia, los tejidos de la tienda se expanden de forma diferente y hacen necesario tensar más las cuerdas tensoras.
Cuando el material vuelve a tensarse al secarse, se deben volver a aflojar a tiempo las cuerdas tensoras.

¡Peligro de daños materiales!

- Una secuencia incorrecta de montaje puede causar daños en el artículo. Queda excluido todo tipo de responsabilidad.
- ¡Nunca clave con fuerza excesiva las piquetas al suelo! En su caso, alargue los tensores mediante un lazo y coloque las piquetas en otro lugar.
- El poliéster está recubierto de poliuretano y, por lo tanto, es hidrófugo. No utilice insecticidas dentro ni fuera del artículo. Pueden atacar el revestimiento.
- Las pequeñas zonas no estancas de las costuras se pueden reparar con un aerosol para costuras (no incluido en el alcance de suministro). Se puede usar un aerosol impermeabilizante en la tela de la tienda.

Elección del lugar de instalación

 **¡ADVERTENCIA!** ¡Peligro por efectos meteorológicos!

- Preste atención a las condiciones locales y variables. Tenga en cuenta, por ejemplo, las mareas y los peligros de inundación y de incendio.
- Proteja el artículo de viento fuerte y tormentas. Utilice protecciones de viento naturales como setos, rocas, etc.

- Elija un lugar de montaje lo más limpio y nivelado posible. Evite depresiones del terreno.
- Retire piedras, ramas y otros objetos cortantes para evitar dañar el suelo de la tienda.
- Utilice piquetas adecuadas para suelos arenosos (no incluidas en el alcance de suministro) para evitar que las cuerdas tensoras se aflojen accidentalmente.

Montaje

El artículo se debería montar entre dos personas.

Antes del comienzo del viaje, realice un montaje de prueba. Asegúrese de que el artículo y todos los accesorios están completos y no presentan daños.

1. Abra la bolsa de transporte (7) y extraiga su contenido.
2. Suelte las cintas del artículo enrollado (Fig. B).
3. Saque todos los componentes y extienda la tienda interior (1) sobre el suelo en posición plana.

Nota: Guarde las cintas para poder empaquetar el artículo con mayor facilidad.

4. Encaje la varilla de fibra de vidrio (3) e introdúzcala en la guía tipo túnel de la tienda interior (1) (Fig. C).

5. Curve la varilla de fibra de vidrio (3) y coloque sus extremos sobre las espigas de las anillas metálicas (1a) en la parte delantera y posterior de la tienda interior (Fig. D).

6. Tense el suelo de la tienda de manera que no queden pliegues y asegure cada esquina o anilla metálica con una piqueta (4) (Fig. E).

Nota: Clave las piquetas ligeramente inclinadas en el suelo para lograr una mayor fijación, pero sin que la tela de la tienda quede excesivamente tensada. El tejido de la tienda y los puntos de tensado solo deben estar ligeramente tensados para poder equilibrar las cargas del viento.

7. Pase la tienda exterior (2) sobre la tienda interior montada.

Nota: Asegúrese de que la ventana de la tienda exterior se encuentra por encima de la ventana de la tienda interior.

8. Tense las cuerdas tensoras y fije cada una de ellas con una piqueta (4) (Fig. F).

9. Fije con piquetas los lazos de goma situados cerca del suelo de la tienda exterior (Fig. F).

Nota: Asegúrese de que el artículo no esté sometido a demasiada tensión.

Nota: Compruebe la tensión de la tienda en función de las condiciones meteorológicas.

Utilización

⚠ ¡ADVERTENCIA! Medidas de precaución con respecto a fuego y ventilación.

Medidas de precaución para su seguridad:

- En caso de utilizar gas u otros aparatos de combustión se requiere una ventilación adicional.
- No coloque aparatos calientes en la proximidad de las paredes, del techo o de las cortinas.
- Observe siempre las indicaciones de seguridad para estos aparatos.
- No permita nunca que los niños jueguen en la proximidad de aparatos calientes.
- Mantenga libres las salidas.
- Asegúrese de conocer las medidas contra incendios del terreno.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento para evitar el riesgo de asfixia.

Dentro del techo de la tienda hay una trabilla de plástico en la que se puede colgar una lámpara de acampada (no incluida en el alcance de suministro). El bolsillo interior de la tienda se puede utilizar, por ejemplo, para guardar utensilios o prendas.

Apertura de la puerta y la ventana

Nota: En principio, se produce condensación de agua en todas las tiendas, pero sobre todo en caso de fluctuaciones extremas de la temperatura. Tras una noche dentro de la tienda, habrá gotas de condensación en la pared interior. Por lo tanto, la condensación no es sinónimo de falta de estanqueidad. Una buena ventilación reduce la condensación en el interior de la tienda.

Para abrir la entrada de la tienda o la ventana:

1. Abra la cremallera de la tela exterior de la puerta o ventana.
2. Enrolle la tela longitudinalmente.
3. Cierre el botón alargado previsto al efecto para que el rollo no se pueda soltar.
4. Abra la cremallera de la tela interior de la puerta o ventana.
5. Enrolle la tela longitudinalmente.
6. Cierre el botón alargado.

Nota: La puerta de la tienda exterior se puede abrir hasta la mitad o en la parte frontal completa. Utilice para este fin el lazo (2a), tal como se muestra en la Fig. F.

Cierre de la puerta y la ventana

Para cerrar completamente la entrada de la tienda o la ventana, proceda de esta forma:

1. Abra el botón alargado.
2. Desenrolle la tela.
3. Cierre las cremalleras.

Desmontaje

Nota: A ser posible, desmonte la tienda cuando esté limpia y seca para evitar la formación de moho y manchas. Tras desmontar el artículo con lluvia, séquelo completamente antes de guardarlo. Limpie en profundidad todas las piezas antes de guardarlas.

1. Retire todas las piquetas (4) (Fig. G).
2. Enrolle las cuerdas tensoras.
3. Retire la tienda exterior.
4. Retire la varilla de fibra de vidrio (3) de las espigas de las anillas metálicas (1a) y pliéguela.
5. Introduzca las piquetas (4) y la varilla de fibra de vidrio (3) en su respectiva bolsa de almacenamiento (5) y (6).

Esquema de plegado

1. Extienda la tienda interior (1) en posición plana.
 2. En primer lugar, pliegue la tienda interior en sentido longitudinal a aprox. un tercio de su anchura y después una vez en sentido transversal (Fig. H).
 3. Coloque la tienda exterior (2) plegada por la mitad, de modo que sus laterales queden superpuestos.
 4. Pliegue la tienda exterior una vez en sentido longitudinal y después dos veces en sentido transversal, tal como se muestra en la Fig. I.
- ¡Importante!** Al plegar, preste atención a que las medidas plegadas máximas de la tienda interior y exterior no superen la longitud de las varillas de fibra de vidrio plegadas.
5. Coloque la tienda interior plegada encima de la tienda exterior plegada.
 6. Coloque las bolsas de almacenaje (5) y (6) en un extremo de las tiendas plegadas y enrolle firmemente todos los componentes juntos.
 7. Ate el artículo enrollado con las cintas y guárdelo en la bolsa de transporte (7).

Reparación, cuidado y almacenamiento

Reparación

Se pueden reparar desgarros o agujeros pequeños en el material textil con parches de reparación convencionales.

Las pequeñas zonas no estancas de las costuras se pueden reparar con un aerosol para costuras (no incluido en el alcance de suministro).

Se puede usar un aerosol impermeabilizante en la tela de la tienda.

¡Importante! No use parches de reparación en la costura.

Infórmese en un comercio especializado acerca de los materiales de reparación apropiados y la manera de utilizarlos. Observe las indicaciones del fabricante. Desgarros de mayor tamaño deberían ser reparados por una persona que disponga de conocimientos especializados. Los elementos rotos o defectuosos del armazón deben sustituirse inmediatamente y no se deben seguir utilizando. Infórmese en un comercio especializado acerca de las piezas de recambio apropiadas.

Cremalleras

Nota: Las cremalleras son piezas de desgaste y no están cubiertas por la garantía.

Aplique regularmente un aerosol de silicona (no incluido en el alcance de suministro) en las cremalleras para evitar su desgaste innecesario. Infórmese en un comercio especializado acerca de un aerosol de silicona apropiado y su aplicación.

Limpieza

Elimine la suciedad superficial y las manchas pequeñas con un cepillo suave o un paño de limpieza húmedo. **¡IMPORTANTE!** No utilice productos de limpieza, solo agua limpia, ya que los productos pueden atacar la impregnación del artículo.



Prevención de la formación de moho

No almacene el artículo de manera prolongada en estado mojado o húmedo. Si, a pesar de todo, llegara a formarse un poco de moho, utilice un cepillo suave y ligeramente humedecido o una esponja para retirarlo.


A continuación, selle la zona tratada con un producto de impermeabilización apropiado para lonas de tienda (no incluido en el alcance de suministro).


Almacenamiento

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente para evitar la formación de moho.

Si no va a usar el artículo durante un periodo prolongado, sáquelo de la bolsa de almacenaje y guárdelo en un lugar seco y protegido de la luz directa del sol.

Indicaciones para la eliminación

 Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

 El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios


El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 388322_2107


 Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne monteringsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x indertelt (1)
- 1 x ydertelt (2)
- 1 x glasfiberstang (3)
- 14 x pløkker (4)
- 1 x opbevaringspose til glasfiberstænger (5)
- 1 x opbevaringspose til pløkker (6)
- 1 x transporttaske (7)
- 1 x monteringsvejledning

Tekniske data

Materiale: polyester/PE

Vandsøjle:

Ydertelt 3.000 mm, forsejlet søm

Gulv 1.800 mm

Mål (l x b x h):

Ydertelt:

ca. 270 x 165 x 110 cm

Indertelt:

ca. 255 x 145 x 110 cm

Transporttaske:


ca. 58 x 15 x 15 cm

Mål med spændte barduner:

ca. 320 x 315 cm

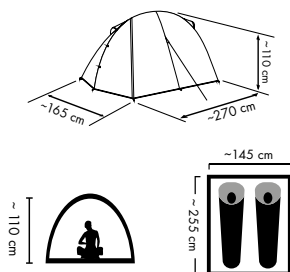
Pakkens vægt:

ca. 2,56 kg

 Fremstillingsdato (måned/år): 12/2022

Kategori: kat.-A campingtelt (letvægt)

Ydelsesniveau 1: campingtelt beregnet til sjældent og kortvarigt brug. Selvom disse telte er regntætte, bør de hovedsagelig benyttes i varmere vejr.



Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel anvendes som sove- og opholdsrum udendørs. Den egner sig til ophold for to personer. Artiklen er ikke konstrueret til brug i snevejr eller storm.

Artiklen er kun beregnet til privat og ikke til erhvervmæssig brug.

Anvendte symboler



ADVARSEL:

Dette signalord angiver en fare med mellemhøj risiko, som kan medføre dødsfald eller alvorlig skade, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG:

Dette signalord angiver en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller moderat skade, hvis den ikke undgås.

Sikkerhedsanvisninger

Læs monteringsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne før brug! Manglende overholdelse kan forårsage alvorlige kvæstelser. Opbevar denne vejledning et sikkert sted. Fjern ikke fastsyede etiketter, type- eller advarselsskilte.

ADVARSEL

Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.

Forgiftnings- og brandfare!

- Gør dig bekendt med de lokale brandbeskyttelsesregler (f.eks. på campingpladsen, teltpladsen).
- Brug ikke åben ild indvendigt i artiklen, og hold den på afstand af varmekilder.
- Anvend ikke gas eller forbrændingsapparater indvendigt i artiklen.
- Ved brug af gas eller andre forbrændingsapparater uden for artiklen er ekstra ventilation påkrævet. Ellers kan der samle sig gasser indvendigt i artiklen.
- Opstil ikke varme apparater i nærheden af vægge, tag eller forhæng.
- Overhold altid sikkerhedsanvisningerne for disse apparater.
- Lad aldrig børn lege i nærheden af varme apparater.
- Hold udgangene fri.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne, så kvælning undgås.
- Sørg for, at du kender de lokale forholdsregler mod brand.

FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

- Lad ikke børn være uden opsyn! Artiklen er ikke beregnet til at klatre på eller lege med! Sørg for, at personer, især børn, ikke klatrer på artiklen eller læner sig op ad den. Artikel kan komme ud af balance og vælte. Dette kan medføre kvæstelser og/eller skader.
- Kontrollér regelmæssigt, at alle samlinger er intakte, kontrollér bardunerne, og kontrollér, at pløkkerne sidder fast.
- Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved forkert opstilling er der fare for kvæstelser.

- Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Artiklen må ikke opstilles eller nedtages under ekstreme vejrforhold, som f.eks. kraftig blæst.
- Vælg så vidt muligt et fast, jævnt underlag til placeringen. Overflader af sand og sne mindsker stabiliteten. Sørg for, at pløkkerne kan sidde fast i underlaget.
- Når artiklen er opstillet, er der risiko for, at man snubler over bardunsnorene.
- Kontrollér artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!


Fare på grund af vejrpåvirkninger!

- Vær opmærksom på lokale og foranderlige forhold. Tag f.eks. højde for tidevand, oversvømmelses- og skovbrandfare.
- Beskyt artiklen mod kraftig vind og storm. Placer så vidt muligt artiklen et sted med læ for vinden.
- Udskift de normale pløkker med særlige stormpløkker inden kraftig vind (medfølger ikke ved levering). Hold dig informeret om praktisk tilbehør, f.eks. ekstra barduner, hos forhandleren.
- Tag artiklen ned inden kraftigt snefald eller storm.
- Fjern sne fra artiklen. Ellers kan artiklen bryde sammen under vægten.
- Stil ikke artiklen for stramt op, da den ellers ikke kan tilpasse sig skiftende vejrforhold og kan blive beskadiget.
- I fugtigt vejr og regn udvider teltmaterialet sig forskelligt, og det er derfor nødvendigt at efterspænde bardunerne.
Når materialet tørrer igen og bliver stramt, skal bardunerne løsnes igen i rette tid.

Risiko for materielle skader!

- Forkert monteringsrækkefølge kan medføre skader på artiklen. Enhver form for erstatningsansvar er udelukket.
- Slå ikke pløkkerne i jorden med vold! Forlæng evt. barduner med en løkke, og placer pløkken et andet sted.
- Polyester materialet er PU-belagt og dermed vandafvisende. Anvend ikke insektspray i eller på artiklen. Belægningen kan blive angrebet.
- Små utætte steder ved sømmene kan udbedres med en sømspray (medfølger ikke ved levering). Til teltdugen kan der anvendes en imprægneringsspray.

Valg af opstillingssted

 **ADVARSEL!** Fare på grund af vejrpåvirkninger!

- Vær opmærksom på lokale og foranderlige forhold. Tag f.eks. højde for tidevand, oversvømmelses- og skovbrandfare.
- Beskyt artiklen mod kraftig vind og storm. Benyt naturlig læ for vinden som hække, klipper osv.
- Vælg så vidt muligt et jævnt, rent opstillingssted. Undgå fordybninger.
- Fjern sten, grene og andre skarpe genstande, så du undgår beskadigelse af teltbunden.
- Benyt særlige pløkker til sandet underlag (medfølger ikke ved levering) for at forhindre bardunerne i at løsne sig.

Opstilling

Artiklen skal opstilles af to personer.

Foretag en prøveopstilling inden rejsens start. Kontrollér, at artiklen og alt tilbehør er komplet og ubeskadiget.

1. Åbn transporttasken (7), og træk indholdet ud.
2. Løsn båndene fra den sammenrullede artikel (fig. B).
3. Tag alle delene ud, og bred inderteltet (1) fladt ud på jorden.
4. Sæt glasfiberstangen (3) sammen, og før den ind i føringen på inderteltet (1) (fig. C).
5. Bøj glasfiberstangen (3), og put dens ender over stifterne på metalringene (1a) på for- og bagsiden af inderteltet (fig. D).
6. Spænd teltets bund ud, så den er fri for folder, og fastgør hvert hjørne/metalring med en pløk (4) (fig. E).

Bemærk: Stik pløkkerne ned i jorden i en lidt skrå vinkel, så de sidder bedre fast, dog uden at teltdugen bliver spændt for hårdt. Teltdug og fastgøringssteder skal kun være let spændt ud, så belastninger på grund af vind kan udlignes.

7. Træk yderteltet (2) over det opstillede indertelt.

Bemærk: Sørg for, at yderteltets vindue sidder over inderteltets vindue.

8. Spænd bardunsnorene, og fastgør dem hver især med en pløk (4) (fig. F).
9. Fastgør gummistropperne på yderteltet, som sidder i nærheden af jorden, med pløkker (fig. F).

Bemærk: Sørg for, at artiklen ikke er spændt for hårdt.

Bemærk: Kontrollér teltspændingen efter vejret.

Brug

⚠ ADVARSEL! Forsigtighedsforanstaltninger vedrørende ild og ventilation.

Forsigtighedsforanstaltninger af hensyn til din egen sikkerhed:

- Ved brug af gas eller andre forbrændingsapparater er ekstra ventilation påkrævet.
- Opstil ikke varme apparater i nærheden af vægge, tag eller forhæng.
- Overhold altid sikkerhedsanvisningerne for disse apparater.
- Lad aldrig børn lege i nærheden af varme apparater.
- Hold udgangene fri.
- Sørg for, at du kender de lokale forholdsregler mod brand.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne, så kvælning undgås.

På indersiden af teltets tag sidder der en plastøsken, hvor du kan hænge en campinglygte (medfølger ikke ved levering). Den indvendige lomme i teltet kan f.eks. anvendes til brugsgenstande eller tøj.

Åbning af dør og vindue

Bemærk: Der dannes som udgangspunkt kondensvand i alle telte, men især ved kraftige temperatursvingninger. Efter en nat i teltet sidder der dråber af kondensvand på indervæggen. Kondensvand er således ikke et tegn på utæthed. God ventilation mindsker kondens indvendigt i teltet.

For at åbne teltindgangen eller vinduet skal du gøre følgende:

1. Åbn lynlåsen i det yderste dør-/vinduesstof.
2. Rul stoffet sammen på langs til en rulle.
3. Luk den dertil beregnede snorelukning, så stoffet ikke kan rulle sig ud.
4. Åbn lynlåsen i det inderste dør-/vinduesstof.
5. Rul stoffet sammen på langs til en rulle.
6. Luk snorelukningen.

Bemærk: Døren til yderteltet kan både åbnes ved hjælp af halvdelen af fronten og hele fronten. Dette gøres ved at anvende stroppen (2a) som vist i fig. F.

Lukning af dør og vindue

Gå frem som følger for at lukke teltets indgang eller vinduet helt:

1. Løsn snorelukningen.
2. Rul stoffet ud.
3. Luk lynlåsene.

Nedtagning

Bemærk: Tag så vidt muligt teltet ned i ren og tør tilstand for at undgå skimmeldannelse og jordslåede pletter. Efter nedtagning i regnvejr skal du lade artiklen tørre helt, før du pakker den sammen. Rengør alle dele grundigt, inden de pakkes sammen.

1. Fjern alle pløkker (4) (fig. G).
2. Rul bardunerne sammen.
3. Tag yderteltet af.
4. Træk glasfiberstangen (3) af stifterne i metalringene (1a), og fold den sammen.
5. Læg pløkkerne (4) og glasfiberstangen (3) ned i hver deres opbevaringstaske (5) og (6).

Foldeanvisning

1. Bred inderteltet (1) fladt ud på jorden.
2. Start med at folde inderteltet på langs til ca. en tredjedel af sin bredde, derefter på tværs en gang (fig. H).
3. Læg yderteltet (2) foldet på midten, så dets sider ligger på hinanden.
4. Fold yderteltet en gang på langs, og derefter to gange på tværs som vist i fig. I.

Vigtigt! Sørg under foldningen for, at de maksimale foldemål for inder- og yderteltet ikke overstiger længden på de foldede glasfiberstænger.

5. Læg det sammenfoldede indertelt på det sammenfoldede ydertelt.

6. Placer opbevaringstaskerne (5) og (6) på den ene ende af det sammenfoldede telt, og rul alle delene stramt sammen.
7. Snør den sammenrullede artikel sammen med båndene, og læg den i opbevaringstasken (7).

Reparation, pleje og opbevaring

Reparation

Mindre revner eller huller i teltdugen kan repareres med almindelige reparationslapper.

Små utætte steder ved sømmene kan udbedres med en sømspray (medfølger ikke ved levering).

Til teltdugen kan der anvendes en imprægneringsspray.

Vigtigt! Anvend ikke reparationslapper på sømmen.

Spørg din forhandler om, hvilke reparationsmaterialer der skal anvendes og hvordan. Følg producentens anvisninger. Større revner skal repareres af en person med fagviden. Knækkede eller defekte dele til stellet skal straks udskiftes og må ikke anvendes igen. Spørg din forhandler om egnede reservedele.

Lynlåse

Bemærk: Lynlåse er sliddele og er ikke omfattet af garantibetingelserne.

Anvend en silikonespray (medfølger ikke ved levering) på lynlåsene med jævne mellemrum for at forebygge unødigt slitage. Spørg din forhandler om en egnet silikonespray, og hvordan den anvendes.

Rengøring

Snavs på overfladen og mindre pletter kan fjernes med en blød børste eller tørres af med en fugtig klud. VIGTIGT! Anvend ikke rengøringsmiddel, kun rent vand, da det ellers kan angribe artiklens imprægnering.



Forebyggelse af skimmel

Opbevar ikke artiklen i våd eller fugtig tilstand i længere tid. Hvis der alligevel skulle dannes en smule skimmel, kan du fjerne det med en blød, let fugtig børste eller en svamp.

Forsegl derefter det behandlede sted med et egnet imprægneringsmiddel til teltduge (medfølger ikke ved levering).

Opbevaring

Opbevar altid artiklen i tør og ren tilstand ved stuetemperatur, når den ikke er i brug, så du undgår skimmeldannelse.

Hvis artiklen ikke skal anvendes i længere tid, skal du tage den ud af opbevaringsposen og opbevare den et tørt sted beskyttet mod direkte sollys.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen.

Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 388322_2107

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x tenda interna (1)
- 1 x tenda esterna (2)
- 1 x stecca in fibra di vetro (3)
- 14 x picchetto (4)
- 1 x sacchetto per stecche in fibra di vetro (5)
- 1 x sacchetto per picchetti (6)
- 1 x borsa per il trasporto (7)
- 1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Materiale: poliestere/PE

Colonna d'acqua:

Tenda esterna: 3.000 mm, cuciture nastrate

Pavimento: 1.800 mm

Misure (L x l x A):


Tenda esterna:
ca. 270 x 165 x 110 cm

Tenda interna:
ca. 255 x 145 x 110 cm

Borsa per il trasporto:
ca. 58 x 15 x 15 cm

Misure tirante: ca. 320 x 315 cm

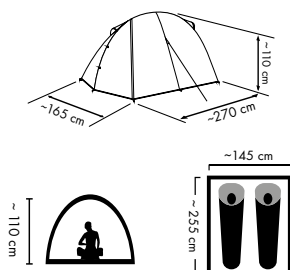
Peso del prodotto ripiegato:
ca. 2,56 kg

 Data di produzione (mese/anno): 12/2022

Categoria: tenda da campeggio di categoria A (leggera)

Livello di prestazioni 1: tenda da campeggio adatta a un impiego occasionale e di breve durata.

Sebbene la tenda sia impermeabile, deve essere principalmente utilizzata in caso di tempo sereno.



Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è concepito per la sosta e il pernottamento all'aperto. È adatto a ospitare due persone. L'articolo non è adatto all'uso in caso di neve o temporali forti. L'articolo è destinato unicamente all'uso privato e non a fini commerciali.

Simboli utilizzati



AVVERTENZA:

La parola segnaletica definisce un rischio di medio grado di pericolosità che, se non evitato, può essere causa di morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE:

La parola segnaletica definisce un rischio di basso grado di pericolosità che, se non evitato, può essere causa di lesioni di lieve o media entità.

Indicazioni di sicurezza

Prima dell'uso, leggere le istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza!

La loro inosservanza può essere causa di lesioni gravi. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso.

Non rimuovere etichette, targhe o segnali di indicazione cuciti.

AVVERTENZA

Pericolo di morte!

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

Pericolo di intossicazione e incendio!

- Informarsi sulle misure di prevenzione incendi locali (ad es. del campeggio, dell'area attrezzata per tende).
- Non accendere fuochi all'interno dell'articolo e tenerlo lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare gas né apparecchi a combustione all'interno dell'articolo.
- In caso di uso di gas o di altri apparecchi a combustione all'esterno dell'articolo è necessaria un'aerazione supplementare. In caso contrario, sussiste la possibilità che si accumulino gas all'interno dell'articolo.
- Non collocare apparecchi caldi vicino alle pareti, al tetto o alle tende.
- Osservare sempre le indicazioni di sicurezza per questi apparecchi.
- Non consentire mai ai bambini di giocare nelle vicinanze di apparecchi caldi.
- Non ostruire le uscite.
- Verificare che le aperture di aerazione siano sempre aperte per evitare il soffocamento.
- Accertarsi di conoscere le precauzioni antincendio locali.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- Sorvegliare costantemente i bambini! L'articolo non è una struttura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non si arrampichino sull'articolo né vi si appoggino. L'articolo potrebbe perdere di stabilità e ribaltarsi. Ne possono derivare lesioni e/o danni.

- Controllare regolarmente l'integrità di tutti i punti di giunzione e verificare le corde di tensione e la stabilità dei picchetti.
- Assicurarsi che tutte le parti siano integre e montate correttamente. In caso di montaggio non conforme può sussistere il pericolo di lesioni.
- Le parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- Non montare né smontare mai questo articolo in caso di condizioni meteo estreme, ad esempio in presenza di forte vento.
- Scegliere possibilmente un terreno compatto e pianeggiante su cui installare l'articolo. I terreni sabbiosi e la neve riducono la stabilità. Accertarsi che il terreno garantisca una tenuta salda dei picchetti.
- Quando l'articolo è montato, le corde di tensione possono costituire un pericolo di inciampo.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!

Pericoli connessi agli agenti atmosferici!

- Prestare attenzione alle condizioni locali e a quelle soggette a cambiamento. Ad esempio, tenere in considerazione le maree e il rischio di alluvioni e incendi boschivi.
- Proteggere l'articolo da vento e temporali forti. Posizionare l'articolo possibilmente in una zona al riparo dal vento.
- In caso di vento forte, sostituire i normali picchetti con speciali picchetti resistenti alle intemperie (non inclusi nel contenuto della fornitura). Informarsi su articoli integrativi che potrebbero rivelarsi utili, come corde di tensione aggiuntive, presso un rivenditore specializzato.

- Proteggere l'articolo in caso di nevicate o temporali intensi.
- Rimuovere la neve dall'articolo. In caso contrario, l'articolo potrebbe cedere sotto il peso della neve.
- Non montare l'articolo tendendo troppo le corde, poiché in questo caso non riuscirebbe ad adattarsi al cambiamento delle condizioni atmosferiche e potrebbe danneggiarsi.
- In presenza di umidità e pioggia, i tessuti della tenda si dilatano in modo molto diverso rendendo necessaria una regolazione delle corde di tensione. Quando il materiale si asciuga e si tende, è necessario allentare tempestivamente le corde di tensione.

Pericolo di danni materiali!

- Una sequenza di montaggio non corretta può essere causa di danni all'articolo. È esclusa ogni responsabilità a tale proposito.
- Non inserire mai i picchetti nel terreno con violenza! Eventualmente allungare le corde di tensione con una fune aggiuntiva e posizionare il picchetto in un altro punto.
- Il tessuto in poliestere è rivestito in PU e dunque è idrorepellente. Non spruzzare spray insetticida sull'articolo o al suo interno. Il rivestimento potrebbe danneggiarsi.
- Piccole aree non a tenuta stagna sulle cuciture possono essere riparate con uno spray sigillante per cuciture (non incluso nel contenuto della fornitura). Per il telo esterno della tenda è possibile utilizzare uno spray impregnante.

Scelta del luogo di accampamento



AVVERTENZA! Pericoli connessi agli agenti atmosferici!

- Prestare attenzione alle condizioni locali e a quelle soggette a cambiamento. Ad esempio, tenere in considerazione le maree e il rischio di alluvioni e incendi boschivi.
- Proteggere l'articolo da vento e temporali forti. Sfruttare ripari naturali dal vento come siepi, rupi, ecc.

- Scegliere possibilmente una superficie piana e pulita. Evitare avvallamenti del terreno.
- Rimuovere pietre, rami e altri oggetti acuminati per evitare danni al pavimento della tenda.
- Sui terreni sabbiosi, utilizzare i picchetti adatti (non inclusi nel contenuto della fornitura) per evitare che le corde di tensione si allentino inavvertitamente.

Montaggio

L'articolo deve essere montato da due persone.

Prima di mettersi in viaggio, provare a montare l'articolo. Verificare che l'articolo e tutti gli accessori siano completi e integri.

1. Aprire la borsa per il trasporto (7) ed estrarne il contenuto.
2. Slacciare i nastri che tengono arrotolato l'articolo (fig. B).
3. Estrarre tutti i componenti e stendere la tenda interna (1) sul terreno.

Nota: conservare i nastri per poter imballare l'articolo più facilmente in un secondo tempo.

4. Infilare le stecche in fibra di vetro una dentro l'altra (3) e inserirle nei passanti della tenda interna (1) (fig. C).

- Piegare la stecca in fibra di vetro (3) e posizionarne gli estremi sui perni degli anelli metallici (1a) che si trovano sul lato anteriore e posteriore della tenda interna (fig. D).
- Tendere il pavimento della tenda in modo che non faccia grinze e fissare gli angoli o gli anelli metallici con un picchetto (4) (fig. E).

Nota: inserire i picchetti con una leggera inclinazione nel terreno in modo da garantire una tenuta più salda senza che vi sia un'eccessiva tensione del telo esterno. Il tessuto della tenda e i punti di tensione devono essere solo leggermente in tensione in modo che i carichi del vento vengano compensati.

- Posizionare la tenda esterna (2) sopra la tenda interna montata.

Nota: verificare che la finestra della tenda esterna si trovi sopra quella della tenda interna.

- Tendere le corde di tensione e fissare ciascuna corda con un picchetto (4) (fig. F).
- Fissare i passanti in gomma della tenda esterna che si trovano vicino al terreno con i picchetti (fig. F).

Nota: accertarsi che l'articolo non sia sottoposto a un'eccessiva tensione.

Nota: controllare la tensione della tenda dopo ogni evento atmosferico.

Uso

AVVERTENZA! Precauzioni relative a fuoco e aerazione.

Misure precauzionali per la sicurezza degli utenti:

- In caso di uso di gas o di altri apparecchi a combustione è necessaria un'aerazione supplementare.
- Non collocare apparecchi caldi vicino alle pareti, al tetto o alle tende.
- Osservare sempre le indicazioni di sicurezza per questi apparecchi.

- Non consentire mai ai bambini di giocare nelle vicinanze di apparecchi caldi.
- Non ostruire le uscite.
- Accertarsi di conoscere le precauzioni antincendio locali.
- Verificare che le aperture di aerazione siano sempre aperte per evitare il soffocamento.

All'interno del tetto della tenda si trova un occhiello in plastica a cui si può agganciare una lampada da campeggio (non inclusa nel contenuto della fornitura). La tasca interna della tenda può essere utilizzata, ad esempio, per oggetti d'uso comune o per capi di abbigliamento.

Apertura di porta e finestra

Nota: in tutte le tende si forma della condensa, in modo particolare in caso di forti sbalzi di temperatura. Dopo una notte trascorsa in tenda, sulla parete interna si formano gocce di condensa. La formazione di condensa non indica che l'articolo non è a tenuta stagna. Una buona ventilazione riduce la condensa all'interno della tenda.

Per aprire l'ingresso della tenda o la finestra procedere come indicato di seguito:

- Aprire la cerniera del pannello esterno della tenda o della finestra.
- Arrotolare il pannello nel senso della lunghezza.
- Chiudere l'apposito alamaro in modo che il rotolo non possa aprirsi.
- Aprire la cerniera del pannello interno della tenda o della finestra.
- Arrotolare il pannello nel senso della lunghezza.
- Chiudere l'alamaro.

Nota: è possibile aprire la porta della tenda esterna fino a metà o per tutta la parte frontale. A tale scopo, utilizzare l'occhiello (2a) come indicato in fig. F.

Chiusura di porta e finestra

Per chiudere completamente l'ingresso della tenda, procedere come segue:

- Aprire l'alamaro.
- Srotolare il pannello.
- Chiudere le cerniere.

Smontaggio

Nota: quando si smonta la tenda, verificare che sia il più possibile asciutta e pulita per evitare la formazione di muffa o di macchie di umidità. Se l'articolo è stato smontato sotto la pioggia, asciugarlo completamente prima di ripiegare e riporlo nella custodia. Pulire a fondo tutte le parti prima di inserire l'articolo nella borsa.

- Rimuovere tutti i picchetti (4) (fig. G).
- Arrotolare le corde di tensione.
- Rimuovere la tenda esterna.
- Estrarre la stecca in fibra di vetro (3) dai perni degli anelli metallici (1a) e piegarla.
- Inserire i picchetti (4) e la stecca in fibra di vetro (3) nei relativi sacchetti (5) e (6).

Schema di piegatura

- Stendere la tenda interna (1) in orizzontale.
- Piegare innanzitutto la tenda interna nel senso della lunghezza per circa un terzo della larghezza, quindi una volta trasversalmente (fig. H).
- Posizionare la tenda esterna (2) piegata a metà, in modo che i lati siano sovrapposti.
- Piegare la tenda esterna una volta nel senso della lunghezza, quindi due volte trasversalmente, come indicato in fig. I.

Importante! Durante la piegatura, verificare che la massima misura della tenda esterna e interna piegate non sia superiore a quella delle stecche in fibra di vetro ripiegate.

- Posizionare la tenda interna piegata sulla tenda esterna piegata.

6. Posizionare i sacchetti (5) e (6) su un lato delle tende piegate e arrotolare insieme strettamente tutti i componenti.
7. Legare l'articolo arrotolato saldamente con i nastri e inserirlo nella borsa per il trasporto (7).

Riparazione, manutenzione e conservazione

Riparazione

Piccoli strappi o buchi nel tessuto possono essere riparati con le comuni toppe disponibili sul mercato.

Piccole aree non a tenuta stagna sulle cuciture possono essere riparate con uno spray sigillante per cuciture (non incluso nel contenuto della fornitura).

Per il telo esterno della tenda è possibile utilizzare uno spray impregnante.

Importante! Non usare le toppe sulla cucitura.

Informarsi presso un rivenditore specializzato in merito al materiale di riparazione da utilizzare e su come utilizzarlo. Attenersi alle indicazioni del produttore. Strappi più grandi devono essere riparati da una persona con le adeguate competenze.

Componenti strutturali difettosi o rotti devono essere immediatamente sostituiti e non devono essere utilizzati. Richiedere informazioni sui ricambi adatti nei negozi specializzati.

Cerniere

Nota: le cerniere sono parti soggette a usura e non sono coperte dalla garanzia.

Utilizzare a intervalli regolari uno spray al silicone (non incluso nel contenuto della fornitura) e applicarlo sulle cerniere per prevenire un'inutile usura. Richiedere informazioni nei negozi specializzati su uno spray al silicone adatto e sul relativo uso.

Pulizia

Lo sporco superficiale e le piccole macchie possono essere rimossi con una spazzola morbida o un panno umido.

IMPORTANTE! Utilizzare solo acqua pulita, senza detersivi, poiché in caso contrario si rischia di danneggiare l'impregnante con cui è stato trattato l'articolo.



Prevenzione della muffa

Non lasciare l'articolo bagnato o umido per un lungo periodo. Nel caso in cui si dovesse comunque formare una leggera muffa, utilizzare una spazzola o una spugna morbide e leggermente umide per rimuoverla.

Sigillare quindi la zona trattata con un impregnante per tessuti per tende adatto (non incluso nel contenuto della fornitura).

Conservazione

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito per evitare la formazione di muffa.

Se non si utilizza l'articolo per un lungo periodo, estrarlo dalla custodia e conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali.

Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto.

Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 388322_2107


Ⓜ Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x belső sátor (1)
- 1 x külső sátor (2)
- 1 x üvegszálás rúd (3)
- 14 x cövek (4)
- 1 x tárolózsák az üvegszálás rudakhoz (5)
- 1 x tárolózsák a cövekhez (6)
- 1 x szállítótáska (7)
- 1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Anyag: poliészter/PE

Vízoszlopnymás:

Külső sátor 3000 mm, tömített varrással

Sátor alja 1800 mm

Méret (H x SZÉ x MA):

Külső sátor:

kb. 270 x 165 x 110 cm

Belső sátor:

kb. 255 x 145 x 110 cm


Szállítótáska:

kb. 58 x 15 x 15 cm

Kifeszítés mérete: kb. 320 x 315 cm

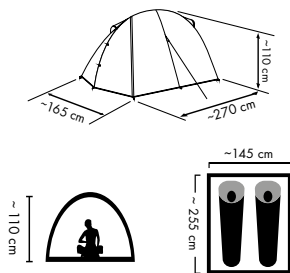
Csomag tömege:

kb. 2,56 kg

 Gyártási dátum
(hónap/év): 12/2022

Kategória: A- kategóriás kempingsátor (könnyű súlyú)

Teljesítményszint 1: ritkán és rövid ideig tartó használatra tervezett kempingsátor. Ezek a sátrak ugyan vízállóak, elsősorban mégis derült időben kell használni őket.



Rendeltetészerű használat

Ez a termék szabadban történő alvásra vagy tartózkodásra szolgál. Két személy tartózkodására alkalmas.

A terméket nem hóesésben vagy viharban történő használatra tervezték.

A termék csak magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem.

Alkalmazott jelek



FIGYELMEZTETÉS:

A jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT:

A jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, enyhe fokú vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

Biztonsági utasítások

Használat előtt olvassa el a szerelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!

Ha ezeket nem tartja be maradéktalanul, az súlyos sérülésekhez vezethet. Gondosan őrizze meg az útmutatót.

Ne távolítsa el a bevarrt címkéket, típus- vagy tájékoztató táblákat.



FIGYELMEZTETÉS

Életveszély!

- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.

Mérgezés- és tűzveszély!

- Ismerje meg a helyszínen (pl. kemping, sátorhely) érvényes tűzvédelmi előírásokat.
- Ne gyújtson tüzet a termék belsejében, és tartsa távol hőforrásoktól.
- Ne használjon gáz- és tüzelőberendezést a termék belsejében.
- Gáz- vagy egyéb égéstechnikai eszköz használata során a termék kívül további szellőztetésre van szükség. Ellenkező esetben a termék belsejében gázok halmozódhatnak fel.
- Ne állítson a falak, a tető vagy a függönyök közelébe forró eszközöket.
- Mindig tartsa be az ilyen eszközökre vonatkozó biztonsági utasításokat.
- Soha ne engedjen gyerekeket a forró eszközök közelében játszani.
- Tartsa szabadon a kijáratokat.
- Fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.
- Ismerje meg mindenképpen a terepen alkalmazandó tűzvédelmi óvintézkedéseket.

VIGYÁZAT

Balesetveszély!

- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóalkalmatosság és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy a termékre senki ne másszon fel, illetve ne támaszkodjon hozzá, különösen a gyerekek ne. A termék kibillenhet az egyensúlyából és felborulhat. Sérülések és/vagy károk következhetnek be.
- Rendszeresen ellenőrizze minden rögzítési hely épségét, valamint a feszítőzsinórok és a leszűrhető cövek tartását.

- Ügyeljen arra, hogy minden alkatrész sértetlen állapotban és szakszerűen legyen összeszerelve. A szakszerűtlen felállítás balesetveszélyt jelent.
- A sérült alkatrészek befolyásolhatják a termék biztonságosságát és használhatóságát.
- Semmi esetre se állítsa fel vagy bontsa el a terméket szélsőséges időjárási viszonyok mellett, pl. erős szélben.
- A felállítás helyének válasszon lehetőleg szilárd, egyenes talajfelületet. A homokos felület és a hó csökkenti a stabilitást. Válasszon olyan talajt, ami a leszűrhető cöveket erősen megtartja.
- A felállított terméknél a feszítőzsinórok botlásveszélyt jelentenek.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Időjárási hatások okozta veszélyek!

- Figyeljen a helyi és változó adottságokra. Vegye figyelembe pl. az árapályt, az árvíz- és erdőtűzveszélyt.
- Óvja a terméket az erős szélről és a vihartól. A terméket lehetőleg szélvédett helyen állítsa fel.
- Erős szél ellen cserélje le az egyszerű cöveket speciális viharcövekekre (a csomag nem tartalmazza). Tájékozódjon szaküzletben hasznos kiegészítő termékekről, például további feszítőzsinórokról.
- Erős hóesés vagy vihar előtt bontsa le a terméket.
- Távolítsa el a havat a termékről. Előlenkező esetben a termék a tömeg alatt összeroskadhat.

- A felállítás során ne feszítse ki a terméket túlzottan, mert akkor nem képes alkalmazkodni az időjárási viszonyok változásaihoz, és megsérülhet.
- Nedvesség és eső hatására a sátoranyagok különböző mértékben nyúlnak meg, így szükségessé válik a feszítőzsinórok utólagos meghúzása. Ha az anyag a száradás során újra megfeszül, akkor a feszítőzsinórokat kellő időben újra meg kell lazítani.

Anyagi károk veszélye!

- A hibás sorrendben történő összeszerelés a termék károsodásához vezethet. Ilyen esetben semmilyen felelősséget nem vállalunk.
- Soha ne üsse be a cöveket erőszakkal a talajba! Adott esetben a feszítőzsinórt egy hurokkal hosszabbítsa meg, és szúrja le a cöveket egy másik helyre.
- A poliészter anyag poliuretán bevonattal lett ellátva, így az taszítja a vizet. Ne használjon rovarirtó spray-t a termék belsejében vagy a felületén. Kimarhatja a bevonatot.
- A varratok mentén keletkező kisebb szivárgások egy varrat-spray-vel (a csomag nem tartalmazza) megszüntethetők. A sátor anyagához impregnáló spray használható.

Felállítási hely kiválasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Időjárási hatások okozta veszélyek!

- Figyeljen a helyi és változó adottságokra. Vegye figyelembe pl. az árapályt, az árvíz- és erdőtűzveszélyt.
- Óvja a terméket az erős szélről és a vihartól. Használja ki a sövények, sziklák stb. által nyújtott természetes szélárnyékot.

- Válasszon egy lehetőleg egyenes és tiszta helyet a felállításhoz. Kerülje a mélyedéseket.
- A sátoraljzat sérülésének elkerülése érdekében távolítsa el a köveket, ágakat és egyéb éles peremű tárgyakat.
- Homokos talajhoz használjon annak megfelelő cöveket (a csomag nem tartalmazza), hogy a feszítőzsinórok véletlen meglazulását megelőzze.

Felállítás

A termék felállításához két ember szükséges.

Az utazás megkezdése előtt végezzen egy próba-felállítást. Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék és az összes tartozék teljes egészében és sértetlenül rendelkezésre áll.

1. Nyissa ki a szállítótáskát (7) és húzza ki a tartalmát.
2. Lazítsa meg az összetekert terméken a pántokat (B ábra).
3. Vegyen ki minden tartozékot, és terítse szét a belső sátrat (1) a talajra fektetve.

Megjegyzés: tegye el a pántokat, hogy könnyebben összecsomagolhassa a terméket.

4. Illessze egymásba az üvegszálás rudakat (3), és vezesse át a belső sátor (1) vezetőszegélyén (C ábra).
5. Hajlítsa meg az üvegszálás rudat (3), és helyezze a végeit a belső sátor elülső és hátulsó oldalán található fémgyűrűk tuskéibe (1a) (D ábra).
6. Húzza ki ráncmentesre a sátor alját, és rögzítse a sarkokat, illetve a fémgyűrűket egy-egy cövekkel (4) (E ábra).

Megjegyzés: a cöveket enyhén megdöntve szúrja le a talajba, úgy, hogy a zsinórok kellően megfeszüljenek, de a sátor anyaga ne feszüljön. A sátor anyaga és a rögzítési pontok csak enyhén feszüljenek, hogy a szélterhelés kiegyensúlyozható legyen.

7. Húzza rá a külső sátrat (2) a felállított belső sátorra.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a külső sátor ablaka a belső sátor ablaka fölé kerüljön.

8. Húzza meg a feszítőzsinórokat, és rögzítse őket egy-egy leszűrhető cövekkel (4) (F ábra).

9. Rögzítse a külső sátor talajhoz közeli gumihurkait a leszűrhető cövekkel (F ábra).

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a termék ne legyen túlságosan kifeszítve.

Megjegyzés: ellenőrizze a sátor merevségét az időjárástól függően.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tűzvédelmi és szellőzésre vonatkozó óvintézkedések.

Az Ön biztonságát szolgáló óvintézkedések:

- Gáz vagy egyéb égéstechnikai eszköz használata során további szellőztetésre van szükség.
- Ne állítson a falak, a tető vagy a függönyök közelébe forró eszközöket.
- Mindig tartsa be az ilyen eszközökre vonatkozó biztonsági utasításokat.
- Soha ne engedjen gyerekeket a forró eszközök közelében játszani.
- Tartsa szabadon a kijáratokat.
- Ismerje meg mindenképpen a terepen alkalmazandó tűzvédelmi óvintézkedéseket.
- Fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.

A sátoztető belsejében egy műanyag hurok található, amelyre egy kempinglámpát (a csomag nem tartalmazza) akaszthat. A sátor belső zsebében tárolhatók például használati tárgyak vagy ruhadarabok.

Ajtó és ablak felnyitása

Megjegyzés: páralecsapódás alapvetően minden sátorban előfordul, különösen nagy hőmérséklet-ingadozás esetén. A sátorban töltött éjszakát követően páralecsapódás jelenik meg a belső falon. A páralecsapódás tehát nem szivárgásra utal. A megfelelő szellőztetés csökkenti a sátor belsejében a páralecsapódást.

A sátor bejárata vagy az ablak kinyitásához:

1. Nyissa ki a cipzárat a külső ajtó-, illetve ablakanyagon.
2. Tekerje fel hosszában egy tekercsbe az anyagot.
3. Akassza be az erre szolgáló pecket, hogy a tekercs ne oldódhasson ki.
4. Nyissa ki a cipzárat a belső ajtó-, illetve ablakanyagon.
5. Tekerje fel hosszában egy tekercsbe az anyagot.
6. Akassza be a pecket.

Megjegyzés: a külső sátoron az ajtó fele távolságon is, de egészen is kinyitható. Ehhez a hurkot (2a) az F ábrán látható módon használja.

Ajtó és ablak lezárása

A következőképpen zárhatja le teljesen a sátor bejáratát vagy az ablakot:

1. Akassza ki a pecket.
2. Tekerje ki az anyagot.
3. Húzza be a cipzárakat.

Elbontás

Megjegyzés: lehetőleg tiszta és száraz állapotban bontsa le a sátrat, hogy megelőzze a penészképződést és az anyag foltosodását. Esőben történő elbontást követően teljesen szárítsa meg a terméket, mielőtt összecsomagolná. Az összecsomagolás előtt minden tartozékot alaposan tisztítsa meg.

1. Húzza ki az összes cöveket (4) (G ábra).

2. Tekerje fel a feszítőzsinórokat.

3. Vegye le a külső sátrat.

4. Húzza ki az üvegszálal rudat (3) a fémgyűrűk tüskéiből (1a), és hajtogassa össze.

5. Tegye el a leszűrhető cöveket (4) és az üvegszálal rudat (3) is a saját tárolózsákjába, (5) és (6).

Hajtogatási segédlet

1. Terítse ki simára a belső sátrat (1).
2. A belső sátrat először hosszában hajtsa össze a szélességének kb. egyharmadára, majd egyszer keresztben (H ábra).
3. Fektesse le a külső sátrat (2) középen összehajtva úgy, hogy az oldalai egymáson feküdjenek.
4. A külső sátrat egyszer hosszában, majd kétszer keresztben hajtsa össze az I ábrán látható módon.

Fontos! Hajtogatáskor ügyeljen arra, hogy a belső és külső sátor legnagyobb hajtási mérete ne haladja meg az összehajtogatott üvegszálal rudak hosszát.

5. Fektesse rá az összehajtogatott belső sátrat az összehajtogatott külső sátorra.

6. Helyezze el a tárolózsákokat (5 és 6) az összehajtogatott sátor egyik végénél, és tekerje össze szorosan az összes tartozékot.

7. Kösse át szorosan a feltekert terméket a pántokkal, és helyezze be a szállítótáskába (7).

Javítás, ápolás és tárolás

Javítás

A textilszöveten keletkező kisebb szakadások vagy lyukak a szokásos javítótapaszkokkal megszüntethetők. A varratok mentén keletkező kisebb szivárgások egy varratspray-vel (a csomag nem tartalmazza) megszüntethetők.

A sátor anyagához impregnáló spray használható.

Fontos! Ne tegyen javítópaszt a varratra.

Érdeklődjön szaküzletben a javításhoz használandó anyagokról és ezek használati módjáról. Vegye figyelembe a gyártói utasításokat. A nagyobb szakadásokat kellő szaktudású személy javíthatja meg.

A merevítőrúd törött vagy hibás elemeit haladéktalanul ki kell cserélni, azok nem használhatók tovább. A megfelelő pótalkatrészekről érdeklődjön szaküzletben.

Cipzárak

Megjegyzés: a cipzárak elhasználódásra hajlamos alkatrészek, és a jóállási feltételek nem vonatkoznak rájuk.

A cipzárakat kezelje le rendszeres időközönként szilikonspray-vel (a csomag nem tartalmazza), hogy azok szükségtelenül bekövetkező elhasználódását megelőzze. A megfelelő szilikonspray-ről és annak használatáról érdeklődjön szaküzletben.

Tisztítás

A felületi szennyeződések és a kisebb foltokat egy puha kefével vagy nedves törölkendővel távolíthatja el. **FONTOS!** Ne használjon tisztítószereket, hanem csak tiszta vizet, mert különben a termék impregnálása károsodhat.



Penészesedés megelőzése

Ne tárolja a terméket hosszabb időn át vizes vagy nyirkos állapotban. Ha mégis enyhe penészesedés képződne, távolítsa el egy puha és enyhén megnedvesített kefével vagy szivaccsal.

A megtisztított részt ezután kezelje le sátoranyaghoz alkalmas impregnálószerrel (a csomag nem tartalmazza).

Tárolás

A penészképződés megelőzése érdekében a terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki a tárolózsákból, és egy száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyerekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 388322_2107


Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

 **V ta namen natančno preberite naslednja navodila za sestavljanje in varnostne napotke.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodilo za sestavljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (slika A)

- 1 x notranji šotor (1)
- 1 x zunanji šotor (2)
- 1 x palica iz steklenih vlaken (3)
- 14 x zemeljski klin (4)
- 1 x vrečka za shranjevanje palic iz steklenih vlaken (5)
- 1 x vrečka za shranjevanje zemeljskih klinov (6)
- 1 x torba za prenašanje (7)
- 1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Material: poliester/PE

Vodni stolpec: Zunanji šotor 3.000 mm, z varjenimi šivi
Dno 1.800 mm

Mere (D x Š x V):

Zunanji šotor:

pribl. 270 x 165 x 110 cm

Notranji šotor:

pribl. 255 x 145 x 110 cm

Torba za prenašanje:


pribl. 58 x 15 x 15 cm

Mere postavljenega šotora:

pribl. 320 x 315 cm

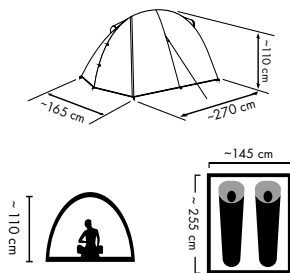
Teža pakiranega šotora:

pribl. 2,56 kg

 Datum izdelave (mesec/leto): 12/2022

Kategorija: šotor za kampiranje kategorije A (lahek)

Stopnja učinkovitosti 1: šotor, ki je namenjen za kampiranje za občasno in kratkotrajno uporabo. Čeprav so ti šotori vodotesni, naj bi se uporabljali predvsem v lepem vremenu.



Predvidena uporaba

Ta izdelek služi kot prostor za spanje in bivanje na prostem. Primeren je za bivanje dveh oseb. Izdelek ni zasnovan za uporabo pri sneženju ali med nevihto. Izdelek je namenjen za uporabo samo v zasebne in ne komercialne namene.

Uporabljeni simboli



OPOZORILO:

Opozorilna beseda označuje nevarnost srednje stopnje, ki (če je ne preprečite) lahko povzroči težje telesne poškodbe ali celo smrt.



PREVIDNO:

Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki (če je ne preprečite) lahko povzroči majhno ali zmerno telesno poškodbo.

Varnostni napotki

Pred uporabo preberite navodilo za sestavljanje in varnostne napotke! Neupoštevanje le-teh lahko povzroči hude poškodbe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Ne odstranjujte všitih etiket, tipskih tablic ali tablic z napotki.



OPOZORILO

Smrtno nevarno!

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.

Nevarnost zastrupitve in požara!

- Seznanite se s predpisi glede varstva pred požari na licu mesta (npr. kamp, šotorišče).

- Znotraj izdelka ne netite ognja in ga držite proč od virov toplote.
- V izdelku ne uporabljajte plina in gorilnikov.
- Pri uporabi plina ali drugih gorilnikov izven izdelka je potrebno dodatno zračenje. Sicer se v izdelku lahko kopičijo plini.
- V bližino sten, stropa ali zastorov ne postavljajte vročih naprav.
- Vedno upoštevajte varnostne napotke za te naprave.
- Nikoli ne dovolite, da se otroci igrajo v bližini vročih naprav.
- Poskrbite, da bodo izhodi prosti.
- Prepričajte se, da so odprtine za zračenje vedno odprte, da ne pride do zadušitve.
- Prepričajte se, da poznate protipožarne preventivne ukrepe na zemljišču.



PREVIDNO

Nevarnost poškodb!

- Ne puščajte otrok brez nadzora! Izdelek ni pripomoček za plezanje ali igrača! Prepričajte se, da osebe, zlasti otroci, ne plezajo na izdelek oz. se nanj ne naslanjajo. Pri izdelku bi se lahko porušilo ravnotežje in bi se prevrnil. Posledice so lahko telesne poškodbe in/ali materialna škoda.
- Redno preverjajte, ali so vsi spoji nepoškodovani, in preverite napenjalne vrvice ter zemeljske kline, ali so trdno nameščeni.
- Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilnem sestavljanju obstaja nevarnost poškodb.
- Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.
- Izdelka nikakor ne sestavljajte oz. razstavljajte v ekstremnih vremenskih pogojih, npr. pri močnem vetru.
- Če je mogoče, za postavitev izberite trdno in ravno podlago. Peščena podlaga in sneg zmanjšata stabilnost. Pazite, da podlaga nudi trdno oporo za zemeljske kline.

- Ko je izdelek postavljen, obstaja nevarnost, da se spotaknete ob napenjalne vrvice.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!

Nevarnost zaradi vremenskih vplivov!

- Upoštevajte lokalne in spremenljive pogoje. Upoštevajte npr. plimovanje, nevarnost poplav in gozdnih požarov.
- Izdelek zaščitite pred močnim vetrom in nevihto. Če je mogoče, izdelek postavite na mesto, ki je zaščiteno pred vetrom.
- Pred močnim vetrom zamenjajte običajne zemeljske kline s posebnimi zemeljskimi klini za nevihto (ni v obsegu dobave). V specializirani trgovini se informirajte o smiselnih dodatnih izdelkih, kot so dodatne napenjalne vrvice.
- Izdelek zaščitite pred močnim sneženjem ali nevihto.
- Odstranite sneg z izdelka. V nasprotnem primeru se izdelek lahko sesede pod težo.
- Izdelka ne napnite preveč, sicer se ne more prilagajati spreminjajočim se vremenskim pogojem in se lahko poškoduje.
- Pri vlagi in dežju se tkanina šotora različno razteza in zato je treba napenjalne vrvice dodatno napeti. Ko se material med sušenjem spet napne, morate napenjalne vrvice pravočasno razrahljati.

Nevarnost materialne škode!

- Napačno zaporedje sestavljanja lahko povzroči škodo na izdelku. Kakršnokoli jamstvo je izključeno.
- Zemeljskih klinov nikoli ne zabijajte v tla na silo! Po potrebi podaljšajte napenjalne vrvice z zanko in zemeljske kline namestite na drugo mesto.

- Poliester je premazan s PU in zato odbija vodo. Na ali v izdelku ne uporabljajte razpršila proti žuželkam. Preveleka bi se lahko poškodovala.
- Manjša netesna mesta na šivih lahko popravite s tesnilnim razpršilom za šive (ni v obsegu dobave). Za zunanji plašč šotora pa lahko uporabite impregnacijsko razpršilo.

Izbira mesta postavitve

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi vremenskih vplivov!

- Upoštevajte lokalne in spremenljive pogoje. Upoštevajte npr. plimovanje, nevarnost poplav in gozdnih požarov.
- Izdelek zaščitite pred močnim vetrom in nevihto. Izkoristite naravna zavetja, kot so žive meje, skale itd.
- Izberite čim bolj raven, čist prostor za postavitev. Izogibajte se vdolbinam v tleh.
- Odstranite kamenje, veje in druge ostre predmete, da preprečite poškodbe šotorskega dna.
- Za peščena tla uporabite ustrezne zemeljske kline (niso v obsegu dobave), da preprečite neželjeno razrahljanje napenjalnih vrvic.

Sestavljanje

Izdelek naj postavljata dve osebi.

Pred potovanjem šotor poskusno postavite. Ob tem preverite, ali sta izdelek in ves pribor popolna in nepoškodovana.

1. Odprite torbo za prenašanje (7) in vzemite ven vsebino.
2. Odnite trakove zvitega izdelka (slika B).
3. Vzemite ven vse sestavne dele in razprostrite notranji šotor (1) plosko na podlagi.

Napotek: Shranite trakove, da boste izdelek lažje zapakirali.

4. Staknite palico iz steklenih vlaken (3) skupaj in jo vstavite v vodilo notranjega šotora (1) (slika C).
5. Upognite palico iz steklenih vlaken (3) in njena konca poveznite prek zatičev na kovinskih obročih (1a) na sprednji in zadnji strani notranjega šotora (slika D).
6. Napnite šotorsko dno in vogale oz. kovinske obroče fiksirajte z zemeljskimi klini (4) (slika E).

Napotek: Zemeljske kline vstavite v tla rahlo post rani. Tako dosežete visoko trdnost, ne da bi bil zunanji plašč šotora preveč napet. Šotorsko blago in napenjalne točke naj bodo le rahlo napeti, da se lahko vetrna obremenitev izravna.

7. Zunanji šotor (2) poveznite prek postavljenega notranjega šotora.

Napotek: Pazite, da se okno zunanjega šotora nahaja nad oknom notranjega šotora.

8. Napnite napenjalne vrvice in jih pritrdite z zemeljskimi klini (4) (slika F).

9. Z zemeljskimi klini zavarujte elastične zanke, ki so ob strani zunanjega šotora pri tleh (slika F).

Napotek: Pazite, da izdelek ni preveč napet.

Napotek: Preverite napetost šotora glede na vreme.

Uporaba

⚠ OPOZORILO! Preventivni ukrepi glede ognja in zračenja.

Preventivni ukrepi za vašo varnost:

- Pri uporabi plina ali drugih gorilnikov je potrebno dodatno zračenje.
- V bližino sten, stropa ali zastorov ne postavljajte vročih naprav.
- Vedno upoštevajte varnostne napotke za te naprave.
- Nikoli ne dovolite, da se otroci igrajo v bližini vročih naprav.
- Poskrbite, da bodo izhodi prosti.
- Prepričajte se, da poznate protipožarne preventivne ukrepe na zemljišču.

- Prepričajte se, da so odprtine za zračenje vedno odprte, da ne pride do zadušitve.

V notranjosti strehe šotora se nahaja plastično ušesce, na katerega lahko obesite svetilko za kampiranje (ni v obsegu dobave). V notranji žep šotora lahko na primer pospravite potrebščine ali oblačila.

Odpiranje vrat in oken

Napotek: Kondenziranje vlage se načeloma pojavlja v vseh šotorih, še posebej ob močnem temperaturnem nihanju. Po preživetvi noči v šotoru se na notranji steni pojavijo kondenzirane kapljice vode. Kondenzirana vlaga zato ni znak slabega tesnjenja. Dobro zračenje zmanjšuje kondenzacijo v notranjosti šotora.

Če želite odpreti vhod v šotor ali okno:

1. Odprite zadrge zunanjih vrat oz. blaga na oknu.
2. Blago po dolžini zvijte v zvitek.
3. Zapnite predvideno zanko z zatičem, da se zvitek ne more odviti.
4. Odprite zadrge notranjih vrat oz. blaga na oknu.
5. Blago po dolžini zvijte v zvitek.
6. Zapnite zanko z zatičem.

Napotek: Vrata zunanjega šotora lahko odprete le do polovice na sprednji strani ali pa čez vso sprednjo stran. V ta namen uporabite zanko (2a) kot je prikazano na sliki F.

Zapiranje vrat in oken

Že želite vhod v šotor ali okno popolnoma zapreti, naredite naslednje:

1. Odnite zanko z zatičem.
2. Blago odvijte.
3. Zaprite zadrge.

Razstavljanje

Napotek: Najbolje je, da šotor podrete, ko je čist in suh, da preprečite razvoj plesni oz. plesnivih madežev. Če izdelek podrete v dežju, ga popolnoma posušite, preden ga zapakirate. Pred pakiranjem vse dele temeljito očistite.

1. Odstranite vse zemeljske kline (4) (slika G).
2. Zvijte napenjalne vrvice.
3. Snemite zunanji šotor.
4. Povlecite palico iz steklenih vlaken (3) z zatičev na kovinskih obrocih (1a) in jo zložite.
5. Zemeljske kline (4) in palico iz steklenih vlaken (3) položite v vrečko za shranjevanje (5) in (6).

Shema zlaganja

1. Plosko razprostrite notranji šotor (1).
2. Zložite notranji šotor najprej po dolžini na pribl. eno tretjino njegove širine, nato enkrat prečno skupaj (slika H).
3. Zunanji šotor (2) prepognite po sredini in ga položite na tla, tako da stranici ležita ena na drugi.
4. Zunanji šotor zložite enkrat po dolžini, nato dvakrat prečno, kot je prikazano na sliki I.

Pomembno! Pri zlaganju pazite, da maksimalne mere zloženega notranjega in zunanjega šotora ne presegajo dolžine zloženih palic iz steklenih vlaken.

5. Položite zloženi notranji šotor na zloženi zunanji šotor.
6. Vrečki za shranjevanje (5) in (6) položite na eno stran zloženih šotorov in vse sestavne dele tesno zvijte.
7. Trdno zavežite zvit izdelek s trakovi in ga shranite v torbo za prenašanje (7).

Popravilo, nega in shranjevanje

Popravilo

Manjše reže ali luknje v tkanini lahko popravite z običajnimi zaplatami za popravila. Manjša netesna mesta na šivih lahko popravite s tesnilnim razpršilom za šive (ni v obsegu dobave). Za zunanji plašč šotora pa lahko uporabite impregnacijsko razpršilo.

Pomembno! Zaplate za popravila ne uporabite na šivu.

V specializirani trgovini se pozanimajte o materialu za popravila in njegovi uporabi. Upoštevajte napotke proizvajalca. Večje reže naj popravi strokovnjak. Zlomljene ali okvarjene dele ogrodja je treba takoj zamenjati in se jih ne sme nadalje uporabljati. V specializirani trgovini se pozanimajte o ustreznih nadomestnih delih.

Zadrge

Napotek: Zadrge so obrabni deli in ne spadajo v garancijske pogoje. Redno uporabljajte silikonsko razpršilo (ni v obsegu dobave) in ga nanosite na zadrge, da ne pride do nepotrebne obrabe. V specializirani trgovini se pozanimajte o primernem silikonskem razpršilu in njegovi uporabi.

Čiščenje

Površinsko nečistočo in manjše madeže lahko odstranite z mehko krtačo ali vlažno krpo za čiščenje. **POMEMBNO!** Ne uporabljajte čistil, ampak le čisto vodo, sicer lahko poškodujete impregnacijo izdelka.



Preprečevanje razvoja plesni

Ne shranjujte mokrega ali vlažnega izdelka dlje časa. Če bi kljub temu prišlo do rahlega razvoja plesni, uporabite mehko in rahlo navlaženo krtačo ali gobico, da odstranite plesen.

Nato očiščeno mesto zatesnite z ustrezno impregnacijo šotorskega blaga (ni v obsegu dobave).

Shranjevanje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi, da ne pride do razvoja plesni.

Ob daljši neuporabi izdelek vzemite iz vrečke za shranjevanje in ga shranite na suhem mestu, ki je zaščiteno pred sončnim sevanjem.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 388322_2107

Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilni kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za sastavljanje i sigurnosne napomene.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ove upute za sastavljanje. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x unutrašnji šator (1)
- 1 x vanjski šator (2)
- 1 x šipka od fiberglasa (3)
- 14 x klin (4)
- 1 x vreća za pohranu šipki od fiberglasa (5)
- 1 x vreća za pohranu klinova (6)
- 1 x transportna torba (7)
- 1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Materijal: poliester/PE

Vodeni stupac:

Vanjski šator 3.000 mm, zabrtvljeni šavovi

Dno 1.800 mm

Dimenzije (D x Š x V):

Vanjski šator:

cca 270 x 165 x 110 cm

Unutrašnji šator:

cca 255 x 145 x 110 cm

Transportna torba:


cca 58 x 15 x 15 cm

Dimenzije usidrenog šatora:

cca 320 x 315 cm

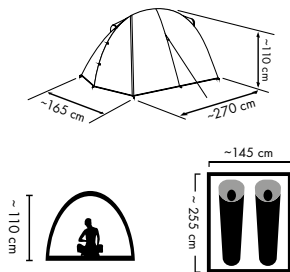
Težina paketa:

cca 2,56 kg

 Datum proizvodnje (mjesec/godina): 12/2022

Kategorija: kategorija A šatora za kampiranje (manje težine)

Razine snage 1: šator za kampiranje koji je konstruiran za rijetku i kratkotrajnu upotrebu. Iako su ovi šatori otporni na kišu, primarno se trebaju upotrebljavati pri vedrom vremenu.



Namjenska upotreba

Ovaj proizvod služi kao prostor za spavanje i boravak na otvorenom. Prikladan je za boravak dviju osoba.

Proizvod nije konstruiran za upotrebu u snježnim i olujnim uvjetima.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne komercijalnu upotrebu.

Upotrijebljeni simboli



UPOZORENJE:

Ova signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može za posljedicu imati smrt ili tešku ozljedu.



OPREZ:

Ova signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može za posljedicu imati lake ili umjereno teške ozljede.

Sigurnosne napomene

Prije upotrebe pročitajte upute za sastavljanje i sigurnosne napomene! Nepoštivanje napomena i uputa može rezultirati teškim ozljedama. Dobro čuvajte ove upute za uporabu.

Nemojte uklanjati ušivene naljepnice, natpisne pločice ili pločice s napomenama.

UPOZORENJE

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala proizvoda. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od trovanja i požara!

- Upoznajte se s pravilima za zaštitu od požara na licu mjesta (npr. mjesto za kampiranje, mjesto za šator).
- Unutar proizvoda nemojte paliti vatru i držite ga daleko od izvora topline.
- Nemojte upotrebljavati plin ili uređaje za izgaranje unutar proizvoda.
- U slučaju upotrebe plina ili drugih uređaja za izgaranje izvan proizvoda potrebno je osigurati dodatno prozračivanje. Unutar proizvoda mogu se inače nakupiti plinovi.
- Ne ostavljajte vruće uređaje u blizini zidova, krova ili zavjesa.
- Uvijek uzimajte u obzir sigurnosne napomene za te uređaje.
- Nikada nemojte dopustiti djeci da se igraju u blizini vrućih uređaja.
- Mora biti omogućen slobodan pristup izlazuima.
- Pobrinite se da su otvori za prozračivanje uvijek otvoreni da se spriječi gušenje.
- Upoznajte se s protupožarnim mjerama na tom terenu.

OPREZ

Opasnost od ozljeda!

- Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije namijenjen za penjanje ili igru! Pobrinite se da se osobe, pogotovo djeca, ne penju ili naslanjaju na proizvod. Proizvod se može izbaciti iz ravnoteže i prevrnuti. To može dovesti do ozljeda i/ili oštećenja.
- Redovito kontrolirajte cjelovitost svih spojnih mjesta te provjerite sidrišta i čvrsti dosjed klinova.

- Osigurajte da su svi dijelovi neoštećeni i ispravno montirani. Neispravna montaža može uzrokovati ozljede.
- Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkciju proizvoda.
- Nikada nemojte sastavljati ni rastavljati proizvod u ekstremnim vremenskim uvjetima, npr. kad puše jak vjetar.
- Odaberite po mogućnosti čvrstu površinu u ravnini tla kao mjesto za postavljanje. Pješčane površine i snijeg smanjuju stabilnost. Pazite da tlo omogućuje klinovima čvrsto držanje.
- Nakon što sastavite proizvod, postoji opasnost od spoticanja na uzice za sidrenje.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u besprijekornom stanju!

Opasnost zbog vremenskih uvjeta!

- Pripazite na lokalne i promjenjive uvjete. Obratite pozornost na npr. plimu i oseku, opasnosti od poplava i šumskih požara.
- Zaštitite proizvod od jakog vjetra i oluje. Po mogućnosti postavite proizvod na mjesto zaštićeno od vjetra.
- Prije jakog vjetra zamijenite normalne klinove posebnim klinovima za oluje (ne nalaze se u opsegu isporuke). Informirajte se u specijaliziranoj prodavaonici o korisnim dopunskim proizvodima, kao što su dodatne uzice za sidrenje.
- Rastavite proizvod prije jakog vjetra i oluje.
- Uklonite snijeg s proizvoda. U protivnom proizvod može puknuti pod težinom.
- Proizvod nemojte previše zategnuti prilikom postavljanja jer se inače ne može prilagoditi promjenjivim vremenskim uvjetima i može se oštetiti.

- Pri vlazi i kiši materijal šatora rasteže se različito jako i zato je potrebno naknadno zatezanje uzica za sidrenje. Ako materijal tijekom sušenja opet očvrstne, uzice za sidrenje moraju se pravovremeno opet otpustiti.

Opasnost od materijalnih šteta!

- Neispravni redosljed sastavljanja može dovesti do štete na proizvodu. Isključena je bilo kakva odgovornost.
- Klinove nikada ne zabijajte u tlo silom! Po potrebi sidrišta produljite petljom i klin postavite na drugo mjesto.
- Poliesterski je materijal premazan slojem PU i time odbija vodu. U proizvodu ili na njemu ne upotrebljavajte sprej protiv kukaca. Možete oštetiti premaz.
- Mala nezabrtvljena mjesta na šavovima mogu se popraviti sprejem za šavove (ne nalazi se u opsegu isporuke). Za tkaninu šatora može se upotrebljavati sprej za impregniranje.

Odabir mjesta za postavljanje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost zbog vremenskih uvjeta!

- Pripazite na lokalne i promjenjive uvjete. Obratite pozornost na npr. plimu i oseku, opasnosti od poplava i šumskih požara.
- Zaštitite proizvod od jakog vjetra i oluje. Upotrebljavajte prirodne zavjetrine kao što su živice, stijene itd.
- Odaberite površinu za sastavljanje koja je po mogućnosti ravna i čista. Izbjegavajte uleknuća.
- Uklonite kamenje, grane i druge predmete s oštrim rubovima da se spriječe oštećenja dna šatora.
- Za pješčane podloge upotrebljavajte odgovarajuće klinove (ne nalaze se u opsegu isporuke) da se spriječi nenamjerno otpuštanje napetih dijelova.

Sastavljanje

Proizvod trebaju sastaviti dvije osobe.

Prije početka putovanja probno sastavite proizvod. Pritom se pobrinite da su proizvod i ukupna dodatna oprema potpuni i da nisu oštećeni.

1. Otvorite transportnu torbu (7) i izvadite njezin sadržaj.
 2. Otpustite trake s namotanog proizvoda (sl. B).
 3. Uklonite sve dijelove i raširite unutrašnji šator (1) ravno na podlozi.
- Napomena:** čuvajte trake tako da se proizvod može lakše zapakirati.
4. Spojite šipku od fiberglasa (3) i provucite je kroz tunelsku vodilicu unutrašnjeg šatora (1) (sl. C).
 5. Savinite šipku od fiberglasa (3) i postavite njezine krajeve preko zatika metalnih prstena (1a) koji se nalaze na prednjoj i stražnjoj strani unutrašnjeg šatora (sl. D).
 6. U potpunosti napnite dno šatora i klinom (4) osigurajte svaki od krajeva, tj. metalnih prstena (sl. E).

Napomena: utaknite klinove pomalo ukoso u tlo tako da budu vrlo čvrsti, ali da se tkanina šatora previše ne napne. Materijal šatora i točke učvršćenja trebaju biti samo lagano napeti, kako bi se mogla uravnotežiti opterećenja izazvana vjetrom.

7. Postavite vanjski šator (2) preko sastavljenog unutrašnjeg šatora.

Napomena: pazite da se prozor vanjskog šatora podudara s prozorom unutrašnjeg šatora.

8. Napnite uzice za sidrenje i svaku pričvrstite klinom (4) (sl. F).
9. Klinovima uz tlo pričvrstite gume ne petlje vanjskog šatora (sl. F).

Napomena: pripazite da proizvod nije previše napet.

Napomena: provjerite napetost šatora ovisno o vremenskim uvjetima.

Upotreba

⚠ UPOZORENJE! Mjere opreza za vatru i provjetravanje.

Mjere opreza za vašu sigurnost:

- Pri upotrebi plina ili drugih uređaja za izgaranje potrebno je dodatno provjetravanje.
- Ne ostavljajte vruće uređaje u blizini zidova, krova ili zavjesa.
- Uvijek uzimajte u obzir sigurnosne napomene za te uređaje.
- Nikada nemojte dopustiti djeci da se igraju u blizini vrućih uređaja.
- Mora biti omogućen slobodan pristup izlazima.
- Upoznajte se s protupožarnim mjerama na tom terenu.
- Pobrinite se da su otvori za prozračivanje uvijek otvoreni da se spriječi gušenje.

U unutrašnjosti krova šatora nalazi se plastična ušica na koju možete npr. objesiti svjetlo za kampiranje (ne nalazi se u opsegu isporuke). Pretince u unutrašnjosti šatora možete rabiti za npr. odlaganje uporabnih predmeta ili odjeće.

Otvaranje vrata i prozora

Napomena: do kondenzacije vode dolazi u osnovi u svim šatorima, ali posebno pri jakim oscilacijama u temperaturi. Nakon noći u šatoru na unutrašnjoj stijenci nastaju kapi kondenzacijske vode. Kondenzacija stoga nije nikakva naznaka nezabrtvljenosti. Dobro provjetravanje sprečava kondenzaciju u unutrašnjosti šatora.

Kako biste otvorili ulaz šatora ili prozor:

1. Otvorite patentni zatvarač vanjskoga materijala za vrata odnosno prozor.
2. Zamotajte materijal uzdužno u rolu.
3. Zatvorite za to predviđeni preklopni zatvarač, tako da se rola ne može otpustiti.
4. Otvorite patentni zatvarač unutrašnjeg materijala za vrata odnosno prozor.

5. Zamotajte materijal uzdužno u rolu.

6. Zatvorite preklopni zatvarač.

Napomena: vrata vanjskog šatora mogu se otvoriti preko polovice ili i preko cijele prednje strane. U tu svrhu upotrijebite petlju (2a) kako je prikazano na sl. F.

Zatvaranje vrata i prozora

Da biste mogli potpuno zatvoriti ulaz šatora ili prozor, postupite prema uputama u nastavku:

1. Otpustite preklopni zatvarač.
2. Odmotajte materijal.
3. Zatvorite patentne zatvarače.

Rastavljanje

Napomena: šator po mogućnosti rastavite u čistom i suhom stanju da biste izbjegli nakupljanje plijesni ili nastanak mrlja od plijesni. Nakon rastavljanja na kiši potpuno osušite proizvod prije nego što ga zapakirate. Prije pakiranja temeljito očistite sve dijelove.

1. Uklonite sve klinove (4) (sl. G).
2. Zamotajte uzice za sidrenje.
3. Uklonite vanjski šator.
4. Povucite šipku od fiberglasa (3) sa zatika metalnih prstena (1a) i sklopite je.
5. Stavite klinove (4) i šipku od fiberglasa (3) u odgovarajuću vreću za pohranu (5) i (6).

Shema slaganja

1. Raširite unutrašnji šator (1).
2. Presavijte unutrašnji šator najprije uzdužno na cca trećinu njegove širine, a zatim jednom poprijeko (sl. H).
3. Presavijte vanjski šator (2) preklopljen po sredini tako da njegove strane leže jedna na drugoj.
4. Presavijte vanjski šator jednom uzdužno, a zatim dvaput poprijeko, kako je prikazano na sl. I.

Važno! Prilikom presavijanja pazite da maksimalne dimenzije preklopljenog unutrašnjeg i vanjskog šatora ne prelaze duljinu preklopljenih šipki od fiberglasa.

5. Postavite preklopljeni unutrašnji šator na preklopljeni vanjski šator.
6. Vreće za pohranu (5) i (6) stavite na jedan kraj složenih šatora i sve dijelove usko zamotajte zajedno.
7. Trakama čvrsto zavežite smotani proizvod i odložite ga u transportnu torbu (7).

Popravak, njega i skladištenje

Popravak

Manje pukotine ili rupe na tekstilu mogu se popraviti uobičajenim zakrpama za popravak.

Mala nezabrtvljena mjesta na šavovima mogu se popraviti sprejem za šavove (ne nalazi se u opsegu isporuke).

Za tkaninu šatora može se upotrebljavati sprej za impregniranje.

Važno! Zakrpe za popravak nemojte upotrebljavati na šavu.

U specijaliziranoj prodavaonici raspitajte se o prikladnim materijalima za popravak i kako ih se treba upotrebljavati. Uzmite u obzir napomene proizvođača. Veće pukotine treba popraviti stručna osoba. Puknuti ili neispravni dijelovi opreme moraju se odmah zamijeniti i ne smiju se dalje upotrebljavati. O prikladnim zamjenskim dijelovima raspitajte se u specijaliziranoj prodavaonici.

Patentni zatvarači

Napomena: patentni su zatvarači potrošni dijelovi i nisu obuhvaćeni uvjetima jamstva.

U redovitim razmacima upotrebljavajte silikonski sprej (ne nalazi se u opsegu isporuke) i nanosite ga na patentne zatvarače da ne dođe do nepotrebnoga trošenja. U specijaliziranoj prodavaonici raspitajte se o prikladnom silikonskom spreju i njegovoj upotrebi.

Čišćenje

Površinske nečistoće kao i manje mrlje uklonite mekanom četkom ili vlažnom krpom za čišćenje.

VAŽNO! Nemojte upotrebljavati

nikakvo sredstvo za čišćenje, nego samo čistu vodu jer se inače može oštetiti impregnacijski sloj na proizvodu.



Uklanjanje plijesni

Proizvod ne skladištite dulje vrijeme kada je mokar ili vlažan. Ako se svejedno nakuplja lakša plijesan, uklonite plijesan mekanom i lagano navlaženom četkom ili spužvom. Zatim zabrtvite mjesto prikladnim sredstvom za impregniranje materijala za šator (ne nalazi se u opsegu isporuke).

Skladištenje

Kada ne koristite proizvod čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi kako biste spriječili stvaranje plijesni.

Pri duljem razdoblju bez upotrebe izvadite proizvod iz vreće za pohranu i čuvajte ga na suhom mjestu zaštićenom od izravnog sunčeva zračenja.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje. Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 388322_2107


 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.

 **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și indicații cu privire la siguranță.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de asamblare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare (fig. A)

- 1 x cort interior (1)
- 1 x cort exterior (2)
- 1 x tijă din fibră de sticlă (3)
- 14 x țăruiș (4)
- 1 x geantă de depozitare pentru tije din fibră de sticlă (5)
- 1 x geantă de depozitare pentru țăruiși (6)
- 1 x geantă de transport (7)
- 1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Material: poliester/PE

Coloană de apă:
Cort exterior 3.000 mm,
cusături etanșate
Sol 1.800 mm

Dimensiuni (L x l x Î):

Cort exterior:

aprox. 270 x 165 x 110 cm

Cort interior:

aprox. 255 x 145 x 110 cm


Geantă de transport:

aprox. 58 x 15 x 15 cm

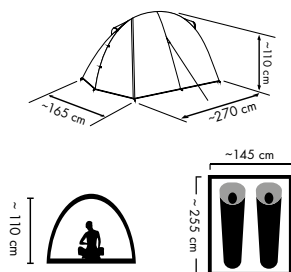
Dimensiunile elementelor de susținere: aprox. 320 x 315 cm

Greutate în stare ambalată:

aprox. 2,56 kg

 Data de fabricație
(luna/anul): 12/2022

Categorie: cort de camping categoria A (categorie ușoară)
Nivel de performanță 1: cort de camping proiectat pentru utilizare rară și de scurtă durată. Deși corturile sunt etanșe, acestea trebuie utilizate în principal în condiții meteorologice bune.



Destinație de utilizare

Produsul servește ca spațiu de dormit și locuit în aer liber. Acesta este destinat utilizării de către două persoane.

Produsul nu este adecvat pentru utilizarea în condiții de ninsoare sau furtună.

Produsul este destinat exclusiv uzului personal și nu este adecvat pentru utilizarea în scop comercial.

Simboluri utilizate



AVERTISMENT:

Acest cuvânt de avertizare definește un pericol cu un grad mediu de risc, care, în cazul în care nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau vătămarea gravă.



PRECAUȚIE:

Acest cuvânt de avertizare definește un pericol cu un grad redus de risc, care, în cazul în care nu este evitat, poate avea drept consecință vătămări minore sau moderate.

Indicații cu privire la siguranță

Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile de asamblare și indicațiile cu privire la siguranță!

Nerespectarea acestora poate duce la vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur.

Nu îndepărtați etichetele cusute, plăcuțele de tip sau cu indicații.

AVERTISMENT

Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă.

Pericol de otrăvire și pericol de incendiu!

- Familiarizați-vă cu prevederile locale privind protecția împotriva incendiilor (de exemplu, spațiul de camping, locul de amplasare a cortului).
- Nu aprindeți focul în interiorul produsului și țineți-l la distanță de surse de căldură.
- Nu utilizați gaz și aparate cu combustie în interiorul produsului.
- La utilizarea gazului sau a altor aparate de combustie în afara produsului este necesară o ventilație suplimentară. În caz contrar, se pot acumula gaze în interiorul produsului.
- Nu amplasați aparate cu suprafețe fierbinți în apropierea pereților, acoperișului sau perdelelor.
- Respectați întotdeauna indicațiile cu privire la siguranță pentru aceste aparate.
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace în apropierea aparatelor cu suprafețe fierbinți.
- Nu blocați ieșirile.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt deschise în permanență, pentru a evita asfixierea.
- Asigurați-vă că ați luat la cunoștință prevederile privind protecția împotriva incendiilor valabile în zona în care vă aflați.

⚠️ PRECAUȚIE

Pericol de vătămare!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați! Produsul nu este un echipament pentru cățărare sau pentru joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu se cațără pe produs și nu se sprijină de acesta. Produsul se poate dezechilibra și se poate răsturna. Pot rezulta vătămări și/sau deteriorări.
- Verificați în mod regulat integritatea tuturor punctelor de îmbinare și verificați elementele de ancorare și poziția stabilă a țărșurilor.
- Asigurați-vă că toate componentele sunt montate în stare nedeteriorată și corespunzătoare. În cazul unei asamblări necorespunzătoare, există pericol de vătămare.
- Componentele deteriorate pot avea un efect negativ asupra siguranței și funcționării.
- Nu asamblați sau dezamblați niciodată produsul în condiții meteorologice extreme, de ex. vânt puternic.
- Selectați o suprafață cât mai stabilă și mai plană ca loc de amplasare. Suprafețele nisipoase și zăpada reduc stabilitatea. Asigurați-vă că suprafața de amplasare este adecvată pentru fixarea țărșurilor.
- Atunci când produsul este montat, există pericol de împiedicare din cauza sforilor de tensionare.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!

Pericol din cauza condițiilor meteorologice!

- Acordați atenție condițiilor de la fața locului și posibilității de schimbare a acestora. Luați în considerare de ex. marea, pericolele de inundare și incendiu forestier.
- Protejați produsul împotriva vântului puternic și furtunilor. Așezați produsul într-un loc ferit de vânt, dacă acest lucru este posibil.
- În condiții de vânt puternic, înlocuiți țărșii normali cu țărși speciali pentru furtună (nu sunt incluși în pachetul de livrare). Obțineți informații din partea furnizorilor de specialitate cu privire la elemente complementare adecvate, precum sfori de tensionare suplimentare.
- Dezamblați produsul înaintea ninsorilor puternice sau furtunilor.
- Îndepărtați zăpada de la nivelul produsului. În caz contrar, produsul se poate prăbuși sub greutatea zăpezii.
- Asigurați-vă că produsul nu este tensionat excesiv, deoarece, în caz contrar, nu se va putea adapta la condițiile meteorologice variabile și va fi deteriorat.
- În condiții de umiditate și ploaie, țesătura cortului se întinde considerabil de la caz la caz, ceea ce face necesară strângerea ulterioară a sforilor de tensionare. Atunci când materialul revine la dimensiunile inițiale după uscare, sforile de tensionare trebuie să fie slăbite din nou în timp util.

Pericol de daune materiale!

- Efectuarea pașilor procesului de asamblare în ordinea greșită poate duce la deteriorarea produsului. În acest caz sunt excluse revendicările de orice fel.

- Nu introduceți țărșii în sol aplicând o forță excesivă! Dacă este necesar, extindeți lungimea elementelor de ancorare cu ajutorul unei bucle și amplasați țărșul într-un alt loc.
- Materialul pe bază de poliester este acoperit cu PU, fiind astfel rezistent la apă. Nu utilizați spray pentru insecte în produs sau la nivelul acestuia. Poate fi afectat stratul interior.
- Neatenționările minore de la nivelul cusăturilor pot fi remediate cu spray pentru cusături (nu este inclus în pachetul de livrare). Pentru foaia de cort poate fi folosit un spray de impregnare.

Alegerea locului de amplasare

⚠️ AVERTISMENT! Pericol din cauza condițiilor meteorologice!

- Acordați atenție condițiilor de la fața locului și posibilității de schimbare a acestora. Luați în considerare de ex. marea, pericolele de inundare și incendiu forestier.
- Protejați produsul împotriva vântului puternic și furtunilor. Folosiți obstacole naturale împotriva vântului precum tufișurile, stâncile etc.
- Selectați un loc de amplasare cât mai drept și mai curat. Evitați locurile aflate la un nivel mai jos decât zona înconjurătoare.
- Îndepărtați pietrele, crengile și alte obiecte ascuțite din zonă, pentru a evita deteriorarea părții inferioare a cortului.
- Utilizați țărși adecvați pentru suprafețele nisipoase (nu sunt incluși în pachetul de livrare), pentru a evita desprinderea neprevăzută a elementelor de tensionare.

Montare

Montarea produsului trebuie realizată de două persoane.

Înainte a pleca în călătorie, efectuați o asamblare de probă. Asigurați-vă că nu există deteriorări la nivelul produsului și accesoriilor acestuia și că sunt disponibile toate componentele necesare.

1. Deschideți geanta de transport (7) și scoateți conținutul acesteia.
2. Desfaceți benzile de pe produsul rulat (fig. B).
3. Îndepărtați toate componentele și întindeți cortul interior (1) pe sol.

Indicație: păstrați benzile pentru a putea ambala produsul mai ușor.

4. Asamblați tija din fibră de sticlă (3) și introduceți-o prin ghidajul corului interior (1) (fig. C).
5. Îndoiiți tija din fibră de sticlă (3) și așezați-i capetele peste știfturile inelelor de metal (1a) din partea din față și din spate a cortului interior (fig. D).
6. Întindeți stratul inferior pentru cort și fixați colțurile sau inelele de metal ale acestuia cu țăruși (4) (fig. E).

Indicație: introduceți țărușii ușor înclinați în pământ, deoarece în acest mod se obține un nivel ridicat de rezistență fără a tensiona foaia de cort. Țesătura cortului și punctele de ancorare trebuie să fie tensionate doar puțin, pentru a rezista la forța vântului.

7. Trageți cortul exterior (2) peste cortul interior montat.

Indicație: asigurați-vă că fereastra cortului exterior se află deasupra ferestrei cortului interior.

8. Întindeți sforile de tensionare și fixați fiecare cu câte un țăruș (4) (fig. F).

9. Fixați chingile de cauciuc ale cortului exterior situate în apropierea solului cu țăruși (fig. F).

Indicație: asigurați-vă că produsul nu este tensionat în mod excesiv.

Indicație: verificați tensionarea cortului în funcție de condițiile meteorologice.

Utilizare

⚠️ AVERTISMENT! Precauții privind focul și ventilația.

Precauții pentru siguranța dumneavoastră:

- La utilizarea gazului sau a altor aparate de combustie este necesară o ventilație suplimentară.
- Nu amplasați aparate cu suprafețe fierbinți în apropierea pereților, acoperișului sau perdelelor.
- Respectați întotdeauna indicațiile cu privire la siguranță pentru aceste aparate.
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace în apropierea aparatelor cu suprafețe fierbinți.
- Nu blocați ieșirile.
- Asigurați-vă că ați luat la cunoștință prevederile privind protecția împotriva incendiilor valabile în zona în care vă aflați.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt deschise în permanență, pentru a evita asfixierea.

În interiorul acoperișului cortului se află un inel de plastic care puteți agăța o lampă de camping (nu este inclusă în pachetul de livrare). Buzunarele interioare ale cortului pot fi folosite, de exemplu, pentru obiecte sau haine.

Deschiderea ușii și ferestrei

Indicație: condensarea apei are loc în toate corturile, în special în cazul variațiilor majore de temperatură. După ce ați petrecut o noapte în cort, puteți găsi stropi de apă de condens pe peretele interior. Prin urmare, condensarea nu indică absența etanșeității. O bună ventilație reduce condensarea în interiorul cortului.

Pentru a deschide ușa de intrare a cortului sau fereastra:

1. Deschideți fermoarul materialului ușii exterioare sau materialului ferestrei.
2. Rulați materialul pe lungime.
3. Închideți sistemul de închidere cu știft prevăzut în acest scop, astfel încât materialul rulat să nu se poată desface.
4. Deschideți fermoarul materialului ușii interioare sau materialului ferestrei.
5. Rulați materialul pe lungime.
6. Închideți sistemul de închidere cu știft.

Indicație: ușa cortului exterior poate fi deschisă atât pe jumătate, cât și pe toate partea frontală. Pentru acest lucru, utilizați chingile (2a) în modul prezentat în fig. F.

Închiderea ușii și ferestrei

Pentru a închide complet ușa de intrare a cortului sau fereastra, procedați în felul următor:

1. Desfaceți sistemul de închidere cu știft.
2. Derulați materialul.
3. Închideți fermoarele.

Demontare

Indicație: dacă este posibil, demontați cortul în stare curată și uscată, pentru a evita formarea de mucegai sau pete de mucegai. În cazul demontării în ploaie, uscați complet produsul înainte de ambalare. Curățați temeinic toate piesele înainte de ambalare.

1. Îndepărtați toți țărușii (4) (fig. G).
2. Rulați sforile de tensionare.
3. Îndepărtați cortul exterior.
4. Trageți tija din fibră de sticlă (3) de la nivelul știfturilor inelelor de metal (1a) și pliați-o.
5. Așezați țărușii (4) și tija din fibră de sticlă (3) în geanțele de depozitare corespunzătoare (5) și (6).

Metodă de pliere

1. Întindeți cortul interior (1) pe jos.
2. Pliati cortul interior mai întâi pe lungime, la aprox. o treime din lățime, apoi o dată pe transversală (fig. H).
3. Așezați cortul exterior (2) pe jos, astfel încât laturile sale să fie suprapuse.
4. Pliati cortul exterior o dată pe lungime, apoi de două ori transversal, în modul prezentat în fig. I.

Important! La pliere, asigurați-vă că dimensiunile maxime de pliere ale cortului interior și cortului exterior nu depășesc lungimea tijelor din fibră de sticlă pliate.

5. Așezați cortul interior pliat deasupra cortului exterior pliat.
6. Așezați geanțele de depozitare (5) și (6) la un capăt al corturilor pliate și rulați bine toate părțile componente.
7. Legați strâns produsul rulat cu benzile și depozitați-l în geanta de transport (7).

Reparare, întreținere și depozitare

Reparare

Rupturile sau găurile de dimensiuni mici din materialul textil pot fi remediate cu petice pentru reparare disponibile în comerț. Neetanșeitățile minore de la nivelul cusăturilor pot fi remediate cu spray pentru cusături (nu este inclus în pachetul de livrare). Pentru foaia de cort poate fi folosit un spray de impregnare.

Important! Nu utilizați petice pentru reparare la nivelul cusăturii.

Adresați-vă unui distribuitor de specialitate cu privire la materialele de reparare adecvate și modul de utilizare a acestora. Respectați indicațiile producătorului. Rupturile de dimensiuni mari trebuie reparate de o persoană calificată.

Componentele rupte sau defecte ale cadrului trebuie înlocuite imediat și scoase din uz. Adresați-vă unui distribuitor de specialitate cu privire la piesele de schimb adecvate.

Fermoare

Indicație: sistemele de închidere cu fermoare sunt consumabile și nu fac obiectul garanției.

Aplicați pe fermoare un spray cu silicon (nu este inclus în pachetul de livrare) la intervale regulate, pentru a reduce uzura acestora. Adresați-vă unui distribuitor de specialitate cu privire la un spray cu silicon adecvat și modalitatea de utilizare a acestuia.

Curățare

Îndepărtați murdăria de la nivelul suprafețelor și petele de dimensiuni mici cu o perie moale sau prin ștergerea cu o lavetă umedă.

IMPORTANT! Utilizați doar apă, fără substanțe de curățare; în caz contrar, poate fi afectat gradul de impermeabilizare al produsului.



Evitarea formării de mucegai

Nu depozitați produsul în stare umedă sau udă pe o perioadă îndelungată. Dacă se formează totuși puțin mucegai, folosiți o perie moale și ușor umezită sau un burete pentru a îndepărta mucegaiul.

Apoi etanșați locul afectat cu o substanță de impregnare pentru țesături de corturi adecvată (nu este inclusă în pachetul de livrare).

Depozitare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei, pentru a evita formarea de mucegai.

În cazul unei perioade lungi de neutilizare, scoateți produsul din geanta de depozitare și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de acțiunea directă a razelor soarelui.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare.

Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului. Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 388322_2107


RO Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.

 **За целта прочетете внимателно следното ръководство за сглобяване и указанията за безопасност.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за сглобяване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката (фиг. А)

- 1 x вътрешна палатка (1)
- 1 x външна палатка (2)
- 1 x рейка от фибростъкло (3)
- 14 x колче (4)
- 1 x чанта за съхранение на рейки от фибростъкло (5)
- 1 x чанта за съхранение на колчета (6)
- 1 x чанта за транспортиране (7)
- 1 x ръководство за сглобяване

Технически данни

Материал: полиестер/PE

Воден стълб:

Външна палатка 3000 mm, залепените шевове

Под 1800 mm

Размери (Д x Ш x В):

Външна палатка:

ок. 270 x 165 x 110 cm

Вътрешна палатка:

ок. 255 x 145 x 110 cm

Чанта за транспортиране:


ок. 58 x 15 x 15 cm

Размери на обтягането:

ок. 320 x 315 cm

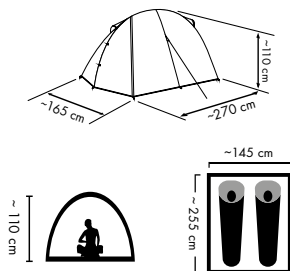
Опаковано тегло:

ок. 2,56 kg

 Дата на производство (месец/година): 12/2022

Категория: кат. А палатка за къмпинг (леко тегло)

Степен на ефективност 1: палатка за къмпинг, която е проектирана за рядка и краткотрайна употреба. Въпреки че тези палатки са водоустойчиви, те трябва да се използват основно при хубаво време.



Използване по предназначение

Този продукт служи като помещение за сън и пребиваване на открито. Той е подходящ за пребиваването на двама души. Продуктът не е конструиран за употреба при сняг или буря. Продуктът е предназначен само за лична употреба и не е подходящ за търговски цели.

Използвани символи

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Сигналната дума се използва за обозначаване на опасности със средна степен на риск, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до смърт или тежки наранявания.

 **ВНИМАНИЕ:**

Сигналната дума се използва за обозначаване на опасности с ниска степен на риск, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до незначителни или средни по тежест наранявания.

Указания за безопасност

Преди употреба прочетете ръководството за сглобяване и указанията за безопасност!

Неспазването на горното може да причини сериозни наранявания.

Съхранявайте добре ръководството за обслужване.

Не отстранявайте защитни етикети, типови или указателни табелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца при опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.

Опасност от отравяне и пожар!

- Запознайте се с местните противопожарни разпоредби (напр. къмпинг, къмпинг за палатки).
- Не запалвайте огън в продукта и дръжте продукта далеч от източници на топлина.
- Не използвайте стъкло и уреди с горене в продукта.
- При употребата на газ или други уреди с горене извън продукта е необходима допълнителна вентилация. В противен случай в продукта може да се натрупат газове.
- Не поставяйте горещи уреди в близост до стените, покрива или завесите.
- Винаги съблюдавайте указанията за безопасност за тези уреди.
- Никога не позволявайте на деца да играят в близост до горещи уреди.
- Дръжте изходите свободни.
- Уверете се, че отворите за вентилация са отворени по всяко време, за да предотвратите задушаване.
- Уверете се, че познавате противопожарните мерки на района.

ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване!

- Не оставяйте децата без надзор! Този продукт не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не се катерят по продукта и не се опират на него. Продуктът може да загуби баланс и да се преобърне. Може да последва нараняване и/или повреда.
- Редовно проверявайте целостта на всички места на свързване и проверявайте обтяганията и доброто фиксиране на колчетата.
- Уверете се, че всички части са неповредени и са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване.
- Повредените части могат да повлияят на безопасността и функционирането.
- Не сглобявайте или разглобявайте продукта при екстремни атмосферни условия, напр. силен вятър.
- Изберете възможно най-стабилната, равна основа като място за поставяне. Песъчливите повърхности и снегът намаляват стабилността. Потърсете основа, която предоставя добро фиксиране на колчетата.
- Ако продуктът е сглобен, има опасност от спъване в обтягащите въжета.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износвания. Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!

Опасност вследствие на атмосферни влияния!

- Внимавайте за локалните и променящи се условия. Обръщайте внимание напр. на сезоните и опасностите от наводнения и горски пожари.
- Пазете продукта от силни ветрове и бури. Ако е възможно, поставете продукта на защитено място.

- При силен вятър сменете обикновените колчета със специални колчета за буря (не се съдържат в обхвата на доставката). В специализираните магазини се информирайте относно подходящи допълнителни продукти, като например обтягащи въжета.
- Преди силен сняг или буря разглобете продукта.
- Отстранете снега от продукта. В противен случай продуктът може да се срути под теглото му.
- Не обтягайте прекалено много продукта, тъй като в противен случай няма да може да се приспособява към променящите се метеорологични условия и може да се повреди.
- При влага и дъжд платовете на палатката се разтягат различно и това прави необходимо допълнителното обтягане на обтягащите въжета. Когато по време на съхнене материалът се стяга обратно, обтягащите въжета трябва да бъдат разхлабени своевременно.

Опасност от материални щети!

- Грешна последователност в сглобяването може да доведе до щети по продукта. Изключена е всякаква отговорност.
- Никога не забивайте колчетата в земята със сила! При необходимост удължете обтяганията с помощта на примки и поставете колчетата на друго място.
- Полиестерният материал е с покритие от PU и следователно водоотблъскващ. Не използвайте спрей против насекоми във или върху продукта. Покритието може да се засегне.
- Малки неуплътнени места по шевовете могат да бъдат отстранени със спрей за шевове (не се съдържа в обхвата на доставката). За платнището на палатката може да се използва импрегниращ спрей.

Избиране на място на сглобяване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност вследствие на атмосферни влияния!

- Внимавайте за локалните и променящи се условия. Обръщайте внимание напр. на сезоните и опасностите от наводнения и горски пожари.
- Пазете продукта от силни ветрове и бури. Използвайте естествени защити от вятъра, като плетове, скали и т.н.

- Изберете място за сглобяване, което е възможно най-равно и чисто. Избягвайте падини в почвата.
- Отстранете камъни, клони и други предмети с остри ръбове, за да предотвратите повреди на пода на палатката.
- Използвайте подходящи за песъчливи почви колчета (не се съдържат в обхвата на доставката), за да избегнете непредвидено отслабване на обтягането.

Сглобяване

Продуктът трябва да се сглоби от двама души.

Преди започването на пътуването направете пробно сглобяване. При това се уверете, че продуктът и всички принадлежности са цели и неповредени.

1. Отворете чантата за транспортиране (7) и извадете съдържанието.
2. Развържете връзките на навития продукт (фиг. В).
3. Извадете всички компоненти и разгънете вътрешната палатка (1) върху земята.

Указание: запазете връзките, за да можете по-късно да опаковате продукта по-лесно.

4. Поставете рейките от фибростъкло (3) една в друга и ги вкарайте във водачите на вътрешната палатка (1) (фиг. С).

- Огънете рейките от фибростъкло (3) и пхнете краищата им върху щифтовете на металните пръстени (1а) на предната и задната страна на вътрешната палатка (фиг. D).
- Изпънете пода на палатката и подсигурете ъглите, респ. металните пръстени с по едно колче (4) (фиг. E).

Указание: забийте колчетата леко под наклон в земята, за да се постигне по-добро фиксиране, но без прекалено обтягане на платнището на палатката. Платът на палатката и точките на обтягане трябва да са под леко напрежение, за да може да противодействат на натоварвания от вятъра.

- Издърпайте външната палатка (2) над сглобената вътрешна палатка.

Указание: следете прозорецът на външната палатка да се намира над прозореца на вътрешната палатка.

- Обтегнете обтягащите въжета и ги закрепете с по едно колче (4) (фиг. F).
- Фиксирайте намиращите се близо до пода гумени примки на външната палатка с колчета (фиг. F).

Указание: уверете се, че продуктът не е твърде обтегнат.

Указание: проверявайте натоварването на палатката според метеорологичните условия.

Употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предпазни мерки за огън и вентилация.

Предпазни мерки за Вашата безопасност:

- При употребата на газ или други уреди с горене е необходима допълнителна вентилация.
- Не поставяйте горещи уреди в близост до стените, покрива или завесите.

- Винаги съблюдавайте указанията за безопасност за тези уреди.
- Никога не позволявайте на деца да играят в близост до горещи уреди.
- Дръжте изходите свободни.
- Уверете се, че познавате противопожарните мерки на района.
- Уверете се, че отворите за вентилация са отворени по всяко време, за да предотвратите задушаване.

Във вътрешността на покрива на палатката има пластмасова халка, на която може да се закачи лампа за къмпинг (не се съдържа в обхвата на доставката). Вътрешният джоб на палатката можете да използвате например за предмети от първа необходимост или за дрехи.

Отваряне на врати и прозорци

Указание: обикновено воден конденз се появява във всички палатки, особено при големи температурни амплитуди. След една нощ в палатка по вътрешната стена се образуват капки конденз. По тази причина кондензът не е знак за неуплътненост. Добрата вентилация намалява конденза във вътрешността на палатката.

За да отворите входа на палатката или прозореца:

- Отворете ципа на плата на външната врата, респ. прозореца.
- Навийте плата на руло.
- Затворете предвидената за целта закопчалка, за да не се размотае ролката.
- Отворете ципа на плата на вътрешната врата, респ. прозореца.
- Навийте плата на руло.
- Затворете закопчаването.

Указание: вратата на външната палатка може да се отваря както на половината, така и по цялата предна част. За тази цел използвайте примката (2а), както е показано на фиг. F.

Затваряне на врати и прозорци

За да затворите входа на палатката или прозореца изцяло, процедирайте по следния начин:

- Отворете закопчаването.
- Развийте плата.
- Затворете циповете.

Разглобяване

Указание: разглобявайте палатката във възможно най-чисто и сухо състояние, за да предотвратите образуване на мухъл или петна от влага. След разглобяване при дъжд изсушете продукта изцяло, преди да го опаковате. Преди опаковане почистете добре всички части.

- Отстранете всички колчета (4) (фиг. G).
- Навийте обтягащите въжета.
- Свалете външната палатка.
- Извадете рейките от фибростъкло (3) от щифтовете на металните пръстени (1а) и ги сгънете.
- Поставете колчетата (4) и рейките от фибростъкло (3) в съответната им чанта за съхранение (5) и (6).

Схема на сгъване

- Разстелете добре вътрешната палатка (1).
- Сгънете вътрешната палатка първо по дължина на ок. една трета от нейната ширина, след това веднъж напречно (фиг. H).
- Поставете външната палатка (2) централно сгъната, така че страните ѝ да лежат една върху друга.
- Сгънете външната палатка веднъж по дължина, след това два пъти напречно, както е показано на фиг. I.

Важно! При сгъването внимавайте максималните размери на сгъване на вътрешната и външната палатка да не превишават дължината на сгънатите рейки от фибростъкло.

5. Поставете сгънатата вътрешна палатка върху сгънатата външна палатка.
6. Поставете чантите за съхранение (5) и (6) в единия край на сгънатите палатки и навийте вички компоненти на стегнато руло.
7. Вържете навития продукт с връзките и го поставете в чантата за транспортиране (7).

Ремонт, поддръжка и съхранение

Ремонт

Малки разкъсвания или дупки в текстилния плат може да бъдат поправени с обикновени лепенки за ремонт.

Малки неуплътнени места по шевовете могат да бъдат отстранени със спрей за шевове (не се съдържа в обхвата на доставката).

За платнището на палатката може да се използва импрегиращ спрей.

Важно! Не използвайте лепенки за ремонт върху шевовете.

Информирайте се в специализираните магазини за материали за ремонт и как се използват. Съблюдавайте указанията на производителя. По-големи разкъсвания трябва да бъдат коригирани от специализирано лице.

Счупени или дефектни части на скелето трябва да се подменят незабавно и не трябва да се използват повече. Информирайте се за подходящи резервни части в специализиран магазин.

Ципове

Указание: циповете са консумативи и не са включени в гаранционните условия.

Редовно използвайте силиконов спрей (не се съдържа в обхвата на доставката) и го нанасяйте върху циповете, за да избегнете ненужно износване. Информирайте се в специализираните магазини за подходящ силиконов спрей и неговата употреба.

Почистване

Повърхностните замърсявания, както и малки петна може да отстраните с мека четка или чрез търкане с влажна почистваща кърпа. **ВАЖНО!** Не използвайте почистващи препарати, само чиста вода, тъй като импрегнирането на продукта може да бъде нарушено.



Избягване на мухъл

Не съхранявайте продукта в мокро или влажно състояние за дълъг период. Ако въпреки това се образува лек мухъл, използвайте мека и леко навлажнена четка или гъба, за да отстраните мухъла. След това запечатайте обработеното място с подходящо импрегниране за палатки (не се съдържа в обхвата на доставката).

Съхранение

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате, за да избегнете образуването на мухъл. Когато не го използвате дълго, извадете продукта от чантата за съхранение и го съхранявайте на сухо, предпазено от директна слънчева светлина място.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 388322_2107) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 388322_2107

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКО-
ТОР ГМБХ


Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 388322_2107

 Сервизно обслужване


България

Tel.: 00800 111 4920

E-Mail: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

 **Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που ακολουθούν.**

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α)

- 1 x εσωτερική σκηνή (1)
- 1 x εξωτερική σκηνή (2)
- 1 x μπανέλα από υαλοβάμβακα (3)
- 14 x πασσαλάκι (4)
- 1 x σακούλα αποθήκευσης για μπανέλες από υαλοβάμβακα (5)
- 1 x σακούλα αποθήκευσης για πασσαλάκια (6)
- 1 x τσάντα μεταφοράς (7)
- 1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Υλικό: πολυεστέρας/PE

Αδιαβροχοποίηση:

Εξωτερική σκηνή 3.000 mm με

σφραγισμένες ραφές

Δάπεδο 1.800 mm

Διαστάσεις (Μ x Π x Υ):

Εξωτερική σκηνή:

περ. 270 x 165 x 110 cm

Εσωτερική σκηνή:

περ. 255 x 145 x 110 cm

Τσάντα μεταφοράς:


περ. 58 x 15 x 15 cm

Διαστάσεις συναρμολογημένο:

περ. 320 x 315 cm

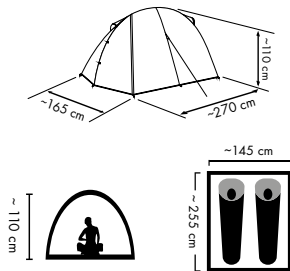
Βάρος συσκευασίας:

περ. 2,56 kg

 Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος): 12/2022

Κατηγορία: κατ. - Σκηνή κατασκήνωσης Α (ελαφριάς κατασκευής)

Επίπεδο απόδοσης 1: σκηνή κατασκήνωσης που σχεδιάστηκε για περιστασιακή και βραχυπρόθεσμη χρήση. Παρόλο που αυτές οι σκηνές είναι αδιάβροχες, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά κύριο λόγο με αίθριο καιρό.



Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό χρησιμεύει ως χώρος ύπνου και διαμονής και προορίζεται για εξωτερική χρήση. Είναι κατάλληλο για την παραμονή δύο ατόμων.

Το προϊόν δεν κατασκευάστηκε για χρήση με χιονόπτωση ή καταιγίδα. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σύμβολα που

χρησιμοποιούνται



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η λέξη προειδοποίησης περιγράφει έναν κίνδυνο μεσαίου βαθμού ο οποίος ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, αν δεν αποφευχθεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η λέξη προειδοποίησης περιγράφει έναν κίνδυνο μικρού βαθμού ο οποίος ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό μεσαίου ή μικρού βαθμού, αν δεν αποφευχθεί.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας! Τυχόν παραλείψεις κατά την τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες. Μην απομακρύνετε ενσωματωμένες ετικέτες, πινακίδες τύπου ή υποδείξεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για τη ζωή!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος δηλητηρίασης και πυρκαγιάς!

- Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις τοπικές διατάξεις πυρασφάλειας (π.χ. για χώρους κατασκήνωσης και κάμπινγκ).
- Μην ανάβετε φωτιά στο εσωτερικό του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε αέριο και εύφλεκτες συσκευές εντός του προϊόντος.
- Όταν χρησιμοποιείτε γκάζι ή άλλες συσκευές ανάφλεξης εκτός του προϊόντος, πρέπει ο χώρος να αερίζεται περισσότερο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να συσσωρευτούν αέρια στον εσωτερικό χώρο του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε ζεστές συσκευές κοντά στους τοίχους, την οροφή ή τις κουρτίνες.
- Τηρείτε πάντα τις προειδοποιήσεις ασφαλείας για αυτές τις συσκευές.
- Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να παίζουν κοντά σε ζεστές συσκευές.
- Διατηρείτε τις εξόδους ελεύθερες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού είναι πάντα ανοιχτά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τα προληπτικά μέτρα για τη φωτιά σε ανοιχτό χώρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση! Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν σκαρφαλώνουν ή στηρίζονται πάνω στο προϊόν άτομα και, ιδιαίτερα, τα παιδιά. Το προϊόν μπορεί να χάσει την ισορροπία του και να πέσει. Ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή/και ζημιές.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα όλων των συνδέσεων, τα συρματόσχοινα και τα πασσαλάκια ως προς τη σταθερότητα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι άθικτα και ότι έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Όταν η συναρμολόγηση δεν είναι σωστή, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Φθαρμένα μέρη επηρεάζουν την ασφάλεια και τη λειτουργία.
- Ποτέ μη συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν σε ακραίες καιρικές συνθήκες, όπως π.χ. όταν πνέει ισχυρός άνεμος.
- Επιλέξτε ένα κατά το δυνατόν σταθερό και επίπεδο έδαφος ως σημείο τοποθέτησης. Οι αμμώδεις επιφάνειες και το χιόνι μειώνουν τη σταθερότητα. Φροντίστε το έδαφος να είναι σταθερό για τα πασσαλάκια.
- Όταν το προϊόν είναι συναρμολογημένο, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης από τα συρματόσχοινα.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!

Κίνδυνοι λόγω καιρικών συνθηκών!

- Προσέξτε τις τοπικές και διαφορετικές συνθήκες. Λάβετε υπόψη π.χ. την παλίρροια και κινδύνους πλημμύρας και φωτιάς.
- Προστατεύετε το προϊόν από τον δυνατό άνεμο και την καταιγίδα. Τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο που να είναι όσο το δυνατόν πιο προστατευμένο από τον άνεμο.

- Πριν από ισχυρό άνεμο, αντικαταστήστε τα τυπικά πασσαλάκια με ειδικά πασσαλάκια για καταιγίδα (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό). Ενημερωθείτε για χρήσιμα συμπληρωματικά προϊόντα σε ειδικά καταστήματα, όπως πρόσθετα συρματόσχοινα.
- Αποσυναρμολογήστε το προϊόν πριν από ισχυρή χιονόπτωση ή καταιγίδα.
- Απομακρύνετε το χιόνι από το προϊόν. Σε αντίθετη περίπτωση, το προϊόν μπορεί να καταρρεύσει από το βάρος.
- Μη συναρμολογείτε το προϊόν πολύ σφιχτά, γιατί διαφορετικά δεν θα μπορεί να προσαρμόζεται στις μεταβαλλόμενες καιρικές συνθήκες και μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Όταν υπάρχει υγρασία και βροχή, το ύφασμα της σκηνής τεντώνεται με διαφορετική ένταση και πρέπει να σφίξετε ξανά τα συρματόσχοινα. Αφού το υλικό τεντώσει ξανά κατά το στέγνωμα, πρέπει να χαλαρώσετε εγκαίρως τα συρματόσχοινα ξανά.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Εάν δεν ακολουθήσετε τα βήματα της συναρμολόγησης με τη σωστή σειρά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο προϊόν. Αποκλείεται κάθε είδους ευθύνη.
- Ποτέ μη χτυπάτε τα πασσαλάκια με δύναμη στο έδαφος! Εάν χρειάζεται, επιμηκύνετε τα συρματόσχοινα με μια θηλιά και βάλτε το πασσαλάκι σε άλλο σημείο.
- Το υλικό του πολυεστέρα έχει επίστρωση από πολυουρεθάνη και είναι υδρόφοβο. Μη χρησιμοποιείτε εντομοαπωθητικό σπρέι στο προϊόν. Μπορεί να διαβρωθεί η επίστρωση.
- Μπορείτε να κλείσετε μικρά σημεία που δεν είναι στεγανά με σπρέι για ραφές (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό). Για το ύφασμα της σκηνής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπρέι αδιαβροχοποίησης.

Επιλογή σημείου τοποθέτησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνοι λόγω καιρικών συνθηκών!

- Προσέξτε τις τοπικές και διαφορετικές συνθήκες. Λάβετε υπόψη π.χ. την παλίρροια και κινδύνους πλημμύρας και φωτιάς.
- Προστατεύετε το προϊόν από τον δυνατό άνεμο και την καταιγίδα. Αξιοποιήστε τα φυσικά απάγκια σημεία, όπως συστάδες θάμνων, βράχους κ.λπ.

- Επιλέξτε μια επιφάνεια που είναι όσο το δυνατόν πιο επίπεδη και καθαρή. Αποφύγετε τις λακούβες.
- Απομακρύνετε πέτρες, κλαδιά και άλλα αιχμηρά αντικείμενα, για να αποφύγετε τις ζημιές στον πάτο της σκηνής.
- Χρησιμοποιήστε πασσαλάκια για αμμώδεις επιφάνειες (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό), για να μη χαλαρώσει κατά λάθος η τάση της σκηνής.

Συναρμολόγηση

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από δύο άτομα.

Πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας, κάντε μια δοκιμαστική συναρμολόγηση. Σιγουρευτείτε ότι το προϊόν και ο συνολικός εξοπλισμός είναι άθικτα και δεν έχουν υποστεί ζημιά.

1. Ανοίξτε την τσάντα μεταφοράς (7) και αφαιρέστε το περιεχόμενό της.
2. Λύστε τα λουριά από το τυλιγμένο προϊόν (εικ. Β).
3. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα και ανοίξτε την εσωτερική σκηνή (1) πάνω στο έδαφος.

Υπόδειξη: Φυλάξτε τα λουριά, για να μπορείτε να συσκευάσετε πιο εύκολα το προϊόν.

4. Συναρμολογήστε την μπανέλα από υαλοβάμβακα (3) και περάστε τη μέσα από τον σωληνοειδή οδηγό της εσωτερικής σκηνής (1) (εικ. C).

5. Λυγίστε την μπανέλα από υαλοβάμβακα (3) και τοποθετήστε τα άκρα της πάνω από τους πείρους των μεταλλικών δαχτυλιδιών (1a) στην μπροστινή και πίσω πλευρά της εσωτερικής σκηνής (εικ. D).
6. Τεντώστε τον πάτο της σκηνής χωρίς ζάρες και ασφαλίστε κάθε γωνία ή μεταλλικό δαχτυλίδι με ένα πασσαλάκι (4) (εικ. E).

Υπόδειξη: Βάλτε τα πασσαλάκια ελαφρώς λοξά στο έδαφος, για να υπάρχει μεγάλη σταθερότητα, αλλά να μην ασκείται τάση στο ύφασμα της σκηνής. Πρέπει να ασκείται μόνο ελαφριά τάση στο ύφασμα της σκηνής και τα σημεία αποσύνδεσης, για να μπορούν να αντισταθμίζονται οι επιβαρύνσεις του ανέμου.

7. Τραβήξτε την εξωτερική σκηνή (2) πάνω από τη συναρμολογημένη εσωτερική σκηνή.

Υπόδειξη: Φροντίστε το παράθυρο της εξωτερικής σκηνής να βρίσκεται πάνω στο παράθυρο της εσωτερικής σκηνής.

8. Σφίξτε τα συρματόσχοινα και στερεώστε το καθένα με ένα πασσαλάκι (4) (εικ. F).
9. Ασφαλίστε τις λαστιχένιες θηλιές της εξωτερικής σκηνής που βρίσκονται κοντά στο έδαφος με πασσαλάκια (εικ. F).

Υπόδειξη: Φροντίστε να μην ασκείται υπερβολική τάση στο προϊόν.

Υπόδειξη: Ελέγχετε την τάση της σκηνής ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.

Χρήση

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προληπτικά μέτρα για τη φωτιά και τον αερισμό.

Προληπτικά μέτρα για την ασφάλειά σας:

- Όταν χρησιμοποιείτε γκάζι ή άλλες συσκευές ανάφλεξης, πρέπει ο χώρος να αερίζεται περισσότερο.
- Μην τοποθετείτε ζεστές συσκευές κοντά στους τοίχους, την οροφή ή τις κουρτίνες.

- Τηρείτε πάντα τις προειδοποιήσεις ασφαλείας για αυτές τις συσκευές.
- Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να παίζουν κοντά σε ζεστές συσκευές.
- Διατηρείτε τις εξόδους ελεύθερες.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τα προληπτικά μέτρα για τη φωτιά σε ανοιχτό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού είναι πάντα ανοιχτά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

Στο εσωτερικό της σκεπής της σκηνής υπάρχει μια πλαστική θηλιά, στην οποία μπορείτε να κρεμάσετε μια λάμπα σκηνής (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εσωτερική τσάντα σκηνής, για παράδειγμα, για είδη καθημερινής χρήσης ή ρούχα.

Άνοιγμα πόρτας και παραθύρου

Υπόδειξη: Σε όλες τις σκηνές παρουσιάζεται συμπίκνωση νερού, ιδιαίτερα όταν υπάρχουν έντονες μεταβολές θερμοκρασίας. Μετά το βράδυ, υπάρχουν σταγόνες από συμπίκνωση νερού στο εσωτερικό τοίχωμα της σκηνής. Η συμπίκνωση δεν αποτελεί ένδειξη ανεπαρκούς μόνωσης. Με τον καλό αερισμό μειώνεται η συμπίκνωση στο εσωτερικό της σκηνής.

Για να ανοίξετε την είσοδο της σκηνής ή το παράθυρο:

1. Ανοίξτε το φερμουάρ στην εξωτερική υφασμάτινη πόρτα ή το παράθυρο.
2. Τυλίξτε το ύφασμα κατά μήκος σε ρολό.
3. Κλείστε την μπαρέτα που υπάρχει για τον σκοπό αυτό, για να μη λυθεί το ρολό.
4. Ανοίξτε το φερμουάρ στην εσωτερική υφασμάτινη πόρτα ή το παράθυρο.
5. Τυλίξτε το ύφασμα κατά μήκος σε ρολό.
6. Κλείστε την μπαρέτα.

Υπόδειξη: Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της εξωτερικής σκηνής κατά το ήμισυ της μπροστινής πλευράς ή και εξολοκλήρου. Για να το κάνετε, χρησιμοποιήστε τη θηλιά (2a) όπως απεικονίζεται στην εικ. F.

Κλείσιμο πόρτας και παράθυρου

Ακολουθήστε τα εξής βήματα, για να κλείσετε εντελώς την είσοδο ή το παράθυρο της σκηνής:

1. Λύστε την μπαρέτα.
2. Ξετυλίξτε το ύφασμα.
3. Κλείστε τα φερμουάρ.

Αποσυναρμολόγηση

Υπόδειξη: Όταν αποσυναρμολογείτε τη σκηνή, πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρή και στεγνή, για να αποφύγετε τον σχηματισμό μούχλας και τις κηλίδες. Εάν αποσυναρμολογήσετε το προϊόν στη βροχή, στεγνώστε το εντελώς, πριν το τυλίξετε. Καθαρίστε διεξοδικά όλα τα εξαρτήματα, πριν τα τυλίξετε.

1. Βγάλτε όλα τα πασσαλάκια (4) (εικ. G).
2. Τυλίξτε τα συρματόσχοινα.
3. Αφαιρέστε την εξωτερική σκηνή.
4. Τραβήξτε την μπανέλα από υαλοβάμβακα (3) από τους πείρους των μεταλλικών δαχτυλιδιών (1a) και διπλώστε τη.
5. Τοποθετήστε τα πασσαλάκια (4) και την μπανέλα από υαλοβάμβακα (3) στις σχετικές τσάντες αποθήκευσης (5) και (6).

Τρόπος διπλώματος

1. Ανοίξτε την εσωτερική σκηνή (1).
2. Διπλώστε την εσωτερική σκηνή αρχικά κατά μήκος περ. στο ένα τρίτο του πλάτους της και μετά μία φορά διαγώνια (εικ. H).
3. Τοποθετήστε την εξωτερική σκηνή (2) διπλωμένη στη μέση, έτσι ώστε οι πλευρές της να βρίσκονται η μια πάνω στην άλλη.
4. Διπλώστε την εξωτερική σκηνή μία φορά κατά μήκος και μετά δύο φορές διαγώνια, όπως απεικονίζεται στην εικ. I.

Σημαντικό! Κατά το δίπλωμα, φροντίστε οι μέγιστες διαστάσεις της εσωτερικής και εξωτερικής σκηνής να μην υπερβαίνουν το μήκος των διπλωμένων μπανελών από υαλοβάμβακα.

5. Τοποθετήστε τη διπλωμένη εσωτερική σκηνή πάνω στη διπλωμένη εξωτερική σκηνή.
6. Τοποθετήστε τις τσάντες αποθήκευσης (5) και (6) στο ένα άκρο της διπλωμένης σκηνής και τυλίξτε σφιχτά όλα τα εξαρτήματα.
7. Δέστε το τυλιγμένο προϊόν σφιχτά με τα λουριά και αποθηκεύστε το στην τσάντα μεταφοράς (7).

Επισκευή, φροντίδα και αποθήκευση

Επισκευή

Μπορείτε να επιδιορθώσετε τα πιο μικρά σχισίματα ή τις τρύπες στο ύφασμα με ένα κοινό μπάλωμα.

Μπορείτε να κλείσετε μικρά σημεία που δεν είναι στεγανά με σπρέι για ραφές (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

Για το ύφασμα της σκηνής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπρέι αδιαβροχοποίησης.

Σημαντικό! Μη χρησιμοποιείτε μπάλωμα πάνω στις ραφές.

Αναζητήστε σε ειδικά καταστήματα το υλικό επισκευής που πρέπει να χρησιμοποιήσετε και ενημερωθείτε για τον τρόπο χρήσης του. Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή. Τα μεγαλύτερα σχισίματα πρέπει να επιδιορθώνονται από άτομο με ειδικές γνώσεις.

Σπασμένα ή ελαττωματικά μέρη του σκελετού πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα και απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται. Αναζητήστε τα κατάλληλα ανταλλακτικά σε ειδικά καταστήματα.

Φερμουάρ

Υπόδειξη: Τα φερμουάρ υφίστανται φθορές και δεν καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης.

Για να αποτρέψετε την άσκοπη φθορά, χρησιμοποιείτε ανά τακτά χρονικά διαστήματα ένα σπρέι σιλικόνης (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) στα φερμουάρ. Αναζητήστε το κατάλληλο σπρέι σιλικόνης σε ειδικά καταστήματα και ενημερωθείτε για τον τρόπο χρήσης του.

Καθαρισμός

Απομακρύνετε τους επιφανειακούς και τους ελαφριούς λεκέδες με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα νωπό πανί καθαρισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό και όχι καθαριστικά, γιατί διαφορετικά ενδέχεται να διαβρωθεί η αδιαβροχοποίηση του προϊόντος.



Αποφυγή μούχλας

Μην αποθηκεύετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, όταν είναι υγρό ή βρεγμένο. Εάν, παρόλα αυτά, σχηματιστεί ελαφριά μούχλα, χρησιμοποιήστε μια μαλακή και ελαφρώς βρεγμένη βούρτσα ή σφουγγάρι, για να την απομακρύνετε.

Στη συνέχεια, σφραγίστε το σχετικό σημείο με κατάλληλο υλικό αδιαβροχοποίησης για υφασμάτινη σκηνή (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

Αποθήκευση

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου, για να αποφύγετε τον σχηματισμό μούχλας.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το από τη σακούλα αποθήκευσης και φυλάξτε το σε στεγνό μέρος που προστατεύεται από το άμεσο φως του ήλιου.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμοποιείται στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

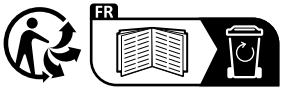
Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 388322_2107

® Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



12/2022

Delta-Sport-Nr.: TZ-10651

12.20.2022 / AM 9:39

IAN 388322_2107

